

# La Tribuna

DE TOLEDO



Lunes, 29 de diciembre de 2003. Número 4.692

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro



VIVIR TOLEDO / 11

El Rojas se transformó en una pequeña escuela con la actuación de Algarabía Teatro



VIVIR TOLEDO / 12

El belén del Club de Tenis de Toledo abre la puerta de Alfonso VI a los Reyes Magos



MOTOR

MOTOR / 31A34

Peugeot presenta el 407, que será comercializado a finales de abril de 2004

► COMITÉ PROVINCIAL VOTACIÓN DE LAS LISTAS AL CONGRESO Y SENADO

## El PSOE refuerza el peso político de Alonso y le confía las elecciones de marzo

► El presidente provincial de los socialistas fue ayer elegido por aclamación cabeza de lista para el Congreso ► García-Page destaca su dilatada carrera política y experiencia TOLEDO4Y5



FOTO: YOLANDA LANCHAS

## Un estudio determinará la aplicación de la Ley de Grandes Ciudades

El 1 de enero entrará en vigor la Ley de Medidas para la Modernización del Gobierno Local, entre cuyos títulos se encuentra la de Grandes Ciudades. El Ayuntamiento elaborará un estudio con el fin de que a

finales de 2004 sea una realidad. Entre las novedades, la Comisión de Gobierno dará paso a una Junta de Gobierno, cuyas competencias irán en detrimento de la capacidad ejecutiva del alcalde. TOLEDO6

ENTREVISTAS EN LA TRIBUNA



EVANGELINA ARANDA

Vicerrectora del Campus

«Uno de los objetivos es que la sociedad tenga conocimiento de nuestra realidad»

La vicerrectora del Campus de Toledo ha asumido su nueva responsabilidad con el objetivo de que la Universidad entre en el proceso dinamizador no sólo de Toledo, sino también de la provincia. TOLEDO8Y9

Y ADEMÁS...

PAÍS VASCO

Ibarretxe afirma que lo que más le duele a ETA es «el debate político»

El lehendakari aseguró que «si somos capaces de debatir en términos políticos» las diferentes propuestas, «seremos capaces de expulsar a ETA de una vez y para siempre». Juan José Ibarretxe asevera que Batasuna no tiene excusas para no reclamar el fin del terrorismo y negó que se esté estudiando el adelanto de las elecciones vascas.

ESPAÑA24

TOLEDO

El Pleno aprobará hoy la propuesta de las cuentas municipales para 2004

TOLEDO6

MEDIO AMBIENTE

Colectivos ecologistas despliegan una pancarta en el Tiétar para protestar contra Monteagudo

TALAVERA18

IRÁN

España concederá 20 millones para ayuda humanitaria

ESPAÑA23

SANIDAD

China vuelve a la alerta sanitaria por temor a la reaparición de la SARS

SOCIEDAD37

CASTILLA LA MANCHA 21Y22

Los regadíos de Albacete se salvan gracias a la 'Ley Escoba' de los Presupuestos del Estado

DEPORTES31A36

► CD TOLEDO

El centrocampista del Getafe, Juan Carlos Recio, primer fichaje de invierno del CD Toledo

► FÚTBOL

Talavera se lleva a casa el trofeo del torneo regional benjamín de Los Yébenes

## PICOTAZOS

## Toledo, gran ciudad

Después de la enmienda presentada por el Partido Socialista, Toledo tiene la oportunidad de adherirse a la nueva Ley de Grandes Ciudades. Más que el título que pueda recibir, la estructura organizativa del Ayuntamiento sufrirá importantes modificaciones. El objetivo es conseguir un régimen jurídico que permita hacer frente a las cada vez más complejas estructuras político-administrativas. Otro pilar fundamental, y que en ocasiones es olvidado por los gobiernos municipales, es dar mayor participación a la ciudadanía.

## Buena voluntad

La localidad toledana de Santa Cruz de la Zarza ha acogida la celebración del último Pleno de la Mancomunidad de Aguas 'El Girasol'. Pese a ser la única provincia toledana o precisamente por eso, quisieron que este último Pleno del año se celebrase allí. Además, los pueblos integrantes del mismo aprobaron por unanimidad el Reglamento del Agua, la razón de ser de esta Mancomunidad, merced a la buena voluntad de todos.



## Alta y Baja

Cerca de 300 delegados de las agrupaciones locales de la provincia de Toledo decidieron quienes van a ser los que encabezan la lista del Congreso y del Senado por el Partido Socialista. Alejandro Alonso y José Miguel Camacho ocupan el primer puesto de la lista para representar a la provincia en las Cámaras Baja y Alta respectivamente, aunque la segunda de Alta tiene poco porque ni siquiera cumple con el cometido constitucional de Cámara territorial, y lo dicen algunos de sus integrantes.

## En la sombra se lucha

Sergio Gutiérrez es el tercer candidato a conseguir un acta de diputado nacional por la provincia de Toledo en el próximo mes de marzo. A pesar de que su elección constituya una gran satisfacción personal, el principal motivo de alegría del 'joven socialista' es que se haya reconocida la labor «callada y en la sombra» que, durante años, mueve a la organización juvenil a fin de conseguir unas políticas de progreso y solidarias para el disfrute de los toledanos.

## Un nuevo Ayuntamiento

La localidad de Esquivias contará el próximo año con una nueva sede para su Ayuntamiento. Y es que las instalaciones, al parecer, están un poquito deterioradas y se hace necesario, tanto para los vecinos como para los trabajadores del Consistorio, una remodelación. Entre los presupuestos municipales y lo que aporte la Junta de Comunidades se sufragará la nueva construcción que podría ubicarse en las 'antiguas escuelas'. Una excelente manera de rehabilitar un edificio, para albergar otro.

## El Toboso, solidario

El Toboso ha acogido la celebración de un Festival Benéfico de Villancicos, con el que han logrado recaudar 2.000 euros. El dinero se destinará a distintos proyectos solidarios que dos religiosos de la localidad realizan en Tanzania y Venezuela. Siempre es bueno ayudar a los que tienen menos que nosotros.



## La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:  
Antonio Méndez PozoDirector:  
Fernando Franco Serrador  
Director Editorial Regional:  
Guillermo AlonsoRedactor Jefe Edición y Diseño: Martín G. Barbado  
Jefes de Sección: Ana I. Martínez y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa Nogués, Justo Montroy, María Luz González, Francisco José Rodríguez y Manuel Belver.

Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez y Miguel Ángel Valdivielso

Edición: Covadonga Álvarez, Alberto Fernández y Carlos de Diego

Región: Marta Canseco, Carmen Vallejo y Silvia Blanco

Gerencias:

Administración: Carmina Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

promecam

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA-LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González,  
M. Ángel Amaris Lozano y Rafael Morán Alonso

Subdirecciones Generales: Lorenzo Matías R. y José Manuel Sierra de Caberón

Directores Departamentales: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Orreaga y Daniel Méndez Prieto

## Grandes ciudades

El uno de enero próximo entrará en vigor la Ley de Medidas para la Modernización del Gobierno local, que incluye revolucionarias novedades en lo que se refiere a la organización interna de los ayuntamientos. Al menos, para los de aquellas ciudades que consigan alcanzar la categoría de 'grandes', a saber, los municipios que superen los 250.000 habitantes y las capitales de provincia que sobrepasen los 175.000 habitantes. Además, a petición de los respectivos ayuntamientos y con la aprobación del Parlamento autonómico podrán adquirir esta condición las capitales de provincia y los municipios de más de 75.000 habitantes que, reza textualmente la ley, «presenten circunstancias económicas, sociales, históricas o culturales específicas».

Es decir, que en Castilla-La Mancha toda decisión pasará por las Cortes, donde resulta más que probable que se traslade la antigua rivalidad terri-

torial entre las principales ciudades de la región.

En principio, la ley ofrece posibilidades interesantes y tentadoras en cuanto a los órganos de gobierno, las atribuciones de cada uno de ellos y la descentralización de tareas. Así, la Junta de Gobierno local, que vendría a sustituir a la Comisión de Gobierno, contaría con verdaderas funciones ejecutivas y concentraría buena parte de las atribuciones que ahora se distribuyen entre la Alcaldía y el Pleno. En este órgano se encuentra la clave de esta reforma legal, ya que, por ejemplo se introduce la posibilidad de que el alcalde incorpore a personas de su elección, aunque no sean concejales. Toda una novedad, que refuerza el carácter ejecutivo de la Junta de Gobierno y lo asimila al de otras instancias de la administración, como la autonómica o la central.

La descentralización de la acción de gobierno en distritos y la aparición como órgano consultivo del Consejo Social de la Ciudad son otras novedades bien recibidas por lo que suponen de refuerzo para la participación ciudadana.

En definitiva, esta ley viene a ofrecer respuesta a una antigua exigencia de las ciudades más pobladas, que reclamaban un marco organizativo diferencial, más operativo y acorde con las amplias funciones que se ven forzados a desarrollar. Es una queja común entre los alcaldes, que los ayuntamientos vienen asumiendo de hecho un largo epígrafe de competencias que no ostentan por derecho, ya que sobre el papel la responsabilidad y los fondos en estas materias corresponden a otras administraciones. Cada municipio en su nivel, pocos son los que no se ven obligados a tapar a través de sus presupuestos los agujeros que otros provocan con su abstención.

Y éste, el de la financiación local y el reparto de los ingresos del Estado, sigue siendo la asignatura pendiente. No sólo hay que modernizar las estructuras, sino también dotarlas de los recursos para que puedan cumplir sus cometidos.

## ZOOM



## Al más puro estilo Liga de Campeones

Pese al frío reinante en Los Yébenes, los padres de los jovencitos que ayer participaron en el Torneo de Fútbol, animaron a sus vástagos como si se jugaran la final de la Liga de Campeones. No es lo mismo, pero para estos pequeñines es su manera de demostrar que saben darle al balón y quién sabe si alguno llegará a ser una gran figura del fútbol. VÍCTOR BALLESTEROS



HOTEL DOMÉNICO ★★★★★

Tel. 925 28 01 01 - www.hoteldomenico.com



## Selecciones Regionales

MANUEL MOLARES

Los gobiernos de algunas Comunidades aprovechan estas fiestas para exaltar la grandeza regional robándole vacaciones y exigiéndoles patriotismo local a los futbolistas autóctonos para que se enfrenten a equipos circunstanciales de Malta, Ecuador o Botswana.

Suelen ganarles porque la noche anterior intoxican al contrincante con vino y rosas: así, las masas patrióticas creen que, por ejemplo, Murcia es mucho más que la resaca de Bielorrusia tras ganar 6-0; y los cartageneros furibundos podrán exigir no un cantón, sino un Estado independiente.

En Barcelona o San Sebastián los exaltados queman banderas españolas y, a costa de unos futbolistas suizos con resaca y tambaleantes, creen que la Patria puede instaurar, algo más que una nación: un Imperio hacia Dios.

Lo que le da pie a las organizaciones patrióticas para reivindicar la creación de federaciones y selecciones nacionales que compitan en torneos oficiales contra países como Francia, Reino Unido, Argentina o España.

Pero, muy precavidos, ninguno de esos movilizados de ejércitos regionales quiere retar a sus iguales, por ejemplo, Euskadi a Navarra, Andalucía a Extremadura, Cataluña a Valencia.

Calentándolos algo, mostrarían las perniciosas consecuencias de los nacionalismos exclusivistas, centrados en provocar incompatibilidades y odio interregional: esos partidos seguramente terminaría con enfrentamientos.

## LA IMAGEN DEL DÍA



### Pasó el susto

El presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, y su mujer Flavia caminaban ayer hacia la iglesia con cara sonriente. Tras el susto del día anterior, cuando explotó en sus propias manos un libro-bomba enviado a su casa de Bolonia, el presidente europeo se mostró confiado por su seguridad y dijo sentirse «bien custodiado». Prodi restó importancia al atentado, reivindicado por una organización anarquista, aunque sin embargo debe ser preocupante la facilidad con la que se puede acceder a un cargo tan importante en la UE. / Benvenuti (EFE/EPA)

## PROTAGONISTA DEL DÍA

### Ibarretxe, el olvidadizo



El lehendakari vasco afirma que lo que más daño hace a ETA es el debate político sobre el soberanismo y el plan que lleva su nombre. Desde luego que, en política como en la vida misma, no hay mejor ciego que el que no quiere ver. Lo que más daño está haciendo a ETA no es otra cosa que la brillante y eficaz labor de la Policía Nacional, Guardia Civil y la cooperación de Francia como se ha demostrado en la desarticulación de cúpulas, comandos y, más recientemente, truncando un salvaje atentado en Chamartín. Mientras Ibarretxe y los nacionalistas miran a otra parte y dan nuevos balones de oxígeno a ETA haciendo el *rendez vous* parlamentario a los batasuneros para apuntalar su mayoría, los sicarios de la *titadine* campan por su respetos.

## CRÓNICAS DE HOY

### El compromiso de Ibarretxe

CARLOS CARNICERO

En una larga entrevista, publicada en el diario *El País*, el lehendakari Juan José Ibarretxe se obliga a respetar las decisiones de los tribunales en todo el proceso político abierto por él mismo con el plan que lleva su nombre. No es una declaración que haya que pasar por alto porque significa el compromiso público de llevar el debate hasta el último extremo en que una sentencia judicial le indique su ilegalidad. No es poco.

Ibarretxe afirma que quiere promover el diálogo político, y haciendo abstracción de dogmatismos, es difícil negar el debate en una sociedad democrática por muy alejadas que estén las posiciones que se enfrentan.

Ahora mismo, las palabras de Juan José Ibarretxe devuelven la patata caliente al Gobierno y al PSOE, porque además se pronuncian en un hemisferio político en el que es imposible sostener la demonización de quienes quieren modificar sus estatutos de autonomía, en una demostración práctica de que la democracia es esencialmente dinámica. ¿Alguien se anima a utilizar el Código Penal para meter a Maragall en la cárcel? ¿Podemos prepararle una celda, también, a Manuel Chaves? Se ha ido muy lejos en la incomunicación entre el Gobierno Vasco y el Gobierno de la Nación y las fuerzas políticas contrarias al Plan Ibarretxe.

Sin duda, en la hora de buscar responsabilidades, el titular del Gobierno Vasco estará, seguramente, en primera fila. Pero el escenario es el que es, independientemente de quienes lo hayan decorado. El climax de este disparate ha sido la modificación del Código Penal hecha con la alevosía y la nocturnidad de emplear el Senado y la Ley de Acompañamiento, para crear las condiciones legales que permitan enviar a Juan José Ibarretxe a la cárcel.

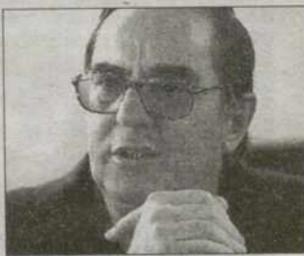
¿No es un disparate preparar fríamente ese escenario extremo sin antes haber iniciado, siquiera, el diálogo político institucional? A la vista de los últimos doscientos años de historia del País Vasco, ¿alguien puede sostener, sin estar loco, que esa alternativa puede ser una solución razonable para el conflicto vasco.

Los disparates políticos se desmontan mediante el ejercicio de la dialéctica y proponiendo proyectos razonables. Parece llegada la hora de iniciar un debate político que sitúen los problemas en el primer peldaño a que nos obliga la democracia. Los tribunales son siempre el último escenario para los pleitos.

## Volver a Belén

LA NORIA

GONZALO ORTEGA ARAGÓN



«Lo que ahora se lleva es Electra en la cama del vecino y Caperucita Roja haciendo una manifestación ecológica y buscando al lobo desesperadamente»

Cada vez que el chico volvía por Navidad, su madre le endilgaba la misma cantinela: Pero, hijo, si tú hiciste primero de Niño Jesús y estabas para comerte, que me lo decían todas las vecinas que, con todos los respetos, ni el Niño de verdad sería tan guapo. Y el mozo que no, madre, que esos son rollos macabeos, que la Navidad la inventaron dos ministros de cuando Mamburú y tres comerciantes preindustriales; y ya le he dicho que no quiero en esta casa ni Nacimiento, ni villancicos ni estrella, que eso ya no se lleva.

Y la madre dale que dale: Pero, hijo, si tú luego hiciste de ángel en el Portal y parecías el serafín de la flauta que hay en el retablo mayor, tan alado, tan concentrado en la veneración del Niño. Y el tío que no, madre, que eso no es cultura ni tradición ni nada, que a ver si nos metemos en el progreso y que lo que ahora se lleva es Electra en la cama del vecino y Caperucita Roja haciendo una manifestación ecológica y buscando al lobo desesperadamente.

Y la madre venga a repetir cada año: Pero, hijo, si tú fuiste un pastorcillo de

los que iban al Portal con un cordero y todo, tan guapo con tu zurrón y tu zamorra, que parecías un querubín disfrazado, tan encendido de cara, tan alegre por llegar junto al Niño. Y el tío que no, madre, que aquello pasó y ya no hay Belén ni gaitas que valgan, que ahora se lleva la Cenicienta dando un mitin en el salón de baile y a Mortadelo y Filemón rigiendo los destinos del pueblo por la cuenta que les tiene.

Y la madre: Pero, hijo, si tú hiciste de rey Melchor, con tu cofrecito de incienso, tan vestido de púrpura y coronado de platerías, entrando tan fervorosamente en el Portal que parecía que te ibas a comer al Niño, haciendo tan bien el papel de gentil adorador que hasta en el pueblo durante algún tiempo te llamaron Melchorcito. Y el tío que no, que a quién se le ocurre volver a poner las figuras del nacimiento y al Niño en la cuna, que nos os dais cuenta de que por Belén ha pasado un ciclón y se ha llevado al buey la mula y las trompetas.

Y la madre que qué pena, que este año te habían elegido para san José. Y el tío que bueno, por esta vez...

# TOLEDO 4

LA TRIBUNA DE TOLEDO LUNES 29 DE DICIEMBRE DE 2003

## El PSOE deja en manos de Alonso el éxito electoral de marzo

Alejandro Alonso y José Miguel Camacho, cabezas de lista para el Congreso y Senado

• Alrededor de 300 delegados de las agrupaciones locales les eligieron por aclamación, confiando en que los resultados de las urnas en marzo sean tan favorables al partido como lo ha sido 2003 para los socialistas toledanos.

J.FRAGUAS/A.MARTÍNEZ / TOLEDO

La lista de candidatos socialistas al Congreso y al Senado ya tiene nombres y apellidos. Así lo decidieron ayer los cerca de 300 delegados de las agrupaciones locales de la provincia de Toledo por aclamación durante la reunión del Comité Provincial celebrado en la mañana de ayer en Toledo. Alejandro Alonso, concejal en la oposición municipal y presidente provincial del PSOE, y José Miguel Camacho, ex delegado de la Junta de Comunidades en la provincia de Toledo y secretario de la agrupación local de los socialistas en Talavera de la Reina, encabezarán la candidatura socialista a las Cámaras Baja y Alta respectivamente.

Desde el Partido Socialista han querido apostar por quien es el cabeza de candidatura al Congreso, Alejandro Alonso, dada «su dilatada carrera política, su experiencia, su conocimiento de la realidad de Castilla-La Mancha y de Toledo», señaló el secretario general de los socialistas toledanos, Emiliano García-Page. Y para eliminar cualquier tipo de duda o comentario fruto de la «maledicencia», el secretario general de los socialistas de Toledo, aclaró que su nombramiento «refuerza política y personalmente a quien ha sido cabeza de candidatura municipal». Además, apostilló García-Page,

«no es la primera vez, seguramente tampoco la última, en que la provincia de Toledo tiene diputados que al mismo tiempo ostentan otros cargos públicos».

En este sentido, solicitó al conjunto de las fuerzas políticas «respeto a la capacidad de decisión de cada formación política, el resultado de las urnas será el que hablará por todos» y pondrá de manifiesto cuál ha sido «la estrategia más o menos acertada». Señaló que Alonso permitirá «poner en primera línea del debate la política de Toledo y la representación de los intereses de Toledo en el Parlamento».

Y para reforzar esa confianza del PSOE en Alonso, el presidente de la

### Alonso manifestó que su prioridad es y será la ciudad de Toledo y los intereses de sus ciudadanos

Junta, José Bono, acudió al término de la reunión con el único fin de aplaudir y felicitar al recién elegido.

En cualquier caso, la jornada de ayer fue la que supuso «el pistoletazo de salida» a lo que va a ser una precampaña y una campaña electoral en la que «nos vamos a volcar los socialistas de Toledo», apostilló García-Page.

Con la candidatura de Alonso el PSOE está esperanzado en el resultado de marzo, dado que «este año ha sido muy satisfactorio para los socialistas en la provincia de Toledo» y «estamos en el mejor momento para afrontar los próximos años y



Emiliano García-Page felicitó a Alejandro Alonso al ser éste quien encabece la lista para el Congreso. / YOLANDA LANCHAS

sobre todo los próximos meses con un apretado calendario», comentó.

A Alejandro Alonso se le acompañan en la lista Raquel de la Cruz, concejala de Sonseca, que repite como diputada; Sergio Gutiérrez, secretario provincial de Juventudes Socialistas; Dolores Baeza, concejala de Yuncos, y Leopoldo Herrero, de Villatobas.

Por su parte, José Miguel Camacho repite como senador encabezando la lista para la Cámara Alta y tendrá como suplente a Antonio Moraleda. De número dos le acompaña Francisco Javier Castaño, de Torrijos, y de tres Manuela Justo, teniente de alcalde de Quintanar.

#### RETO Y RESPONSABILIDAD.

«Que me haya propuesto la Ejecutiva de mi partido supone, en principio, una gran responsabilidad, un reto y creo que un respaldo al trabajo político que yo estoy desempeñando en Toledo», dijo el recién elegido candidato al Congreso, Alejandro Alonso, que recordó que su principal prioridad, «esté o no esté en el Congreso», será Toledo y los votantes que en mayo depositaron su confianza en el Partido que el encabezaba.

«Que nadie piense que yo voy a abandonar mi responsabilidad. Yo he asumido un reto con la ciudad en la que vivo y si soy elegido yo no voy a abandonar esta responsabilidad,



Cerca de 300 delegados votaron la lista. / YOLANDA LANCHAS

todo lo contrario, lo que voy a hacer es reforzarla, estar trabajando en mi Ayuntamiento», señaló Alonso.

En torno a los comentarios vertidos por Natalia Tutor, portavoz del equipo de Gobierno municipal, sobre los beneficios políticos que podría aportarle las constantes críticas al alcalde, José Manuel Molina, Alonso aseguró recibir «con mucho cariño» todos los mensajes que le manda Tutor y la deseó «todo lo

mejor para el próximo año, sobre todo un poquito de mejor humor, que le vendrá muy bien a su labor de portavoz».

Por su parte, la número dos, Raquel de la Cruz, que agradeció la confianza depositada en ella «para representar a la provincia de Toledo en el Congreso» y destacó el valor de los diputados para representar los intereses de los ciudadanos en las más altas instancias políticas.

Evangelina Aranda García no dejará su labor de investigación.



# 29 AL DÍA

12/03

**PRIORIDAD: TOLEDO.** Puede ser que dentro de unos meses Alejandro Alonso, candidato socialista número uno al Congreso, se convierta en miembro de la Cámara Baja, pero, desde luego, su prioridad seguirá siendo la ciudad de Toledo. Votado por muchos ciudadanos en los pasados comicios del

mes de mayo, la confianza depositada en su candidatura es motivo de compromiso más que suficiente para que el presidente provincial del PSOE no olvide que su puesto está en el Ayuntamiento de Toledo. La portavoz del equipo de Gobierno municipal, Natalia Tutor, lo 'acusó' de criticar a José Manuel Molina, alcalde de Toledo, para conseguir en-

cabezar la lista de candidatos, pero los 300 delegados de las agrupaciones locales de la provincia que votaron la lista debieron considerar más que las críticas, la experiencia política del socialista. Nadie duda de que una crítica a tiempo puede ser beneficiosa. ¿Será este el caso del posible nuevo congresista? / LA TRIBUNA



## PREGUNTAS A...

**JOSÉ MIGUEL CAMACHO**

CANDIDATO A SENADOR POR LA PROVINCIA DE TOLEDO

## «Desde el Senado intentamos hacer propuestas en positivo para nuestra provincia»



José Miguel Camacho.

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

### 1 ¿Cómo ha recibido su reelección para posible Senador?

Con agradecimiento hacia los compañeros del partido y, por ello espero que los ciudadanos nos den su apoyo también y no

sea yo el único representante socialista en el Senado, sino que seamos tres.

### 2 ¿Por qué cree que se le ha vuelto a elegir?

Desde luego que por el reconocimiento al trabajo realizado, no sólo en estos cuatro años, sino en la trayectoria política en los diferentes ámbitos en los que he venido trabajando en el Partido.

### 3 ¿Podría ser esta la legislatura que diera lugar a la reforma de la Cámara Alta?

Ojalá sea así porque en estos momentos el Senado tiene muy poco sentido, no cumple ni siquiera con el cometido que le encomienda la propia Constitución de Cámara territorial.

### 4 Dado pues lo devaluado del cargo de Senador, ¿qué les ofrece desde este puesto a los toledanos?

Desde allí intentamos hacer propuestas en positivo para nuestra provincia, aparte de nuestra tarea que hemos realizado hasta ahora de control al Gobierno. Espero que en la próxima legislatura ya no sea de control sino de apoyo al Gobierno de España y, por lo tanto, poder traer inversiones que son muy necesarias a Toledo, como cuestiones de infraestructuras, como es el tema del AVE o el tema de las autovías que a mí, en estos momentos me preocupan mucho.

### 5 ¿Cuáles son los objetivos de José Miguel Camacho?

Fundamentalmente trabajar. Ahora tenemos por delante la campaña electoral, que es un reto muy importante y para el que, ojalá, tengamos la confianza de los ciudadanos y a partir del día 7 de marzo, en función de lo que ellos hayan decidido, realizar la tarea en un sentido o en otro, pero, siempre, mirando hacia Toledo.

## PREGUNTAS A...

**ALEJANDRO ALONSO**

CABEZA DE LISTA DEL PSOE AL CONGRESO

## «El PP está llevando a la sociedad a debates de puro enfrentamiento entre territorios»

A. MARTÍNEZ / TOLEDO

### 1 ¿Qué representa este nombramiento como cabeza de lista al Congreso?

Es un respaldo al trabajo político que estamos haciendo y que vamos a seguir haciendo para conseguir la Alcaldía de Toledo. Es una responsabilidad enorme pero que asumo como un reto personal y que estoy seguro de que será beneficioso para Toledo.

### 2 ¿Cuáles serán los objetivos del PSOE para las próximas elecciones?

El PSOE lo que pretende es conseguir la máxima movilización. Creemos que el PP está durmiendo a la sociedad española, está intentando llevarla a debates de puro enfrentamiento entre territorios, cuando realmente los problemas de España son la seguridad, las pensiones, la salud, la educación, los problemas de la vivienda, y esa va a ser nuestra campaña, decir que otra España más solidaria y mejor es posible.

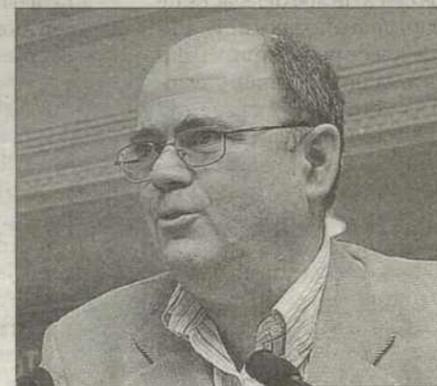
### 3 ¿Tiene confianza en la posibilidad de conseguir un tercer diputado?

Hay un trecho que tendremos que recorrer pero estoy convencido de que el PSOE puede conseguirlo, sobre todo si nos lo proponemos y trabajamos en estas elecciones como el PSOE sabe trabajar, y lo ha demostrado, en elecciones municipales y autonómicas.

### 4 ¿Qué opina de las críticas sobre la duplicidad de cargos?

Si las críticas vienen del PP las recibo con muchísimo agrado. Si al PP le molesta que yo sea candidato al Congreso es seguramente porque hemos tomado una buena decisión. Que me critique quién ya disfrutó de esta situación dice muy poco en su nombre y me refiero al actual alcalde de Toledo.

### 5 ¿Satisfecho del respaldo de sus compañeros?



Alejandro Alonso.

Nos sentimos todos muy orgullosos y satisfechos de que el partido haya tomado esta decisión por aclamación. Ya me gustaría a mí ver al PP votando sus listas de forma individual en un Congreso con una representación de todas las agrupaciones en la provincia.

### Voto de confianza



Sergio Gutiérrez.

El tercero de la lista de candidatos al Congreso es Sergio Gutiérrez, secretario general de las Juventudes Socialistas de Toledo, que ha recibido su elección con agrado, pero consciente de la responsabilidad que una posible acta de diputado implica.

El voto de confianza depositado por el partido hacia un 'joven socialista' es la recompensa a una organización que ha estado trabajando de forma «callada, pero apostando por unas políticas de progreso y solidaridad», señaló Gutiérrez tras la votación.

La principal esperanza del tercero de la lista más que conseguir un acta, es que sea el PSOE quien venza en las urnas.

### LISTA AL CONGRESO

TITULARES	SUPLENTE
1. Alejandro Alonso	1. Noelia Aurora Pérez González
2. Raquel de la Cruz Valentín	2. José Luis Sanz Alcantarilla
3. Sergio Gutiérrez	3. Evelia Serrano Corrochano
4. Dolores Baeza	
5. Leopoldo Herrero	

### LISTA AL SENADO

TITULARES	SUPLENTE
1. José Miguel Camacho Sánchez	1. Antonio Moraleda Galán
2. Francisco Javier Castaño del Olmo	2. María Soledad Ortiz Largo
3. Manuela Justo López	3. Concepción Nombela Ríos

## ► MUNICIPAL

## El Pleno aprobará hoy la propuesta de los presupuestos para 2004

L.T. / TOLEDO

El primer episodio de los presupuestos de 2004 terminará hoy con la aprobación en el Pleno de la propuesta presentada por el equipo de Gobierno municipal. A partir de las once de la mañana, y en sesión extraordinaria, se estudiará su aprobación y, en virtud de la mayoría que posee el Partido Popular, no habrá ningún problema para que el documento pase a una segunda fase.

Se trata, pues, de una aprobación inicial que deberá ser ratificada de forma definitiva, con suerte, a finales del mes de febrero. Antes queda el Plan de Saneamiento financiero. Después de que el edil responsable de Hacienda, Lamberto García Pineda, anunciase que no estaría listo para el Pleno de diciembre, es de esperar que lo esté para el de enero.

La propuesta de los presupuestos municipales llega al Pleno después de una modificación a última hora y de las críticas de la oposición. Por este motivo, el Grupo Municipal Socialista ya ha anunciado que presentará las apelaciones correspondientes. Más optimistas son los 'populares', quienes hablan de unas cuentas serias y con consistencia para ser aprobadas hoy.

## ► SANTOS INOCENTES

## Los 'destrozos' en el monumento a Alfonso VI fueron una inocentada

LA TRIBUNA / TOLEDO

Los supuestos destrozos producidos en el monumento a Alfonso VI, recogidos por este diario en su edición del 28 de diciembre, no fueron más que la habitual inocentada navideña que los diarios suelen incluir entre sus páginas.

Ni la figura del rey amaneció pintada, ni se destrozó su espada ni la pata del caballo. Del mismo modo, la glorieta en la que se alza el conjunto escultórico tampoco sufrió daños de ninguna clase.

Con esta broma, el diario *La Tribuna* ha querido volver a destacar una de las intervenciones urbanísticas más polémicas del año 2003. Consecuente con la postura ideológica mantenida durante todo el verano a través de sus páginas, la redacción desea recordar a los lectores la existencia de este conjunto escultórico, criticado por numerosos colectivos de la ciudad.

## ► MUNICIPAL

# Toledo se acogería al régimen de grandes ciudades a finales de 2004

En primer lugar, el Ayuntamiento va a realizar un estudio con el objeto de analizar la forma de aplicación de la nueva Ley de Medidas para la Modernización del Gobierno Local

• Las principales novedades son la creación de la Junta de Gobierno Local, en sustitución de la Comisión de Gobierno, y el aumento de la participación ciudadana.

E.LLAVE / TOLEDO

A partir del próximo 1 de enero entrará en vigor la Ley de Medidas para la Modernización del Gobierno Local. Algunos de sus puntos, como por ejemplo la sustitución de la Comisión de Gobierno por una Junta de Gobierno Local, serán de aplicación general para todos los municipios. Otros, aquellos contemplados en el Título X -tradicionalmente denominado como Ley de Grandes Ciudades- sólo afectarán a las localidades de más de 250.000 habitantes, de más de 200.000 si son capitales de provincia y, según la última modificación, también a las de más de 75.000 siempre y cuando lo aprueben los respectivos parlamentos autonómicos.

Según indicó el director general de Administración Local de la Junta de Comunidades, Rufino Sanz, en Castilla-La Mancha los municipios que pueden optar a ser grandes ciudades son: Ciudad Real, Albacete, Guadalajara, Cuenca, Toledo y Talavera de la Reina. A partir de la entrada en vigor de la ley en el mes de enero, los respectivos consistorios podrán solicitar su entrada en este régimen. En cuanto a plazos, el concejal de Hacienda, Lamberto García Pineda, manifestó recientemente que la idea del Ayuntamiento de Toledo es la de llevar a cabo un estudio en los seis primeros meses de 2004 con el objeto de poder aplicar la norma definitiva a finales de año.

Para Rufino Sanz, las novedades más importantes que experimentarán las ciudades que se adhieran al título de 'Grandes Ciudades' tienen que ver con la Junta de Gobierno Local. Además de sustituir a la Comisión de Gobierno, este órgano asumirá mayor competencias y fortalecerá su carácter ejecutivo. A cambio, el Pleno tendrá una función más de control de esa Junta y se potenciará la faceta representativa del alcalde en detrimento de la ejecutiva.

Otro de los cambios apuntados por el director general de Administración Local es la composición de la Junta Local. En este sentido, una tercera parte de la misma podría estar compuesta por personas que no son concejales.

**DISTRITOS.** En un intento de dar pasos importantes en la participación ciudadana, los distritos se convierten en instrumentos esenciales para el desarrollo de políti-



Con esta reforma, la Junta de Gobierno Local se configura como el órgano fuerte. / YOLANDA LANCHÁ

cas de proximidad y participación. La ley establece normas para la división de la ciudad en distritos, «con una consecuencia importante», añadió Sanz, y es que el Ayuntamiento deberá establecer el porcentaje mínimo de sus recursos a gestionar por los distintos distritos.

Con la Ley de Medidas para la Modernización del Gobierno Local también nace una novedosa organización complementaria. Así, por ejemplo se estipula que el secretario de la Junta debe tener la condición de concejal y se constituyen nuevos órganos directivos - los secretarios generales de cada concejalía, los directores genera-

les, el titular del órgano de apoyo a la Junta de Gobierno Local y al concejal secretario, el titular de la asesoría jurídica, el titular del órgano de gestión económico financiera y presupuestaria y el interventor general municipal-. Además, se establece que el jefe de la Asesoría Jurídica sea un funcionario con habilitación de carácter nacional o funcionario de carrera de cualquier Administración Pública.

Por último, el Título X de Grandes Ciudades considera al Pleno como un órgano de debate de las grandes políticas que afectan al municipio y de adopción de las decisiones estratégicas. En este

apartado, el alcalde tendría la potestad de delegar al Presidencia en cualquier concejal.

**GASTOS.** Sobre las consecuencias económicas de este nuevo marco, el director general afirmó que los ayuntamientos deberán destinar partidas para llevar a cabo las distintas modificaciones. Pero «no necesariamente debe suponer un mayor gasto, depende de como se organice cada consistorio». Por su parte, el concejal de Hacienda señaló que será necesario aumentar el presupuesto aunque «no de forma considerable». Tal y como concluyó, la ley quedaría plasmada en los presupuestos de 2005.

### ► NUEVOS ÓRGANOS Y COMPETENCIAS

► **Pleno:** Es competencia del nuevo Pleno la regulación de su funcionamiento, la regulación del Consejo Social, la división del municipio en distritos, la determinación de los niveles de organización municipal, los secretarios generales, las direcciones generales, etc. También la regulación de los órganos complementarios y de los procedimientos de participación ciudadana.

► **Alcalde:** Es el principal órgano de dirección del gobierno municipal y ostenta la máxima representación. Tiene menos atribuciones ejecutivas.

► **Junta de Gobierno Local:** Surge en sustitución de la Comisión. Entre sus competencias figuran grandes novedades; aprueba el proyecto de presupuestos, contrata y gestiona el Patrimonio, etc.

► **Asesoría jurídica:** Asiste al alcalde, a la Junta de Gobierno Local y a los órganos directivos.

► **Órganos directivos:** Aparecen nuevos cargos: los secretarios generales de cada concejalía, los directores generales, el titular del órgano de apoyo a la Junta de Gobierno y al concejal secretario, el titular de la asesoría jurídica, el titular del órgano de gestión económico financiera y presupuestaria; y el interventor general municipal.

► **Consejo Social:** Emitirá informes y estudios en materia de desarrollo económico local, planificación de la ciudad y grandes proyectos urbanos.

► **Comisión de Sugerencias:** Elaborará un informe anual sobre las quejas vecinales presentadas a los servicios municipales.

► **Organización económica:** Se prevé la creación de un órgano para la presupuestación, contabilidad, tesorería y recaudación y otro para la resolución de las reclamaciones sobre actos tributarios.

# El precio del cordero alcanza su valor más alto

Según los estudios de la UCE, el besugo y el mazapán también han experimentado un importante aumento durante la época navideña

LA TRIBUNA / TOLEDO

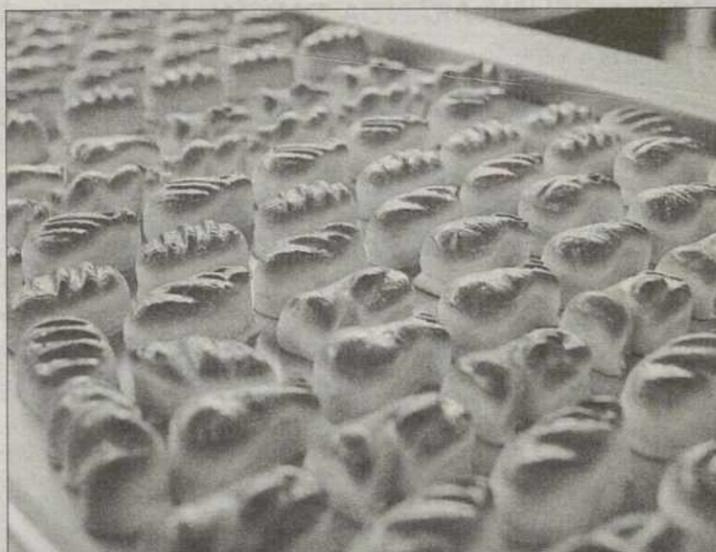
En estos días, el cordero ha adquirido su valor más alto de las últimas semanas. Junto con el besugo y el mazapán son los productos que más se han encarecido en la época navideña. Así se desprende de los estudios que está llevando a cabo la Unión de Consumidores de Castilla-La Mancha-UCe en Toledo. En virtud del convenio de colaboración firmado con el Ayuntamiento, esta asociación está dando a conocer las variaciones de los precios producidos con motivo de la festividad de la Navidad en los establecimientos Alcosto, Ahorra Más y Mercado Municipal.

En este sentido, los precios del cordero oscilan entre los 15,60 euros el kilogramo en el Mercado Municipal y los 9,98 en el establecimiento Alcosto. También aumentó el besugo, pasando de los 20,40 euros el kilogramo de la semana pasada en el Ahorra Más a los 36 euros. Así mismo, la caja de 200 gramos de mazapán, que en Alcosto costaba 1,15 euros, ahora está a 1,95.

A través de estos estudios, UCE muestra a los consumidores los lugares de compra más baratos y más caros tomando como referencia 12 productos diferentes. En este apartado, el cochinillo más económico se encuentra en el Mercado Municipal con un precio de 12 euros el kilo y el más barato en el

colate varía costando el más caro 1,80 euros en Ahorra Más y 1,45 en el Mercado. Por su parte, el mazapán más económico lo vende Ahorra Más con un precio de 1,49 euros los 200 gramos; la misma cantidad en Alcosto cuesta 1,95 euros.

Por último, el estudio también refleja que la uva moscatel tiene el precio más barato en el Mercado, 1,80 euros el kilogramo, y el más caro en Alcosto, 2,57. Así, los consumidores tienen una guía muy útil de los precios en la ciudad.



El mazapán es uno de los artículos más inflacionistas./DAVID PÉREZ

## CAMPAÑA DE REYES

TE PROPONEMOS LA JUGADA PERFECTA

# LOS TRES EN REYES



PATINETE ELÉCTRICO



TELEVISOR LCD 30"



MANTÓN DE MANILA

Respecto a las bebidas, Alcosto es el lugar más barato para realizar las compras

Alcosto, a 6,85 euros. El besugo más barato lo encontraríamos en el Alcosto, 35,70 euros el kilogramo, y el más caro en el Ahorra Más, 36 euros. Los langostinos cocidos varían entre los 9,80 euros el kilogramo en el Mercado y los 7,80 euros en Ahorra Más y la lombarda oscila entre los 0,75 euros el kilogramo que se cobra en el Mercado y los 0,59 euros de Ahorra Más.

**BEBIDAS.** Respecto a las bebidas navideñas, UCE ha comprobado que el precio del cava semiseco botella de 75 cl puede variar desde los 2,99 euros del establecimiento Ahorra Más a los 2,84 euros de Alcosto. La botella de 75 cl de sidra cuesta 1,29 euros en el Mercado Municipal y 1,07 en Alcosto.

Entre los productos típicamente navideños, la caja de turrón duro calidad extra de 200 gramos cuesta 1,85 euros en Alcosto y 1,50 en el Mercado. Los mismos precios tiene la caja de turrón blando calidad extra de 200 gramos, sin embargo la caja de turrón de cho-

ACIERTA SEGURO CON LOS REGALOS DE REYES, NO TE LA JUEGUES Y ELIJE ENTRE UNO DE LOS TRES: UN TELEVISOR LCD, UN DIVERTIDO PATINETE ELÉCTRICO Y UN PRECIOSO MANTÓN DE MANILA.

LOS REYES PARA TODOS LOS GUSTOS CON UNA FINANCIACIÓN A TU MEDIDA.

Tu confianza nos hace importantes

www.cajarural.com/toledo

CAJA RURAL DE TOLEDO

## EVANGELINA ARANDA GARCÍA • Vicerrectora de Relaciones Institucionales y del Campus de Toledo

Nació en la localidad toledana de Pulgar y es licenciada en Ciencias Económicas y Empresariales por la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de Toledo. Además, cuenta con el doctorado en Ciencias Económicas y Empresariales por la UCLM. Durante largo tiempo ha ejercido la docencia, faceta que combinará con las obligaciones de su nuevo cargo. Autora, coautora y colaboradora en nueve libros relacionados con la política económica. Es miembro del Grupo de Trabajo de Comercio de la Mesa del Pacto Industrial 2000-2004 para Castilla-La Mancha.

# «Un objetivo es que la sociedad tenga conocimiento de nuestra realidad»

M.E. / TOLEDO

Ilusión es la palabra que define el estado en el que se encuentra Evangelina Aranda. Con ganas de trabajar y aprender de esta nueva etapa, afronta su nombramiento como vicerrectora del Campus de Toledo. Su objetivo es que la Universidad de Castilla-La Mancha (UCLM) también entre en el proceso dinamizador no sólo de Toledo, sino también de toda su provincia. Cree que la institución debe estar abierta a toda la sociedad en general y piensa que la sociedad está interesada en saber cómo ésta funciona; de ahí, el éxito obtenido por la Universidad de Mayores. «Es uno de los cursos claves para el acercamiento a la sociedad de Toledo», comenta.

**¿Por qué decidió asumir esta responsabilidad?**

Esta etapa de mi vida académica la he iniciado con mucha ilusión y con mucha responsabilidad. La veo como una etapa dedicada a la comunidad universitaria y soy consciente de que va a ser una etapa enriquecedora.

**¿Cuáles son sus principales labores?**

La responsabilidad básica es plasmar en el Campus de Toledo los proyectos que el rector se plantea a nivel de Universidad

regional. Voy a trabajar para conseguir una Universidad en el Campus de calidad en materia de enseñanza, investigación, servicios, actividades culturales o deportivas... Y estos objetivos hay que situarlos en un doble marco, que es el espacio europeo de enseñanza superior y el acercamiento de la Universidad a la sociedad: empresas, familias e instituciones; es decir, que la sociedad tenga conocimiento de nuestra realidad.

**¿Hasta este momento qué labores había desempeñado?**

Fundamentalmente, me he centrado en la docencia y la investigación. También había hecho un pequeño acercamiento a la gestión cuando fui vicesecretaria en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de Toledo. Lo que sí he hecho muy a menudo a sido poner en práctica cursos de

postgrado, cursos de Libre Configuración...

**¿Le ha dado algún consejo su antecesor en este cargo, Agustín García Rico?**

Agustín me ha llenado de ilusión. Las relaciones con él han sido siempre magníficas y me ha transmitido todos los conocimientos que tenía del Campus, sus impresiones y, sobre todo, cargarme de ilusión que es básico. Y también desearme suerte para empezar esta nueva etapa.

**Viene de Ciudad Real, donde la Universidad tiene su núcleo central y el ambiente universitario está más arraigado. ¿Cómo se ha encontrado en Toledo?**

Realmente yo he estado en Toledo siete años y llevo tres años en Ciudad Real. Sé lo que hay en

Toledo y conozco el Campus de Ciudad Real. Toledo como Campus tiene ventajas fabulosas frente a Ciudad Real.

**¿Cuáles?**

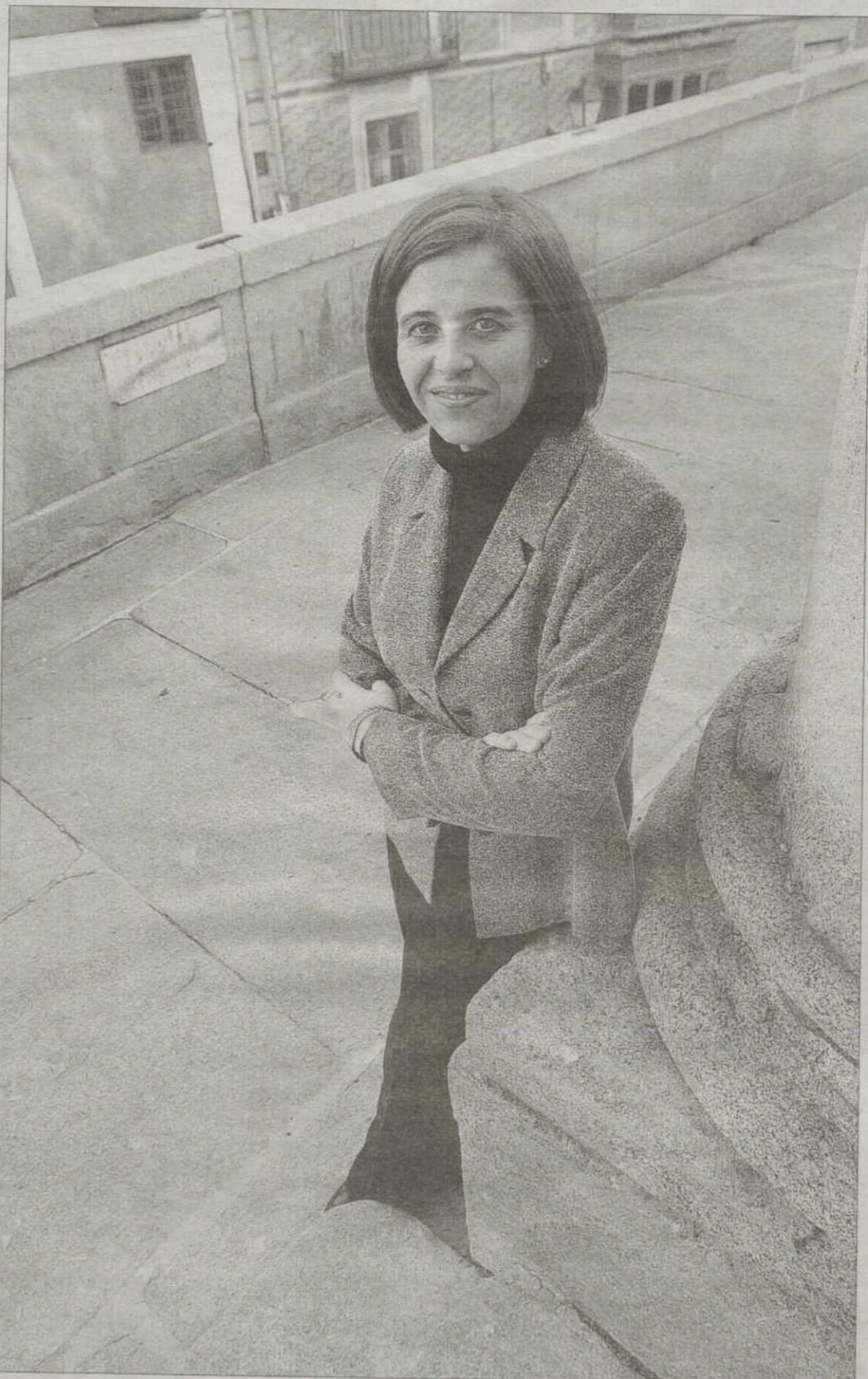
Fundamentalmente, una de las ventajas que tiene Toledo frente al resto de los Campus es que no estamos en una sede. Toledo es Ciudad Patrimonio y eso nos hace tener un elemento básico para el proceso de internacionalización en el que estamos todas las universidades inmersas. Nos permite fomentar todo el tema de postgra-

do, los estudios iberoamericanos, español para extranjeros; en general, la movilidad de estudiantes. ¿Eso qué hace? Pues que tengamos una comunidad universitaria muy enriquecedora, porque conviven alumnos de muy diversas culturas y eso es un elemento básico para Toledo.

**¿Y Talavera?**

Talavera también tiene una ventaja puesto que tenemos un centro que es referente a nivel nacional en materia sociosanitaria. Son dos elementos básicos en el Campus de Toledo. Dentro de las ventajas existentes, destaco el tema de la internacionalización y el referente sociosanitario de Talavera.

**Y las diferencias entre ejercer la docencia y la investigación y tener que representar a más altas instancias a la comunidad universitaria, ¿qué tal se llevan?**



FOTOS: VALDIVIELSO

*«Seguiré con la docencia en Ciudad Real, con el grupo de investigación que tengo en Castilla-La Mancha con profesores de la Complutense. La docencia y la investigación te permiten estar vivo y no olvidarte de lo que realmente es la Universidad»*

*«Nuestra idea básica es acercarnos a América Latina y al Magreb. La Escuela de Traductores va a ser la puerta de entrada»*

► EL UNIVERSITARIO DEL CAMPUS DE TOLEDO

## «Tenemos un alumno más cualificado: de postgrado, 'erasmus', estudiantes de español...»

### ¿Cómo es su relación con los alumnos?

Pues siempre ha sido muy fluida y muy buena. Ya he tenido un primer contacto con el delegado de Campus y está claro que el alumno es el pilar fundamental de la Universidad. Nuestro objetivo básico es cualificar a ese alumno que se incorpora a la Universidad. Mi objetivo es mantener relaciones muy fluidas y muy cordiales e intentar la implicación del alumno con la comunidad universitaria fomentando actividades culturales, deportivas... El fin es que el alumno se sienta cómodo en el Campus; que haya una vida universitaria. Voy a buscar puntos de encuentro entre el alumno Erasmus, que viene de otros países, y nuestros alumnos para que el alumnado se enriquezca con esta diversidad cultural.

**Cada vez hay más desilusión por los estudios universitarios, por la dificultad de salida al mundo laboral. ¿Hay alguna solución? ¿Esta pasará por ese contacto permanente con empresas e instituciones?**

Hay que reconocer que hemos hecho bastantes avances. Tenemos una oficina de Búsqueda de Empleo y Motivación Empresarial y las prácticas que salen con empresas. Hay que impulsar esa relación, no sólo con el tema de prácticas, sino también ayudar a que surjan iniciativas empresariales desde el

alumnado. En ese sentido vamos a seguir avanzando en ese acercamiento para ayudar a la inserción laboral del alumnado y también que el empresario vea qué es lo que tenemos y le podemos ofrecer y ver qué es lo que necesita. Dar el salto al mundo real es lo básico.

**¿Con cuántos alumnos cuenta el Campus de Toledo este año?**

En torno a unos 7.000 alumnos. Tenemos un alumno mucho más cualificado, porque tenemos mucho alumno de postgrado, 'erasmus', estudiantes de español...

**¿Hay alguna carrera que debiera ser potenciada en Toledo o echa en falta alguna? ¿Qué titulación no debiera faltar en una ciudad como ésta? ¿Hay planes de implantar nuevas titulaciones?**

Estamos ante un nuevo reto. Lo que tenemos que tener claro es que algunas titulaciones dependen del Consejo Social. Lo segundo es que hoy en día nos tenemos que plantear homologar y acreditar las que tenemos; si no nos homologamos y acreditamos las titulaciones de nuestros centros no vamos a ser una Universidad en la referencia europea y no vamos a tener tanto sentido. Tenemos que trabajar en esto para ser referente en el entorno europeo. Después ya nos plantearemos si tenemos que impulsar determinados postgrados, titulaciones...



### ¿Deja la docencia aparcada?

Pues como te he dicho antes con mucha ilusión. Voy a intentar en la medida de lo posible compaginarlas. Voy a seguir con la docencia en Ciudad Real, con el grupo de investigación que tengo en Castilla-La Mancha con profesores y grupos de investigación de la Universidad Complutense y todos mis esfuerzos van a ir destinados a impulsar el Campus de Toledo. La docencia y la investigación te permiten estar vivo y no olvidarte de lo que es realmente la Universidad y ver cómo va evolucionando.

**Su Vicerrectorado en el Campus lo comparte con el de Relaciones Institucionales y ya ha tenido algunos encuentros con los responsables de algunas administraciones toledanas. ¿Cree que hay suficiente implicación institucional pública y privada con el mundo universitario? ¿Es este aspecto fundamental para que las carreras tengan una salida profesional?**

Sí. Es fundamental para conseguir la inserción laboral del alumnado, no solamente como empleados, sino también con el tema de nuevas iniciativas empresariales por parte del alumnado. Para el propio desarrollo de la Universidad es fundamental que la sociedad, las instituciones y la empresa acepte a la Universidad. En este sentido, tengo que destacar la magnífica labor que ha hecho Agustín y yo voy a seguir trabajando en esta línea. He mantenido un primer contacto de presentación formal con instituciones -Ayuntamiento, Diputación y Arzobispado, entre ellas- y con el mundo empresarial, a través de Fedeto y la Cámara de Comercio. Yo considero que es básico que la sociedad transmita a la Universidad qué quiere de la Universidad, qué demanda de la Universidad... Y la Universi-



*«Es básico que la sociedad transmita qué quiere de la Universidad y ella intentará satisfacer esta demanda»*

dad, dentro de las limitaciones financieras, intentará contestar y satisfacer esta demanda.

**¿Le ha encomendado el rector algún proyecto de forma inmediata?**

En el Rectorado hay un Vicerrectorado de Coordinación que

*«En breve, se van a abrir el Instituto de Ciencias de Medio Ambiente y el Módulo Acuático en la Fábrica de Armas»*

va a trabajar para conseguir la homologación y reconocimiento de las titulaciones y fomentar la internacionalización, la investigación, los créditos europeos, para pasar del proceso enseñanza-aprendizaje al proceso enseñar-aprender... Vamos a potenciar to-

dos esos temas de manera coordinada. Y, por supuesto, el tema de la inserción laboral del alumnado. Respecto al tema de la internacionalización, tenemos un elemento básico que es la Escuela de Traductores, sobre todo porque nuestra idea básica es acercarnos a América Latina y al Magreb. La Escuela de Traductores va a ser nuestra puerta de entrada.

**Además de la docencia, la otra faceta fundamental de la Universidad es la investigación. ¿A qué nivel se sitúa el Campus de Toledo?**

Hay que trabajar y reconocer que los investigadores no se hacen de un día para otro, si no que tienen un recorrido... Es un tema

que también vamos a impulsar. Tenemos una investigación consolidada, pero aún tiene mucho camino por recorrer. Vamos a trabajar en torno a la investigación básica y la investigación aplicada. En breve, se va a abrir el Instituto de Ciencias de Medio Ambiente en la Fábrica de Armas, una materia que tanto sentido tiene en una región con una industria agroalimentaria tan desarrollada. Por otro lado, en el tema de investigación está la Escuela de Traductores y allí vamos a seguir fomentando la investigación. Por último, lo que sí vamos a potenciar es el tema de la relación de la Universidad con las empresas para realizar investigación aplicada, es decir, detectar qué necesidades en materia de investigación tienen las empresas para, desde la Universidad, satisfacer esas necesidades y, al mismo tiempo, impulsar esa investigación.

**En marzo, su antecesor decía que la ampliación de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales con la reforma del Convento Madre de Dios estaría finalizada para estas fechas. ¿Se ha cumplido este plazo?**

Las obras van muy bien pero, como estamos ante un edificio con un gran valor arquitectónico, se estima que para antes del verano estarán terminadas. Supondrá la ampliación de la Biblioteca, cafetería y comedor, más aulas... De cara al próximo curso contaremos con ello.

**Además de la apertura del Instituto de Ciencias de Medio Ambiente, ¿qué otros instalaciones empezarán a funcionar en la Fábrica de Armas? ¿Cómo va la reforma de este recinto?**

Tenemos el Módulo Acuático, que cuenta con piscina, gimnasio... y empieza en enero o febrero con fines docentes e investigación.

# VIVIR<sub>10</sub>

T O L E D O

**GONZALO LÓPEZ-GALLEGO** • Director y guionista de cine

Estudió Ingeniería Informática pero, mucho antes, ya había hecho sus primeros pinitos como creador. Desde que apareció una cámara de vídeo en su casa, cuando él tenía ocho años, desarrolló una clara vocación por el cine. Empezó con creativos vídeos caseros hasta que en 1994 comenzó a realizar cortometrajes en vídeo, 16 mm y 35 mm, que fueron premiados en distintos festivales. Fue director, guionista y montador de su primer largometraje 'Nómadas' (2000), premiado en Estados Unidos, Francia, Canadá y España. 'Sobre el Arcoiris' es su segunda película.

## «Esta película nunca podría haberse hecho en 35 mm»

MÓNICA ESTEBAN / TOLEDO

Una cinta plagada de 'guiños' continuos al cine y al aprendizaje cinematográfico que tiene tintes de drama pero que se hace muy ligera, donde el personaje le da un toque cómico y al final se torna en un thriller. Esto es lo que promete 'Sobre el Arcoiris', que el sábado se estrenó en Toledo pero cuyo estreno comercial está previsto para el 6 de febrero. Su director, Gonzalo López-Gallego (Madrid, 1973), es coguionista y montador, pero también se encargará, ayudado por su equipo, de la promoción, el diseño gráfico... Es lo que tiene el cine independiente

**Ludwig, protagonista de 'Sobre el Arcoiris', quiere hacer cine. ¿Este personaje tiene algo que ver con usted en aquella época en la que comenzó a hacer sus primeras grabaciones?**

Tiene mucho que ver; pero, principalmente tiene mucho que ver conmigo porque de alguna forma fue un proyecto que decidimos hacer José David (Montero) y yo. Me fui de viaje al Festival de Montreal (Canadá) con mi anterior película, 'Nómadas'; me llevé mi cámara, estuve una semana intentando ser el personaje de la película, hacer todo lo que él hacía y ver si de ahí podía salir una película. Pero al margen de eso, el hecho de volver a trabajar con cámaras de vídeo y con pequeños formatos, así como la movilidad que esto te da, pues era como mis inicios cuando comencé a hacer vídeos con Hi8. Ha sido una vuelta a los orígenes, pero aplicando lo que había aprendido anteriormente sobre los rodajes más profesionales.

**Esta película se sitúa en el límite entre la realidad y la ficción o, por lo menos, eso es lo que intenta hacer ver al espectador.**

Creo que el espectador no es pasivo, es más activo. Es verdad que el espectador en esta película es cómplice y testigo de los hechos a la vez que el protagonista y va descubriendo las mismas co-

sas... Pero, eso te permite luego dar giros en la película como que el protagonista sabe más cosas de las que estaba enseñando y eso es lo que te genera un suspense.

**'Sobre el Arcoiris' muestra los entresijos de un rodaje como ya hiciera Truffaut con 'La noche americana' (1973). ¿Estamos ante un homenaje al cine?**

El hecho de que el protagonista vaya desarrollando ese lenguaje cinematográfico significa ha-

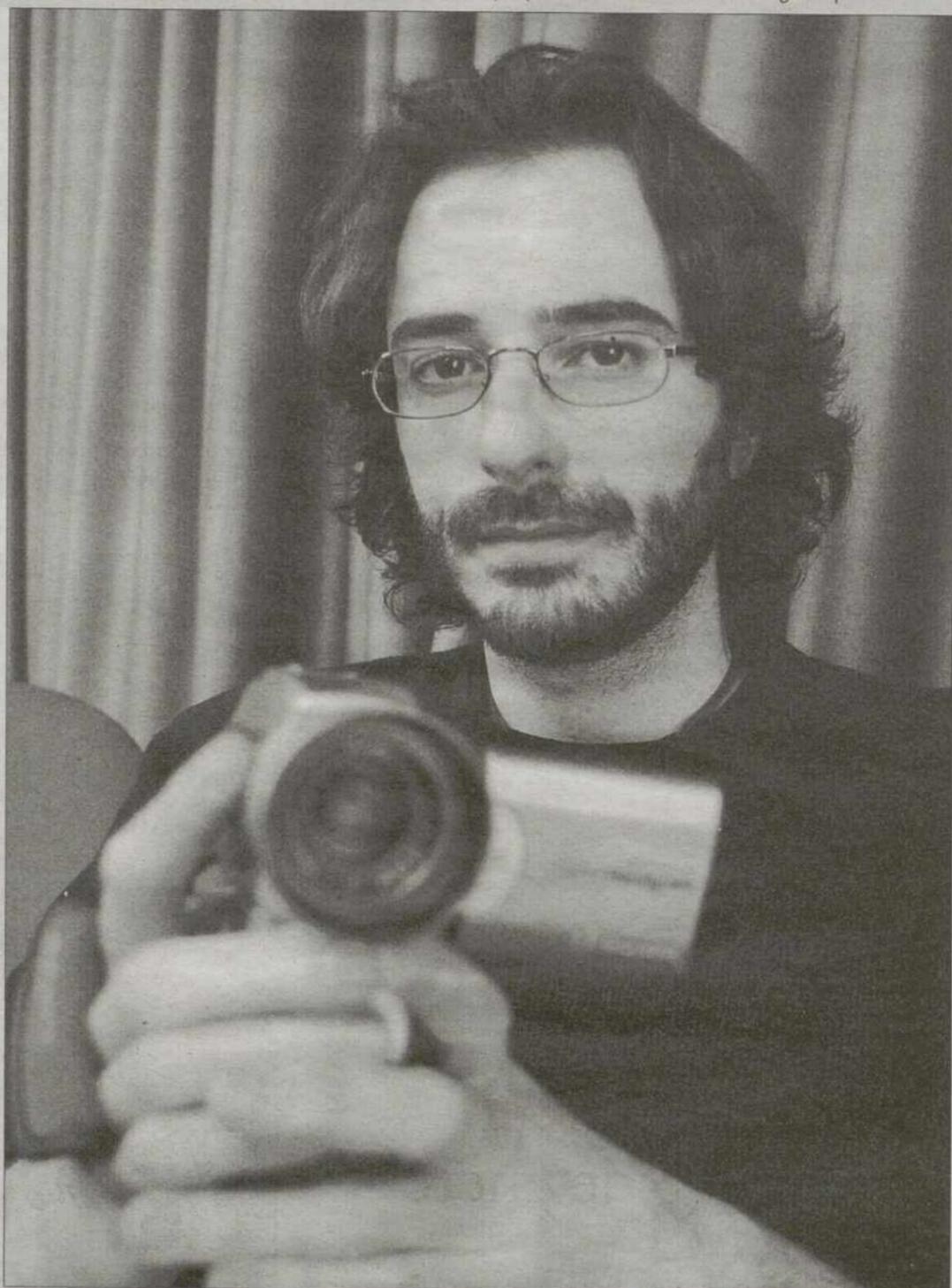
«El hecho de que el protagonista vaya desarrollando un lenguaje significa hacer un homenaje continuo al cine»

«Aprendí a hacer películas con una cámara de vídeo... Supongo que también se aprende estudiando»

cer un homenaje continuo al cine... Desde el momento en el que prepara su primer plano hasta que prepara el último.

**La cámara de Ludwig la podría tener cualquiera. ¿También ha 'jugado' con esto para conectar su historia con la realidad?**

Sí, por supuesto. Durante la película tú ves muchas veces la cámara, bien porque el personaje se graba en espejos o porque la está utilizando. Esta película nunca podría haber sido hecha con una cámara de 35 mm porque está en contra del guión. Es un personaje que se compra esta cámara y lo graba todo. Puedes 'engañar' co-



Gonzalo López-Gallego sostiene en sus manos la cámara MiniDV con la que realizó 'Sobre el Arcoiris'. / YOLANDA LANCHAS

mo quieras, pero al final tienes que contarlo con esta cámara. Es lo que a la gente le sorprende más y piensa: ¡Yo también puedo hacer una película!

**Sin embargo, detrás hay mucho más...**

Detrás está este señor (José David Montero) que es el director de fotografía. Está el músico, el operador de cámara, el actor...

**Pero algo tiene que quedar claro, es decir, que no es tan fácil hacer una película como muestra 'Sobre el Arcoiris'.**

Claro. Es, digamos, tirar piedras sobre nuestro tejado porque mucha gente sale creyendo que es fácil hacerlo; pero bueno, si se lo han pasado bien y llegan a esa conclusión se darán cuenta de

que realmente no es tan sencillo. **¿A qué público va dirigida esta cinta?**

Tu ves una película que la puede disfrutar gente que no sea muy cinéfila, gente que simplemente quiera pasarse un buen rato viendo una película diferente o gente que le guste el cine y pueda sacar mucha más punta y que pueda ver 'guiños' a otras películas.

**¿Se aprende a hacer cine de este modo o es como usted ha aprendido a hacerlo?**

Yo lo he aprendido así. Supongo que también se aprende estudiando, porque estudiando se aprenden muchas cosas.

**Una curiosidad, ¿por qué Berlín como escenario y no cualquier otra ciudad?**

No es lo importante de la película. Queríamos algo muy cosmopolita, donde pudiéramos encontrar diferentes tipos de personas. Aparte de eso Berlín te da un escenario muy bonito visualmente: la atmósfera, los cielos, las casas, los grises... Y para rodarlo en digital iba perfecto, ya que te permite luego jugar mucho con los colores. En principio, pensamos en Nueva York pero cuando estábamos desarrollando el guión ocurrió lo del 11 de septiembre. También pensamos en París, pero teníamos una necesidad de conocer Berlín y nos fuimos allí sin conocerlo bien durante dos semanas para buscar actores, financiación y localizaciones. Una semana después, vino el resto del equipo.

## Números, letras, cuentos y... 'Gominolas'

El montaje de Algarabía Teatro atrajo a cientos de niños y padres hasta el 'Rojas'

M.E. / TOLEDO

Pepi, una extrovertida muñeca, es la encargada de dar la bienvenida al jovencísimo público presente en la sala. Un poco parlanchina, cuenta su historia y todos los allí presentes se enteran de cómo llegó a tener como madre 'adoptiva' a Sara. Ella es uno de los juguetes que se encuentran en el baúl de la protagonista.

Un montón de juguetes que servirán de pretexto para que Sara y su amigo Guillermo se inventen un montón de historias. Sin embargo, parece que los dos amigos han crecido pero, poco a poco, vuelven a recordar los divertidos momentos que vivieron juntos al grito de: «Gominolas». Una palabra 'mágica' que se repetirá a lo largo de la historia.

El espectáculo de la compañía Algarabía Teatro, dirigida por Isidro Rodríguez Gallardo, atrajo, en sus dos sesiones, a cientos de niños, que fueron acompañados por sus padres, hasta el Teatro de Rojas. 'Gominolas' fue un montaje especialmente dedicado a los más pequeños en el que se divertieron y, a la vez, aprendieron.

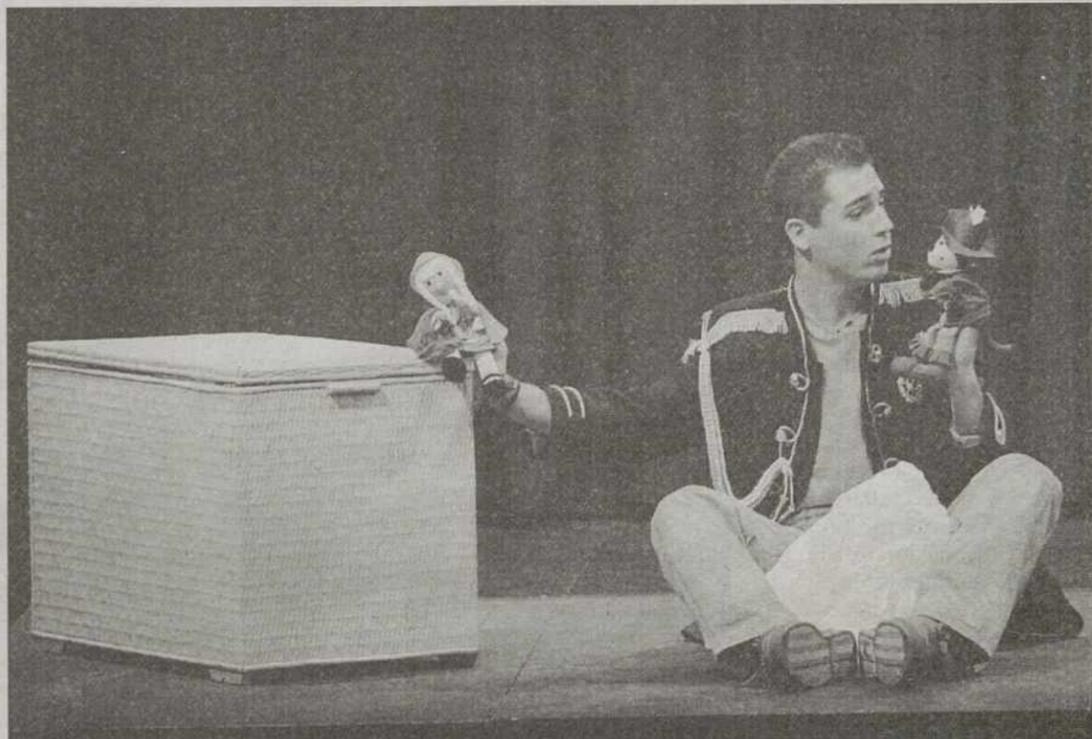
**VOLVER A LA INFANCIA.** Aprendieron los números y las vocales a través de los juegos de sus protagonistas, que volvieron a su infan-

cia gracias a un viejo amigo, Borja. Pero no sólo eso. También pudieron recordar y disfrutar de cuentos populares como 'Blancanieves y los siete enanitos', 'El soldadito de plomo'... O de historias universales como 'Romeo y Julieta'. Eso sí, desde el punto de vista de los protagonistas de 'Gominolas'.

Entre juego y juego, Guillermo descubrió que quería ser poeta. «Como mi padre, que es el mejor», decía una y otra vez. Por su parte, Sara lo tenía también muy claro: «Yo quiero ser piloto comercial». Algo que dejó bastante impresionados a sus dos compañeros de juegos.

**IMAGINACIÓN.** El paso del tiempo y la inevitable separación de los amigos de la infancia es algo que está muy presente en este espectáculo. Al final, cuando Guillermo se queda solo en el escenario decide que sus amigos no se pararán nunca de él porque para eso tiene su imaginación. Desde ese momento en adelante, los imaginará. Y gracias a la prodigiosa imaginación de Guillermo aquellos compañeros pudieron hacerse presentes en el coliseo toledano.

Fueron creciendo poco a poco, a medida que iba transcurrien-



Guillermo juega con dos marionetas que ha sacado de su baúl. / VÍCTOR BALLESTEROS

do la función y las cosas que antes les unían, les iban separando. No obstante, siempre permanecerán en el recuerdo y también en el de los espectadores.

Por otro lado, el próximo espectáculo incluido dentro del Ci-

clo de Teatro Infantil y Familiar, organizado por el Teatro de Rojas, será 'La gallina que pudo ser princesa', a cargo de la compañía Teatro Narea, dirigida por Javier Moncada.

La cita será el domingo 11 de

enero en dos sesiones, a las 12,00 y a las 17,00 horas, y ambas tendrán una duración de 65 minutos aproximadamente. Un nuevo montaje recomendado para niños y niñas a partir de seis años y público familiar.

### ► PROGRAMA

## Las rutas nocturnas se reanudarán el próximo 8 de enero

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Asociación Colectivo Cultural Imagina ha organizado una serie de encuentros nocturnos entre los meses de diciembre y febrero, patrocinados por el Plan de Excelencia Turística de Toledo (tercera fase). Esta noche tendrá lugar un encuentro nocturno con el 'Toledo del Romance' y será la última ruta teatralizada de diciembre. Sin embargo, éstas se reanudarán el 8 de enero.

Así, la programación para próximo mes de enero quedará del siguiente modo: 'Toledo Mágico' se realizará los días 8, 15, 22, 24, 29 y 31; 'Toledo de Bécquer' el 10, el 14, el 21 y el 28; y, por último, 'Toledo del Romance' los días 9, 16, 17, 23 y 30.

A lo largo de estos tres meses, se realizarán un total de 33 rutas nocturnas (11 de cada uno de los tres itinerarios programados). La dramatización y narración de las

mismas correrá a cargo de la Asociación de Teatro el Bolo Feroz de Toledo y serán conducidas por guías oficiales y totalmente acreditados.

La duración de las rutas ronda los 150 minutos y los lugares de salida de las mismas serán los siguientes: Museo de Santa Cruz ('Toledo Mágico'), Plaza Mayor - junto al Teatro de Rojas - ('Toledo de Bécquer') y Plaza del Ayuntamiento ('Toledo del Romance'). Cada una de ellas comenzará a las 21,30 horas.

El precio por persona para la realización de estos recorridos es de 6 euros. De todos modos, para obtener más información sobre estos itinerarios y realizar las reservas es necesario llamar con antelación a los siguientes números de teléfono: 615 246 147 y 925 25 14 66. Los grupos estarán formados por un máximo de 40 personas.

Señoío de Guadianeja

Reserva Especial  
LA MANCHA  
D.O. GUADIANEJA  
Vinos 50 años

75cl 13% vol.

Excelente

SEÑOÍO DE GUADIANEJA GRANDES RESERVAS Y RESERVAS ESPECIALES

Vinícola de Castilla, S.A. Tel.: 926 64 78 00 Fax: 926 61 04 66  
www.vinicoladecastilla.com

# Las piedras de Toledo llegan al belén de Navidad

La puerta de Alfonso VI, que abre el paso al arrabal judío de la ciudad, reproducida en el belén del Club de Tenis de Toledo • «Mi idea para las navidades siguientes es añadir uno de los puentes», afirma Julián Rubio, su creador

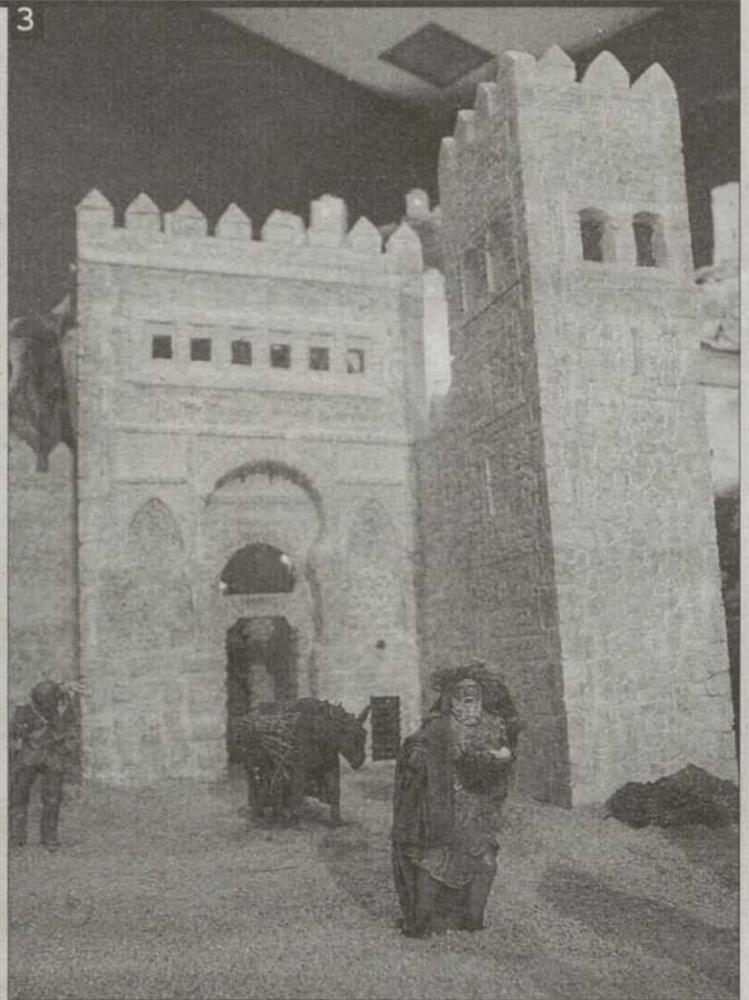
ADOLFO DE MINGO / TOLEDO

Aunque la ciudad se encuentre repleta de belenes en estas fechas tan señaladas, como el del Palacio de Fuensalida o el de la Catedral, no todos son tan especiales como el del Club de Tenis de Toledo. Diseñado por Julián Rubio, como en años anteriores, incorpora en esta ocasión una novedad muy significativa: la puerta de Alfonso VI.

«Es el paso hacia el barrio judío», señaló su autor, trazando un paralelismo simbólico entre la ciudad de Toledo y la recreación de Belén. Las figurillas del Club de Tenis, pastores, leñadores y los protagonistas de cualquier belén parecen entrar a una Toledo medieval que podría ser ampliada en años posteriores. «Mi idea para las navidades siguientes es añadir uno de los puentes; aún no tengo decidido si el de Alcántara o el de San Martín», añadió Julián, con la intención de que las piedras y el agua continúen incorporando elementos relacionados con Toledo.

**BARATO.** «Empecé a trabajar en esto en agosto, durante las vacaciones», afirmó. Los meses invertidos en ello se explican al observar el aspecto de la puerta, que ha sido reproducida desde los arcos hasta el almenaje.

La recreación del monumento, de más de noventa centímetros de altura, incluye también detalles como las llagas de argamasa entre las piedras. Sobre el material en el que está realizado, el *polixpan* blanco, Julián Rubio ha trabajado al fuego con un soldador, rematando el trabajo con ceras.



1. Los Reyes Magos llegan al pesebre, iluminado a conciencia, como el resto del conjunto. Cuatro días fueron necesarios para la instalación. 2. Uno de los artesanos del belén del Club de Tenis de Toledo. 3. La antigua puerta se abre a las pequeñas figurillas. / DAVID PÉREZ

«Todo el material procede de recortes de obra». También el yeso y el *pladur*, muy manejables, con los que el resto de las construcciones fueron realizadas. De

hecho, a su autor tan sólo le fue necesario adquirir tres sacos de escayola, «para reforzar la puerta y algunas de las casas», así como para levantar las montañas del

entorno.

Aunque los paisajes no reproduzcan aún el Valle toledano, o el cerro del Bú, ni el castillo de Herodes sea el de San Servando, con

propuestas como ésta es posible que una tradición tan arraigada como la del belén navideño pueda innovarse y servir de homenaje a toda una ciudad: Toledo.

## OPINIÓN

### Por un hijo

MAYTE ALMENDROS

Desde que Álvaro y yo hablamos de hijos, hicimos todo lo posible porque su llegada fuera maravillosa, juntos nos propusimos pasar el embarazo y el parto como un proyecto en común, así que mi embarazo fue, no una sorpresa sino la culminación de un proyecto. Vivimos el embarazo con náuseas, ciática, pesadez de piernas y ardores de estómago, mis kilos de más él los subsanaba con paseos por la tarde conmigo de su brazo mientras intentaba que no me cansara demasiado y en ese intento dejó de fumar, sin embargo el parto nos pilló de sorpresa, mi hijo decidió llegar al mundo tres semanas antes como rebelándose a nuestro proyecto de «ser padres», la noche anterior Álvaro tuvo una cena de empresa y claro hubo copas

«Nuestro hijo peleaba, ese momento quedaría grabado en mi mente para toda mi vida»

de más y excesiva comida, desde que llegó de madrugada, no paró de vomitar y de quejarse del terrible dolor de cabeza, yo, además le echaba en cara su falta de madurez al dejarme sola cuando faltaba poco para nacer su hijo.

Así que esa fría mañana de Noviembre, Álvaro no pudo ir a trabajar y yo estuve haciendo infusiones para calmar su malestar. Mi suegra no ayudó mucho, con sus llamadas impertinentes preguntando por su hijo y olvidándose de la pesadez de mis piernas.

De pronto me agaché y noté como mi vientre era como un globo recién pinchado, un dolor en el bajo vientre y un líquido que mojaba mis piernas, acababa de romper aguas, ¿Qué hacer?, chillé como loca, ¡Álvaro! ¡Álvaro!, ¿Qué?, contestó, ¡He roto aguas! Le dije, él me entendió que no había agua y creí que lo mataba, ¡Sal de la cama! Ya, ¡Tu hijo está aquí! Se levantó y se vistió casi por inercia, tardamos cuarto de hora en encontrar el bolso y las contracciones nos fueron imposibles de medir, el coche me pareció escondido en el garaje adrede y discutimos todo el camino, Álvaro protestó por no acordarse de la cámara de video y yo no paré de quejarme y maldecirle por haberme embarazado.

Llegamos al hospital crispados y nerviosos, yo sólo quería la epidural y que cesara el dolor, después de ponerme el camión, aquel que me regaló mi suegra y que no me gustaba y que fue el único que encontró Álvaro, me revisó una enferme-

ra, después el médico serio y con cara de pocas pulgas, decidió ponerme la epidural y decirme que aún quedaba bastante, ¡Sólo tienes dos centímetros de dilatación!, me dijo. Sentí el pinchazo y cesó el dolor, cuando miré a mi marido me sentía asustada y recordé a mi madre, Álvaro no estaba mejor, temblaba todo él y hacía todo lo posible por quedar bien. Fueron diez horas largas e inexplicables, empujando y respirando, sudando y llorando y sintiendo los frágiles huesos de mi pelvis abrirse para dar salida a mi hijo, de pronto mi marido vio su cabeza y le vi llorar, empujé como queriendo arrastrar una montaña y mi hijo apareció al mundo, envuelto en suciedad y llorando a pleno pulmón, era hermoso, lo más bello que nun-

«Me volví a enamorarme de la vida. Ojalá Javier sienta lo mismo cuando él sea padre»

ca había visto y Álvaro lloraba, me besaba, éramos felices, sin programas, ni cámara de video, mi hijo, nuestro hijo, peleaba, ese momento quedaría grabado en mi mente para toda mi vida, me volví a enamorarme de Álvaro, de ser mujer, de la vida, de mi madre, de mi hijo, de mí, era tan feliz que pensé que no se podría ser más, se me olvidó el dolor, mi aspecto demacrado, el cansancio y en ese momento pleno hubiera sido capaz de alcanzar la cima del «Everest». Pasado el tiempo, Álvaro y yo al recordar el nacimiento de Javier, nos reímos de nuestra torpeza, del golpe que se dio por salir corriendo a contarle a la familia, del camión de mi suegra que hoy es una reliquia familiar, de la cara morada de Javier llorando, de la inmensa alegría que dio a nuestra vida y en vísperas de su boda, mi marido y yo lloramos abrazados como aquel día, mezclando sus lágrimas con las mías. Ojalá Javier sienta lo mismo cuando él sea padre.

► CULTURA

## Una exposición acoge un centenar de obras artísticas de 11 autores de la comarca

La sala 'Venancio' reúne una colección de piezas de diferentes modalidades artísticas hasta el próximo día 13 de enero



La exposición reúne obras de 11 autores que cultivan distintos estilos de expresión./R. VIADERO

• La sala de arte 'Venancio' acoge en su galería hasta el próximo día 13 de enero una colección de un centenar de obras de diferentes modalidades de 11 autores de la comarca.

J. MORENO / TALAVERA

La sala 'Venancio' acoge durante estos días una exposición que reúne un centenar de obras de arte elaboradas por 11 autores de la comarca. La colección presenta piezas que pertenecen a diferentes disciplinas y permanecerán en esta galería hasta el próximo 13 de enero.

Entre las distintas modalidades que integran la colección, hay un apartado dedicado a la cerámica. Una colección de pilas procedentes de la más pura tradición talaverana, piezas de tipo renacimiento, una serie de azulejos que recuperan un tipo de esmalte de hace 50 años y esculturas y murales forman el capítulo de cerámica de la muestra.

Las obras expuestas, como toda la colección, proceden de las últimas creaciones de los artistas. Los autores de las piezas de cerámica son Fernando Berrendo, Fletes, Nicolás Varas, Virginia D. C., Raúl Pereda y Pilar Nadales.

En el apartado de escultura en hierro, el forjador Nono Martín ha presentado en la exposición una serie de piezas que, según el gerente de la sala, Enrique Venancio García, consiguen una gran belleza. «Hay que destacar por su originalidad una obra que representa un violín, y que ya está adquirida», asegura García.

Los pintores Pina, Antonio Castelló, Eugenio Fernández y Teresa Gracia aportan a la exposición una variedad de estilos pictóricos. Expresionismo abstracto, hiperrealismo e impresionismo se dan cita en esta colección. Los cuadros impresionistas de Eugenio Fernández representan las obras más caras de la exposición, ya que alcanzan un precio de unos 1.000 euros. Por su parte, Cristina Rivera presenta sus pinturas abstractas aplicadas a pañuelos de seda.

Por Navidad la sala 'Venancio' organiza una exposición colectiva con los autores que han participado en monográficos durante todo el año. La muestra permanecerá abierta hasta el próximo día 13 de enero en horario, de lunes a viernes, de 11 a 13.30 horas y los sábados de 11 a 14 horas.

Que el futuro sea más fácil para todos.

Que aprendamos a cuidar nuestra tierra.

Que vivamos en paz.

Que consigamos la mejor educación.

Que tengamos feliz Navidad.

CCM

En Caja Castilla La Mancha trabajamos para hacer realidad los sueños de mucha gente.

# NAVIDAD PARA TODOS

# Un pueblo agradecido al que fuera su párroco

El Ayuntamiento de Oropesa ha organizado una exposición fotográfica como homenaje al que fuera párroco de la localidad durante cincuenta años, Eduardo Martín Gallinar. La muestra puede visitarse en la Casa de la Cultura.

JONATAN LÓPEZ / OROPESA

Los que le conocieron dicen que fue una persona que se preocupó mucho por el pueblo y por la gente más necesitada de la localidad (el colegio del municipio lleva su nombre como reconocimiento a esta labor). Pasó medio siglo como párroco en Oropesa aunque, si hubiera querido, podría haber llegado a ocupar el cargo de obispo, ya que fue una persona que estuvo siempre muy bien relacionada y a la que todo el mundo le tenía estima. Se trata del cura Eduardo Martín Gallinar, un abulense de nacimiento, pero hijo adoptivo del municipio oropesano desde el año 1981, al que los habitantes de esta población le han querido otorgar un homenaje con motivo del centenario de su nacimiento.

Por este motivo, el Ayuntamiento ha organizado una exposición fotográfica en la Casa de la Cultura de Oropesa que lleva por título «Don Eduardo, un hombre, un pueblo» y en la que se pueden contemplar más de 100 imágenes sobre diversas etapas de la vida del párroco. La inauguración de esta muestra tuvo lugar el pasado día 5 de diciembre, en un acto que contó con la presencia del vicario episcopal, Felipe Guerra, y todo aquel que lo desee podrá visitarla hasta el próximo día 11 de enero. Además, un día antes de la clau-

sura, los restos del religioso, que actualmente se encuentran enterrados en el cementerio viejo, serán trasladado a los terrenos del nuevo camposanto.

#### AFICIONADO A LA MÚSICA.

Aunque sus feligreses dicen de él que fue un sacerdote cariñoso y amable, pero a la vez muy metódico en lo referente a cuestiones religiosas, Eduardo Martín Gallinar fue un gran aficionado a la música. Sin ir más lejos, una de las piezas más destacadas de la muestra es un su órgano, con el que compuso el himno de la Virgen y del santo de Oropesa. «Y eso que era sordo, aunque le entendía a uno nada más abrir la boca. Era muy listo para esas cosas», comenta una de las personas que visita la exposición.

Sus gafas, su escritorio, su máquina de escribir, su reloj, un ejemplar de hace más de veinte años del Diario de Ávila o la ropa con la que llevaba a cabo los oficios religiosos, son otros de los objetos que permanecen expuestos en la Casa de la Cultura oropesana para que los vecinos que se acerquen hasta allí tengan la oportunidad de recordar con nostalgia una época marcada por la dureza de la posguerra y de la dictadura, aunque también por la memoria de una juventud ya pasada.



La mesa de trabajo de Eduardo Martín es la pieza más destacada de la muestra con motivo de su centenario. / R. VIADERO

## Torre de Barreda

Bodegas Barreda

C/ Ramalaza 2  
Carral de Almaguer (Toledo)  
Tf/ fax: 923 207 223  
bodegas-barreda@bodegas-barreda.com  
www.bodegas-barreda.com

#### CRONOLOGÍA

- ▶ **30 de julio de 1903:** Eduardo Martín Gallinar nace en Ávila.
- ▶ **11 de junio de 1927:** Ordenado sacerdote en la catedral de Ávila por el obispo Enrique Pla.
- ▶ **1 de diciembre de 1936:** Llega a Oropesa como ecónomo en sustitución de Restituto Mediero Martín.
- ▶ **5 de noviembre de 1939:** Vuelve a Oropesa ante las insistentes peticiones de los vecinos.
- ▶ **9 de agosto de 1955:** Es nombrado arcipreste de Oropesa.
- ▶ **3 de diciembre de 1961:** Celebración de sus Bodas de Plata en la parroquia oropesana. Compone su obra polifónica «Tota pulchra» a tres voces.
- ▶ **6 de diciembre de 1981:** El gobernador civil de Toledo, Fernando Montes, le impone la Medalla de Plata al Mérito del Trabajo. También le conceden el título de Hijo Adoptivo de Oropesa.
- ▶ **10 de enero de 1989:** Muere en Oropesa a los 86 años.



Furgonetas Mercedes-Benz.



Nueva Vito.  
Nada encaja mejor  
en tu negocio.



Mercedes-Benz

► Prepárate. La nueva Vito se adapta a tus necesidades. En ciudad o carretera, para mercancía o pasajeros, encontrarás la Vito más adecuada: combi, furgón o mixta, además con tres longitudes y dos alturas diferentes.

La nueva Vito te proporciona más rentabilidad, ahora con motores CDI de hasta 150 cv, más potentes y económicos. Los sistemas de seguridad más avanzados ESP®, ABS, BAS, ASR y EBV, garantizan tu tranquilidad. Además

la nueva tecnología de tracción trasera adaptada de nuestros turismos te proporcionará la máxima seguridad en cualquier circunstancia. Nada encaja mejor en tu negocio. Nueva Vito. Ven a verla a tu concesionario.

[www.mercedes-benz.es/vito](http://www.mercedes-benz.es/vito)

**DAVISA**

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Ctra. de Madrid-Toledo, km. 63,8. Tel.: 925 35 34 16. 45280 OLÍAS DEL REY (Toledo)

► SANTA CRUZ DE LA ZARZA

## La Mancomunidad del Girasol aprueba el reglamento del agua

El último Pleno se celebró excepcionalmente en la localidad toledana. Según la alcaldesa, fueron recogidas todas las enmiendas presentadas y aprobadas por unanimidad

• Dos de las propuestas presentadas por el consistorio no fueron acogidas al tratarse de dos temas «monográficos» de la localidad toledana que tendrán que verse aparte.

ROSA NOGUÉS/ STA. CRUZ

La localidad toledana de Santa Cruz de la Zarza ha acogido, de manera excepcional, el último Pleno celebrado por la Mancomunidad de aguas 'El Girasol' a la que pertenecen distintos pueblos de la comarca de Tarancón y en la que la localidad toledana es la única representante de la provincia.

Según explicó a *La Tribuna* la alcaldesa de la localidad, Amanda García, el Pleno aprobó el reglamento del agua que, en definitiva, es la razón de ser de esta Mancomunidad. «El Pleno fue muy bien-aseguró- la postura del presidente fue muy inteligente, puesto que junto a su Equipo de Gobierno han estudiado todas las enmiendas que presentamos y las han admitido, a excepción de dos».

García también aseguró que las propuestas presentadas a este reglamento, fueron «consensuadas» por todos los partidos políticos.

**DOS EXCEPCIONES.** A pesar de la alegría mostrada por la primera edil de Santa Cruz, dos de las propuestas que presentaron al Pleno de la Mancomunidad no fueron aprobadas. «Para nosotros eran importantes, pero hay que reconocer que, por el momento, son dos excepciones, puesto que las situaciones que se describen en ellas sólo se han dado en Santa Cruz», explicó.



El Ayuntamiento de Santa Cruz fue el anfitrión del último Pleno de la Mancomunidad del Girasol./L.T.

Y es que, Amanda García y su equipo de Gobierno solicitaron al Pleno que el tramo de tubería que comprende desde la llave de paso al contador dependiera de la empresa encargada del servicio de abastecimiento. «Este tramo está en tierra de nadie -afirmó- y, según se acordó, el abonado será el que tenga que pagar cualquier desperfecto, algo que nos parece injusto».

Las peticiones del Consistorio de Santa Cruz se fundamentan en el caso de una familia de la localidad que ha tenido que abonar seis

millones de pesetas por los desperfectos de la tubería, precisamente en ese tramo. «Esta familia está desolada y desangelada», puntualizó la alcaldesa.

**ACOMETIDAS CIEGAS.** Tampoco fue acogida la petición realizada sobre las acometidas ciegas que en su día llevó a cabo el Ayuntamiento de Santa Cruz. «Parece ser que sólo las hemos hecho aquí, por lo que el presidente, de forma muy inteligente, dijo que era un tema monográfico de Santa Cruz y que, por el

momento, no se podía aprobar», dijo.

Pese a que estos dos puntos no fueron aprobados, la alcaldesa acogió con satisfacción la aprobación del Reglamento general. «Todo ha sido aprobado por unanimidad y, la verdad es que recogió todas nuestras enmiendas, consensuadas por los tres partidos políticos».

El Acebrón, Belinchón, Fuente de Pedro Naharro, Tarancón, Torrubia del Campo, Villarrubio y Santa Cruz, son las localidades que componen esta Mancomunidad.

► ILLESCAS

Quieren que los redactores del POM integren la vía del tren en el casco urbano

EFE / ILLESCAS

La redacción del futuro Plan de Ordenación Municipal de Illescas (POM) contempla la elaboración de un proyecto de tratamiento para integrar en el casco urbano la actual vía férrea entre Madrid y Valencia de Alcántara (Cáceres).

Este proyecto se justifica en el crecimiento urbanístico de Illescas, debido tanto a las nuevas viviendas como a las nuevas zonas industriales, lo que hará que en un futuro dicha infraestructura ferroviaria quede dentro del casco urbano de Illescas, declaró a EFE el concejal de Urbanismo, el socialista Pedro Caballero.

El pliego de condiciones para la contratación de los trabajos de redacción del futuro POM de Illescas contempla además la elaboración de un plan de tráfico y otro de impacto ambiental de los futuros desarrollos urbanísticos. Caballero considera que esta iniciativa va a sentar las bases sobre las que se va a desarrollar Illescas y «supondrá una nueva concepción de la localidad, lo que le permitirá consolidarse como una ciudad moderna».

Los trabajos de redacción, una vez que se adjudiquen el próximo año, durarán alrededor de 21 meses, a los que habrá que sumar los trámites de aprobación, tanto por el pleno del ayuntamiento como por los órganos de control del Gobierno de Castilla-La Mancha. El POM sustituirá a las actuales Normas Subsidiarias de Planeamiento Urbano aprobadas a finales de los años 90 y que son incluso anteriores a la actual legislación urbanística regional, lo que ha suscitado discrepancias.

► EL TOBOSO

## El Festival de Villancicos recaudó más de 2.000 euros

EFE / EL TOBOSO

Más de 2.000 euros fueron recaudados en la noche del 27 de diciembre en El Toboso con el Festival de Villancicos que cada año organiza el Ayuntamiento de esta localidad toledana, cuyos beneficios irán destinados en esta ocasión a sendas obras solidarias que varios religiosos toboseños realizan en Tanzania y Venezuela.

A esa recaudación, equivalente a unas 350.000 antiguas pesetas, hay que sumar otros 370 euros recaudados durante el festival benéfico mediante el sorteo de una

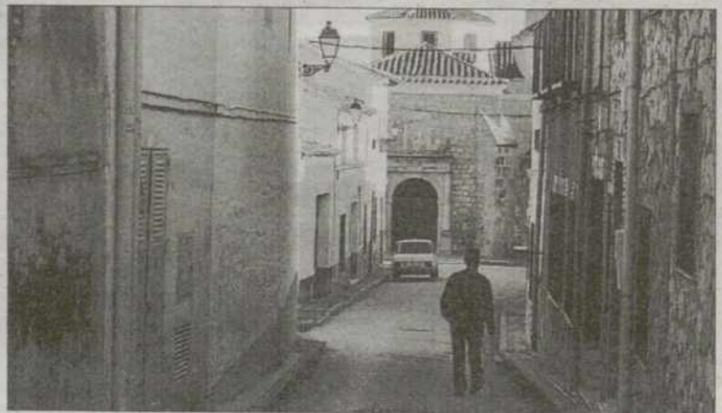
cesta de Navidad rifada por la Asociación de Mujeres CEAR de esta localidad manchega, así como un importante donativo del Ayuntamiento toboseño y los que numerosos vecinos han depositado en varias cuentas bancarias.

**CASI UN MILLAR.** El tradicional Festival de Villancicos, al que asistieron unas 700 personas, entre ellas la alcaldesa toboseña y diputada provincial de Cultura, Natividad Martínez, contó con la actuación de diez agrupaciones artísticas y musicales de la localidad,

entre las que destacan la Banda Municipal de Música y la Coral 'Morales de Nieva'.

El programa se completó con los villancicos interpretados por el Coro de la Residencia de Ancianos, el Grupo de Baile del Hogar del Jubilado, los alumnos del colegio público Miguel de Cervantes, la Asociación de Mujeres 'Casa de la Torrecilla', la Escuela de Baile 'Cristo de la Humildad' (dirigida por María Jesús Barco), el Coro Parroquial y el nuevo grupo juvenil de las 'Toboseñas Marchosas'.

Los beneficios del festival irán



El Toboso acogió un Festival de Villancicos./D.P.

destinados a la obra que desarrollan las Hermanas Discípulas de Jesús, con las que trabaja la religiosa toboseña Carmen Ramírez, en el barrio marginal de Petare, en

Caracas, y a la realizada en la ciudad de Mangola, en Tanzania, por un grupo de sacerdotes, entre los que se encuentra el toboseño Miguel Ángel Lozano.

► ESQUIVIAS

## El municipio contará el próximo año con una nueva Casa Consistorial

Según el alcalde, Julio Torrejón, la dotación de estas infraestructuras es necesaria debido al incremento de población. La Junta y el Ayuntamiento serán quienes financien las obras

• El nuevo edificio, que surgirá de la remodelación de las viejas escuelas, estará situado en la zona conventual. Las obras comenzarán muy pronto.

RUBÉN CAÑO / ESQUIVIAS

El próximo año 2004, la localidad de Esquivias contará con unas nuevas Casas Consistoriales, según informó a *La Tribuna* Julio Torrejón Navarro, alcalde de la localidad. El pasado mes de octubre fue aprobado el proyecto y, por el momento, únicamente resta culminarlo mediante la ejecución de distintas fases de construcción. No obstante, ya existe un periodo de tiempo para que los vecinos, así como los trabajadores que desempeñan cargos para el Gobierno Municipal, cuenten con las nuevas infraestructuras.

De esta manera, unas nuevas oficinas, capaces de prestar servicio al ciudadano, nacerán en un punto céntrico dentro del núcleo residencial de Esquivias. El establecimiento del renovado consistorio tendrá lugar en las llamadas 'antiguas escuelas', situadas en la zona conventual de la villa, y que serán sometidas a un intenso proceso de remodelación artística y constructiva.

Con el proceso de rehabilitación de las instalaciones que durante años han sido el lugar donde jóvenes esquivianos han desarrollado los primeros aprendizajes de sus vidas, la Plaza de Don Qui-



Las actuales dependencias municipales se han quedado pequeñas. / R. C.

jote, personaje ilustre en la villa cervantina, volverá a acoger la mayor actividad social de un municipio en fase de expansión.

**JUSTIFICACIÓN.** Y precisamente acerca de esta expansión ha querido hablar Torrejón para justificar la construcción del nuevo consistorio. «El crecimiento a todos los niveles provoca la necesidad de un traslado. El edificio que ahora tenemos se nos queda pequeño día tras día a los que aquí trabajamos y lo mismo ocurre con los vecinos

que vienen a visitarnos. El cambio favorecerá a todos», justificó el alcalde.

Las obras de reconstrucción del edificio estarán costeadas, como afirmó el primer edil del municipio, por los propios fondos municipales y la Junta de Comunidades. Se establecerán porcentajes para sufragar al completo una cantidad que supera los 200.000 euros.

De este modo, un nuevo espacio posibilitará una renovación en las dependencias municipales y

los principales favorecidos serán los vecinos. En las gestiones mantenidas en los últimos meses entre la concejalía de Obras y Urbanismo de la localidad y la Consejería de Obras Públicas, se han concretado, según ha hecho público el primer edil, puntos de concordia importantes.

Desde la Administración Pública, en todo momento, y como una de las pautas a seguir durante la presente legislatura, se busca el consenso para aportar subvenciones a los Ayuntamientos.

► YUNCOS

Ocio y cultura fueron los grandes protagonistas del fin de semana

R.C. / YUNCOS

El ocio y la cultura han sido los protagonistas más destacados del fin de semana en Yuncos. Y es que, incluidos dentro del Programa de Actos de Navidad, se han celebrado distintos acontecimientos a lo largo del fin de semana.

La Casa de la Cultura ha sido la encargada de acoger estos actos, dirigidos a todos los públicos. Así, 2003 va a ser despedido con el enriquecedor clima que genera el mundo de las artes.

**TEATRO.** El teatro fue el gran protagonista de la jornada del sábado. El grupo de teatro, afincado en la localidad, 'La Nueva Compañía', puso en escena la comedia 'Julietta tiene un deslíz'.

La asistencia de público fue estupenda. El Salón de Actos de la instalación municipal presenta un excelente aspecto, lo que nuevamente viene a corroborar que el gusto por el teatro es cada vez mayor entre los vecinos de la localidad sagreña.

El domingo, sin embargo, estuvo dedicado a los más pequeños. Las risas y el asombro de los chiquitines quedó patente con el espectáculo que puso en escena el grupo 'Sonrisas', relacionado con el mundo del circo que hicieron las delicias de estos jóvenes aficionados.

Los actos Navideños tendrán prolongación el próximo 31 de diciembre, con la celebración de una gran Fiesta Fin de Año.

► VILLALUENGA

Los vecinos celebran la Navidad con varias actividades

R.C. / VILLALUENGA

Existen muchas formas de celebrar estos días tan señalados. En Villaluenga de la Sagra, a través de su concejalía de Educación, Cultura y Festejos, han querido que la danza, el fútbol sala y el teatro infantil promuevan el espíritu navideño en los vecinos.

El sábado, como uno de los actos más destacados del programa que se iniciará el pasado 12 de diciembre, los amantes de la danza pudieron disfrutar de una exhibición por parte de la Asociación de Danza Kiria Díaz. Al mismo tiempo, el Pabellón Polideportivo Municipal acogió el Torneo Navideño de Fútbol Sala.

► ILLESCAS

## Manos Unidas celebró su Festival Solidario con una gran participación

Bajo el lema 'El compromiso del mundo, compromiso de todos', la organización de ayuda recaudó fondos para la construcción de un Centro de Salud y una Maternidad en la India

R.C. / ILLESCAS

Bajo el lema «El compromiso del mundo, compromiso de todos», Manos Unidas de Illescas celebró el pasado sábado un Festival Solidario. Invitando a todos los vecinos a una cita responsable, cultural y de ocio, el grupo de voluntarios que componen este colectivo de ayuda humanitaria recaudó fondos para una buena causa: financiar el proyecto de construcción de un Centro de Salud y Maternidad en la India.

Con un pequeño paso para cada ciudadano, el de pagar cuatro euros de entrada al evento, se podrá andar un gran camino en el ámbito social de un país con tremendas complicaciones económicas. La asistencia de público al acto fue buena y, por este motivo, los organizadores mostraron su satisfacción tras la jornada.

**VESTIDOS DE GALA.** De este modo, la Casa de la Cultura de la localidad sagreña se vistió de gala y

acogió, a partir de las 17:00 horas, numerosos actos organizados por los responsables de Manos Unidas y que contaron con la participación de diferentes formaciones.

Dentro de un elaborado programa, los bailes de salón, el teatro y los villancicos hicieron disfrutar de un buen rato a los asistentes. El dúo 'Edgardo y Lali', el grupo 'Sacromonte y Zambra', la formación 'El Clavel' y la Coral Villa de Illescas aportaron al encuentro su talento por el alto precio de

lograr mejorar la calidad de vida en un rincón del mundo desfavorecido.

Manos Unidas organiza actos de este tipo varias veces a lo largo del año. Bien es cierto que con su aportación, «otro mundo es posible». Acerca de esta afirmación también se llevó a cabo una ponencia dentro del orden de exposiciones establecido, con el fin de hacer llegar a todos los rincones del mundo las necesidades existentes en otros países.



El acto de protesta viene a significar un paso más en la firme lucha abierta contra el proyecto. / R. VIADERO



La presa anegaría una zona declarada de protección de aves. / R. VIADERO

## Los ecologistas despliegan una pancarta sobre el puente de Monteagudo

Al acto de protesta en el puente de la máquina de Monteagudo, acudieron representantes de Esparvel, Ardeidas, ADENA, Ecologistas en Acción, SEO Birdlife, ANAG y Gredos Verde

• El despliegue de una pancarta con el lema «Presa de Monteagudo no, reserva natural ya», fue el principal objetivo del acto celebrado ayer en el puente sobre el Tiétar.

**CRISTINA PUMAREGA / TALAVERA**  
La polémica en torno a la presa de Monteagudo sigue cobrando fuerza y los grupos ecologistas no quieren perder ni un segundo en la lucha por la paralización del proyecto.

Radicalmente en contra de su construcción, sean cuales sean los resultados del estudio de impacto medioambiental, diferentes asociaciones ligadas a la ecología y el medio ambiente organizaron ayer

una protesta en las inmediaciones de la llamada máquina de Monteagudo, un paraje cercano a Candeleda y Parrillas, localidad esta última que quedaría parcialmente sumergida bajo las aguas si finalmente la presa llegase a construirse.

Bajo el lema «Presa de Monteagudo no, reserva natural ya», el acto de protesta consistió en el despliegue de una pancarta desde el puente que separa las tierras de Castilla-La Mancha y Castilla y León. La zona en cuestión, unas 29.000 hectáreas, está declarada como Zona Especial de Protección de Aves (ZEPA) por albergar especies tan importantes y tan amenazadas como el águila perdicera, el águila imperial y la cigüeña negra, así como por haberse encontrado restos que indican la presen-

cia del lince ibérico. Además, según subraya Juan Carlos Robledo, portavoz de Esparvel, «Castilla-La Mancha tiene muy pocas dehesas tan bien conservadas como son las del valle del Tiétar», que también quedarían anegadas por el agua en un número de hectáreas aún sin determinar.

**COLEANDO DESDE 1989.** La propuesta de la construcción de la presa no es nueva y ya 1989 se hizo una primera propuesta que finalmente quedó paralizada tras los estudios de impacto medioambiental que en su día fueron realizados por el departamento de Ecología y Vertebrados de la Universidad Complutense de Madrid, así como un informe del ICONA que también resultó ser negativo. La propuesta, incluida en el

**Los ecologistas piden que la Junta tome acciones legales y redacte una queja ante la UE**

Plan Hidrológico Nacional, ha vuelto a ser rescatada por el Ministerio de Medio Ambiente y el estudio del impacto medioambiental se ha adjudicado ahora, mediante concurso, a la empresa Euroestudio, lo que de nuevo ha puesto en pie de guerra a los ecologistas, quienes consideran que

la construcción de la presa «sería un impacto terrible en una zona declarada de protección de aves», añade Robledo.

La construcción de la presa de Monteagudo en el río Tiétar, que por otra parte es el único río que aún queda 'virgen' en España, en principio tendría como objetivo aumentar la capacidad de riego de la zona de la Vera, en Cáceres, «para el riego del tabaco y del pimentón, pero esperemos que no nos pase como con el trasvase Tajo-Segura, que las necesidades de la cuenca del Segura han ido creciendo desde principios de siglo y a más agua más petición de agua», explica Robledo.

Asimismo, aunque la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha se ha manifestado en contra de la presa, «desde aquí lo que pedimos es que no solamente se manifieste en contra de la presa de Monteagudo sino que tome todas las acciones legales de la misma manera que se hizo con el trasvase y que como mínimo hagan y redacten la queja a la Unión Europea, de la misma manera que lo hemos hecho nosotros».

Al acto de protesta de ayer asistieron escasas cincuenta personas, pero hay que tener en cuenta las fechas en las que nos encontramos. Entre los que acudieron se encontraban representantes de diversas organizaciones ecologistas como Ardeidas, ADENA, SEO Birdlife, Ecologistas en Acción, Gredos Verde, Cinclus y ANAG, estas tres últimas de Arenas de San Pedro, Candeleda y Parrillas, respectivamente.

DE MARCHA

cada viernes  
cada viernes  
cada viernes

**DE MARCHA**

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

La Tribuna

# El Partido Popular homenaja a militantes que apoyaron su creación

Los 7 'Afiliados de Honor' recibieron la mención durante la cena de Navidad de la Junta Local por su destacada labor de base desde los primeros años de la democracia



Los 30 militantes del Partido Popular que han recibido la mención de 'Afiliados de Honor' en estos años posan con los dirigentes del PP./R. VIADERO

J. MORENO / TALAVERA

El Partido Popular celebró en los 'Salones Prado del Arca' la tradicional cena de Navidad en la que se homenajeó a siete afiliados. Dirigentes de este grupo entregaron la mención de 'Afiliado de Honor 2003' a destacados militantes que han participado en el desarrollo de este partido político en Talavera y la comarca.

Ángel Durán, Agustín Díaz, Julio Reviejo y Rafael Hita recibieron la mención por su destacada labor de militancia en el Partido Popular de Talavera. María del Carmen Goicoechea, como alcaldesa en la Campana de Oropesa, Fidenciano Arriero, como impulsor de la agrupación en La Jara, y José María González, militante en la zona de La Sierra, representaron a los afiliados reconocidos por su labor en los municipios de la comarca.

La presidenta del Partido Popular de Talavera, Carmen Riobos, destacó la importancia en la historia del Partido de los militantes homenajeados. «En los difíciles años de comienzos de la democracia creyeron en nuestra forma de hacer política», manifestó. Con estos nuevos 'Afiliados de Honor' ya son 30 militantes del Partido Po-

pular los que han recibido esta distinción de la sede de Talavera.

Riobos afirmó, en declaraciones a los medios de comunicación, que los militantes de base desempeñan una labor de respaldo que permite «a los dirigentes asumir nuestras funciones en el Partido». La presidenta aseguró que el Partido Popular suma en Talavera más «militantes que nunca», una cifra que alcanza los 1.600 afiliados. En-

tre estos nuevos asociados, subrayó el trabajo de la organización 'Mujeres para la democracia' y la colaboración de los jóvenes.

**BALANCE.** Riobos calificó de «responsable, constructiva y firme» la oposición que su partido hace al gobierno de Rivas, a quien desacreditó por su «incapacidad» de llevar a la práctica algunas propuestas que revitalicen la ciudad.

## LOS AFILIADOS DE HONOR 2003 DEL PP EN TALAVERA



ÁNGEL DURÁN

Disponibilidad, trabajo y lealtad fueron las cualidades que destacó de él el Partido Popular. Ha ocupado los últimos puestos de las candidaturas del grupo en casi todas las elecciones. Le entregó el distintivo la presidenta del PP, Carmen Riobos.



AGUSTÍN DÍAZ

Fue fundador de Alianza Popular. Su Partido resaltó la importancia de su labor desempeñada como presidente de la primera gestora en favor de la Universidad de Talavera en el año 1982. Recibió la insignia de manos César Gómez Benayas.



JULIO REVIEJO

Destacado militante del partido, ha cumplido la misión de impulsar ideas del Partido Popular. Ha formado parte de todas las candidaturas del grupo en las elecciones. Leandro Esteban le hizo entrega del diploma y la distinción.



RAFAEL HITA

Recibió esta mención por su carácter luchador y por su labor en la constitución del Partido Popular en la localidad de Talavera La Nueva. La senadora por Toledo Remedios Gámez le entregó el distintivo como Afiliado de Honor en 2003.

## El saludo



El saludo de Riobos y Gámez.

Aunque por la fotografía pueda parecer que Carmen Riobos y Remedios Gámez se saludaron con efusividad durante la tradicional cena de Navidad del Partido Popular, nada más lejos de la realidad. La esperada instantánea se produjo sin que los dos protagonistas se dirigieran una mirada y, con la astucia de dos veteranas políticas se evitó que se retratase el gesto.

El saludo tuvo lugar cuando los asistentes a la cena se marchaban de los 'Salones Prado del Arca', una vez que concluyó el homenaje a los afiliados de honor. Por el comportamiento tanto de Carmen Riobos como de Remedios Gámez parece que el enfrentamiento personal que ambas mantienen no se ha enfriado en absoluto. J. M.

«Esta mención reconoce a los militantes que creyeron en el Partido desde sus inicios»

En este sentido, la presidenta del PP puso como ejemplo la instalación de la planta de helicópteros 'Tigre'. «No ha movido un dedo para que Bono reconsiderara la instalación de esta fábrica en Talavera», sostuvo. Asimismo, destacó las propuestas de su Partido en relación con el abono transporte y la revitalización del Mercado Nacional de Ganados.

**ASISTENCIA.** La tradicional cena de Navidad, celebrada en los 'Salones Prado del Arca', concitó a casi 300 dirigentes y militantes del Partido Popular que asistieron para dar aliento a los siete afiliados homenajeados en el año 2003. El acto de reconocimiento contó con la presencia del secretario ejecutivo del Partido Popular nacional, Agustín Conde. En su intervención de media hora de duración, animó a los afiliados a seguir luchando por «hacer una España cada vez más grande y cada vez más libre y más próspera».

Por su parte, el presidente regional del Partido Popular, José Manuel Molina, y la presidenta nacional de Nuevas Generaciones, Carmen Fúnez, fueron las ausencias más destacadas.

Todos los lunes con **La Tribuna**

**MOTOR**



**CEFERINO LEÓN • Empresario**

Ceferino León nació el 23 de diciembre de 1938 en la localidad cacereña de Peraleda de la Mata. Acaba de cumplir 65 años y ha llegado, por tanto, el momento de la jubilación aunque, en el caso de este empresario, el retiro es entre comillas porque tiene muy claro que «la jubilación es una cosa y mi forma de vida es otra». Es lógico, puesto que comenzó su actividad empresarial cuando tenía 17 años y, ahora, ve con orgullo como sus hijos han seguido la tradición familiar.

# «No hay muchos que quieran trabajar en la hostelería porque es muy sacrificada»

RAQUEL JIMÉNEZ / TALAVERA

El empresario de hostelería Ceferino León no esperaba la sorpresa que le tenían preparada su familia y los empleados de «Complejo Estoril», con motivo de su 65 cumpleaños que marca el momento de la jubilación. De repente, recibió un sinfín de felicitaciones y comenzaron a lloverle innumerables regalos. Después de la fiesta, este empresario, casado con tres hijos y dos nietos «guapísimos» como él recalca, recordó para La Tribuna sus comienzos y repasó su larga y fructífera trayectoria empresarial desde que un buen día del año 56 decidiera establecerse con su familia en Talavera, procedente de su localidad natal, Peraleda de la Mata.

**Es un día feliz para usted porque cumple 65 años y, además, se jubila, aunque en su caso, seguro que la jubilación es muy relativa.**

Yo voy a seguir en mi línea, como hasta ahora porque, la jubilación es una cosa y mi forma de vida otra.

**¿Esperaba esta sorpresa?**

No, ni mucho menos porque creía que nadie sabía que era mi cumpleaños; lo que pasa es que mis hijos se lo habrán dicho, pero cuando les he visto a todos aquí, pensé que era para otra cosa.

**¿A qué le suena la palabra jubilación?**

Pues a que he cumplido una etapa laboral de mi vida, pero yo voy a seguir haciendo lo mismo que hasta ahora, tampoco hago tanto, pero siempre estoy vigilando, viendo cosas, haciendo el trabajillo sucio que hay que hacer todos los días en una empresa, aquel que no se nota hasta que el que lo hace no se va.

**¿Cuántos años lleva como empresario?**

Desde que tenía 17 años.

**¿Recuerda cómo ganó su primera peseta?**

Empecé ganándola en un bar en Toledo cuando tenía 15 años: cobraba 5 pesetas al día y me daban alojamiento y comida en la casa.

**¿Y cuándo llegó a Talavera?**

Nosotros nos vinimos en el año 56; me tuve que echar a toda mi familia a la espalda porque ellos no conocían para nada este gremio y nos vinimos todos del pueblo a Talavera. Fue entonces cuando abrimos «Mira al Prado» y, a partir de ahí, ya no he dejado nunca de trabajar.

**¿Cuánto costaban en aquella época las consumiciones?**

Una cerveza valía una peseta y 30 céntimos un vino.

**Y, ¿cómo era el ambiente?**

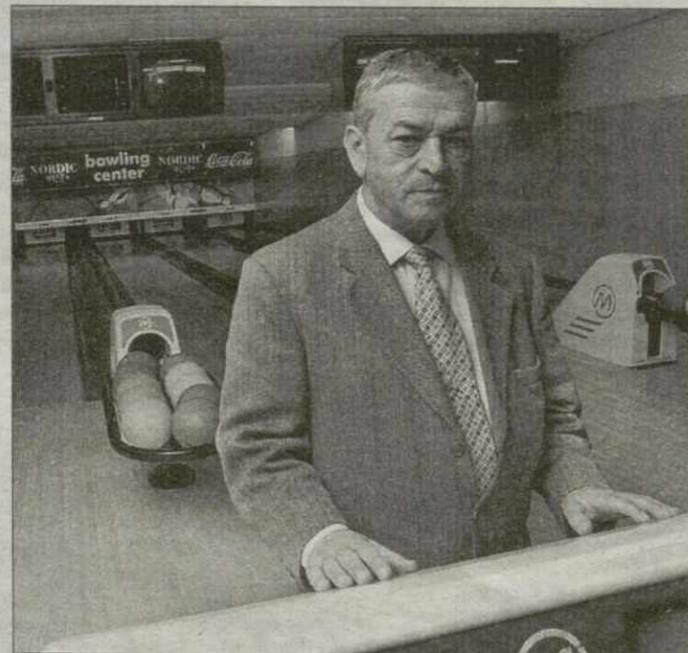
Pues era un bar que ha esta-



Ceferino León posa así de feliz, el día de su cumpleaños, junto a su mujer, su tres hijos, su nuera y su dos nietos. /R. VIADERO

*Gané mi primera peseta trabajando en un bar en Toledo cuando tenía 15 años, ganaba 5 pesetas al día* >>>

*Detrás de la barra eres el confesor, el amigo, donde te viene el cliente a contarte sus problemas* >>>



El empresario repasa su larga y fructífera trayectoria empresarial. /R. VIADERO

do siempre muy concurrido porque está en muy buen sitio y ha estado también bien atendido.

**¿Cuándo abrieron «Complejo Estoril»?**

Lo abrimos el 25 de abril del año 90; era una idea mía y de mis hijos que tenían mucha ilusión de poner una bolera. Llegó el momento, vimos el local, nos pareció bien, lo montamos y aquí estamos desde entonces.

**Desde su inauguración, este negocio ha crecido como la espuma.**

No hemos dejado de trabajar, de introducir nuevas ideas, siempre hemos estado un poquito al día; hemos reformado este local y, ahora mismo, no se parece en nada a lo que había en ese momento.

**¿Qué negocio había antes en estos terrenos?**

Pues era una especie de bodega y restaurante; en principio, cuando se hizo, fue para bodas y bailes porque, entonces, no había discotecas en Talavera y esto era el sitio de venir a bailar, principalmente en invierno.

**¿Cuál es el secreto del éxito de un establecimiento hostelero?**

Pues yo, que he comenzado muy joven, diría que trabajar, trabajar y trabajar y portarte lo mejor que puedas con la gente y

atenderles lo mejor que se puede que, quizás, nunca se llega a lo que debería ser. En fin, trabajar mucho y poner todo el interés en lo que tienes entre manos para que el negocio continúe funcionando.

**A lo largo de estos años, habrá visto muchos cambios en Talavera.**

En este gremio, particularmente, he visto cambios, pero al revés: no van los negocios de hostelería como deberían ir porque tampoco hay tantos profesionales, entonces, la gente no quiere trabajar en este gremio porque es muy sacrificado, es muy de todos los días y procuran, si pueden, tener otra profesión que sea más cómoda, que les permita tener libres los fines de semana y este trabajo es todo lo contrario y, además, tiene que gustar mucho para seguir en la hostelería.

**¿Tendrá muchas anécdotas que contar?**

Como son tantas, no me acuerdo. Detrás de una barra uno es el confesor, el amigo, donde te viene el cliente-amigo a contarte sus problemas y las cosas que tiene la vida, incluso, los asuntos familiares. Te vienen a pedir tu opinión a ver qué les dices sobre los problemas que ellos tienen en un momento dado.

## Los regadíos de Albacete vuelven a «salvarse por la campana»

La Ley de Acompañamiento de los Presupuestos Generales de 2004 incluye la consolidación y transformación de nuevas superficies en las cuencas del Júcar y el Segura

• Condenados al sobresalto. Los «nuevos» regadíos de esta provincia han vuelto a salvarse en el último minuto, a través de la «Ley Escoba» de los Presupuestos del Estado.

EMILIO FERNÁNDEZ / ALBACETE

El 23 de diciembre, justo antes de irse a comer el turrón, sus señorías aprobaron en el Congreso el proyecto de Ley de Medidas Fiscales, del Orden Social y Administrativas, más conocida como la Ley de Acompañamiento de los Presupuestos Generales del Estado o, coloquialmente, la «Ley Escoba» de los presupuestos. Un «totum revolutum» de medidas de casi todos los ministerios del Gobierno Central, en la que se declara de interés general varias obras de modernización, consolidación y transformación de regadíos en Albacete.

La inclusión de estas obras supone que Albacete, en materia de regadíos, ha vuelto a salvarse «por la campana» y en el último minuto. El 31 de diciembre de 2003, según las estipulaciones del Plan Nacional de Regadíos, se producirá lo que se conoce como «reasignación» de fondos, es decir, que los fondos destinados a obras que no estuviesen en marcha antes de fin de año se «reasignarán» a proyectos que se estuviesen ejecutando.

De esta forma, la inclusión en esta ley mantiene «vivos» de momento a estos proyectos. En lo tocante a la modernización y consolidación de nuevos regadíos, la Ley



Los regadíos de Albacete y otros lugares de Castilla-La Mancha han vuelto a salvarse en el 'último minuto'. / LA TRIBUNA

de Acompañamiento ha incluido la «consolidación de regadíos en el Acuífero Mancha Oriental» en Albacete, Balazote, La Herrera, Barrax y otros sin especificar.

**TRANSFORMACIÓN.** En la transformación de nuevos regadíos se incluyen proyectos tanto en la cuenca del Segura como en la del Júcar, ya que se mencionan los regadíos de la «Zona Regable Alta Cabecera del Segura» en los términos de Elche de la Sierra, Férez, Liétor, Letur y Socovos; la segunda am-

pliación de regadíos de Hellín, y la primera parte de los regadíos de la «Zona Regable Canal de Albacete» en los términos municipales de La Gineta, La Herrera, y Montalvos.

Dentro de la relación de obras y proyectos de transformación, esto, de creación de nuevos regadíos, también menciona otras provincias de la región entre las que se encuentran la Ampliación de Regadíos de la Zona Regable Torre de Abraham en Ciudad Real; y los Regadíos tradicionales del Alto Gabriel en Cuenca.

Se incluyen también los Regadíos tradicionales del Tajo y la Ampliación de regadíos en la Zona del Río Calvache en Cuenca; la de la Zona Regable de Almoquera que afecta a municipios de Guadalajara y Cuenca; y los Regadíos de la Zona Regable del Alto y Medio Tajuña y los de Cogolludo, en Guadalajara.

También se incluyen otras medidas de interés en el campo hídrico, como las nuevas tasas que entrarán en vigor en la Mancomunidad de los Canales del Taibilla.

### ► INFRAESTRUCTURAS

Hoy se abre al tráfico la variante de Tendilla (Guadalajara), en la N-320

C. GARCÍA / GUADALAJARA

La delegada del Gobierno en CLM, Encarnación Naharro, y el director general de Carreteras de Fomento, Antonio Alonso, inauguran hoy la puesta en servicio de la obra de la variante de Tendilla (Guadalajara).

Un año después de que el secretario de Estado de Infraestructuras, Benigno Blanco, inaugurase la reanudación de los trabajos y anunciara que estarían finalizados en seis meses, parece que finalmente concluyen las obras.

Las obras de la N-320 comprenden tres fases: la variante de Sacedón, cuyos arreglos se inauguraron antes de las pasadas elecciones municipales; la variante de Tendilla, actuación que ha pretendido eliminar el peso de las tierras sobre el deslizamiento fósil; y, por último, la conexión de Horche a Guadalajara y Yeves, trabajos que prácticamente aún no han comenzado pese a que el 2 de enero de 2003 el ministro de Fomento, Álvarez Cascos, se desplazó a Guadalajara para poner la primera piedra.

**REMATES PENDIENTES.** El alcalde de Tendilla manifestó a este periódico que, entre otras cosas, al Ministerio le faltan por realizar los enlaces a los caminos agrícolas, una serie de pendientes, una vía de agua para la futura cesión de la antigua travesía al municipio o la señalización de vía de servicio.

### ► SINDICAL

CCOO pide que los musulmanes puedan celebrar sus fiestas

EFE / GUADALAJARA

El secretario de CCOO en Guadalajara, Jesús Torralba, pide a los empresarios de la provincia que, en la medida en que no afecte a la producción de sus empresas, faciliten a sus empleados musulmanes disfrutar de las fiestas de el Ramadán y el Día del Cordero.

Torralba lamenta que los más de 4.000 inmigrantes en el caso de Guadalajara, y más de un millón en España, «venidos aquí desde sus países, superando riesgos y calamidades y arriesgando incluso su vida, recibiendo muchas veces la incompreensión y la discriminación», y no puedan disfrutar de fiestas que son importantes para ellos.

## Cuenca rehabilita los barrios de San Antón y Tiradores, que darán una nueva imagen

ANTONIO GÓMEZ / CUENCA

La declaración de Área de Rehabilitación integral de los barrios de San Antón y Tiradores, que tiene como principal objetivo la mejora urbana de los espacios existentes, ha permitido que los conquenses hayan presentado numerosas peticiones para llevar a cabo una serie de obras que afectan principalmente a tejados y fachadas.

El Ayuntamiento de Cuenca y la Junta de CLM buscaron en su día una figura legal que permitiese la rehabilitación de esas zonas de la ciudad y se creó la Fundación Promotora del Real Patronato, que incluye la Oficina Rehabilitación, en marcha en abril de 2003, coordinada por Concepción Martínez.

En los barrios de Tiradores y San Antón se han tramitado hasta ahora más de 225 expedientes, lo

que da una idea «del gran interés que ha despertado entre los conquenses ya que les ayudamos a realizar una serie de obras en sus viviendas».

En lo que respecta a las ayudas, se les otorga el 40% del coste de la rehabilitación pero además la licencia de obra es gratis.

**GENTE JOVEN.** Las ayudas se solicitan principalmente para el arreglo de tejados y fachadas y aquellas personas que acuden a la oficina suelen ser de bajos recursos económicos. Últimamente hay mucha gente joven que «viene a interesarse por todo este asunto ya que quiere comprar una vivienda en esos barrios y rehabilitarla ya que para ellos es más accesible esta vía que comprarse una vivienda que sea nueva».



Vista del barrio de San Antón de la capital conquense. / JAVIER ROMERO

# La gran cabeza de los calatravos

La fortaleza de la Orden de Calatrava construida sobre el Castillo de Dueñas en Aldea del Rey (Ciudad Real) es una edificación inexpugnable que domina el puerto de Calatrava y está enfrentada al Castillo de Salvatierra

PILAR MUÑOZ / CIUDAD REAL

Camino de Calatrava la Nueva en el término de Aldea del Rey, en una mañana brumosa y gélida, de repente, se alza desafiante la fortaleza de los caballeros calatravos, la tercera gran Cabeza de la Orden de Calatrava. A 936 metros de altitud, en un cerro en forma de cono conocido como Alacranejo en la carretera de Calzada, sobre un impresionante afloramiento de cuarcitas se levanta el Sacro Castillo-Convento de Calatrava la Nueva. Una fortaleza inexpugnable, que domina el puerto de Calatrava y está enfrentada al Castillo de Salvatierra, lo que permitía a maestre y caballeros controlar una de las vías naturales más importantes que cruzan Sierra Morena y unen la Meseta con el Valle del Guadalquivir.

Rodeando el cerro, por un camino empedrado con motivo de la visita de Felipe II en 1560, se llega hasta el Castillo, protegido por tres murallas. Una antemuralla para control y defensa de las puertas principales del recinto, una muralla de aproximadamente un kilómetro de longitud que rodea todo el conjunto, es la mejor conservada y preserva un buen número de almenas; y la última que lo separa del convento de la Villavieja.

**BAÑOS.** Antes de acceder a la fortaleza, cerca del aparcamiento, el visitante se encuentra frente a dos arcos de unos baños aún sin datar.

Todo apunta a que podrían ser islámicos, aunque no se descarta que fueran cristianos. El estudio de la cerámica y el análisis de los materiales hallados determinarán el origen. Junto a los baños se halla un aljibe de dos pisos para el abastecimiento de agua. Se trata de un pequeño espacio, lleno de sorpresas, que deja entrever lo que fueron dos habitaciones y una puerta de entrada.

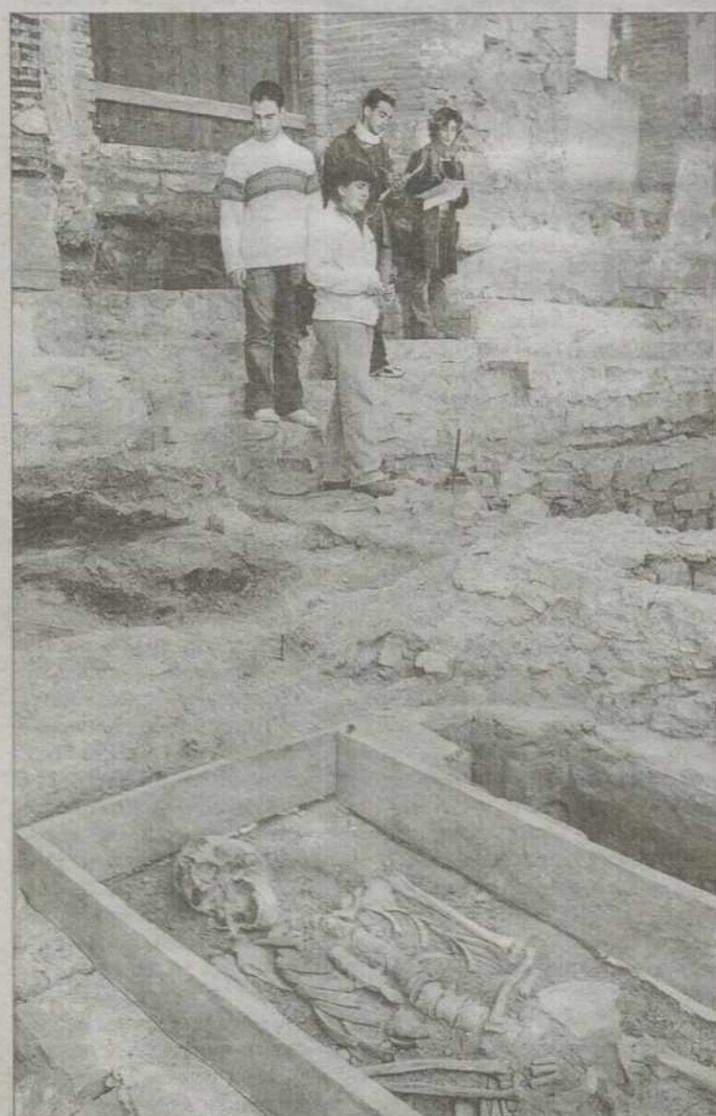
Espacios que posiblemente tienen que ver con el que fuera Castillo de Dueñas, sobre el que fue construida en el siglo XIII la fortaleza de los caballeros calatravos que permanecieron en el lugar desde 1217 hasta 1804. Se dedicaban a la oración y al estudio, y delegaban en personas, a quienes daban distintos cargos, con el fin de que se ocuparan del abastecimiento al Castillo.

Una vez en el interior el visitante se siente fuertemente atraído por el pasado de estos hombres, mitad monjes, mitad soldados. Un recorrido que permite descubrir parte del misterio que rodeó a los caballeros calatravos. Los primeros pasos conducen al raso de la tahona, donde las arqueólogas y operarias trabajan para recuperar el trazado original de la calle de la iglesia.

**'MOLINO DE SANGRE'.** En este espacio emerge con fuerza el molino de sangre, de tracción animal, denominado así porque la fuerza



Dentro de la fortaleza el pasado de estos hombres, mitad monjes, mitad soldados, atraen al visitante. / TOMÁS FERNÁNDEZ



En el castillo se han encontrado los esqueletos de seis caballeros. / T. FERNÁNDEZ

## Seis caballeros

En el castillo han sido descubiertas tumbas y restos de 6 caballeros que conservan parte de la piel y del calzado. Las fosas se hallan en la Sala Capitular, donde empiezan a quedar al descubierto pinturas murales del siglo XIII. En esta sala, situada al este, celebraban las reuniones los calatravos. Al sur estaban las cocinas y el refectorio. Al oeste, junto a la Iglesia, el cementerio conocido como Campo de los Mártires.

Los 6 caballeros debieron morir simultáneamente, explica la directora del yacimiento, Ana Segovia, quien agrega que «quedaron aquí olvidados. Una vez que hayamos terminado los trabajos los esqueletos quedarán expuestos en fosas con vitrina».

era a base de sangre de las bestias e incluso de algún ser humano. El molino data del siglo XIII, y junto a él han aparecido varias herramientas.

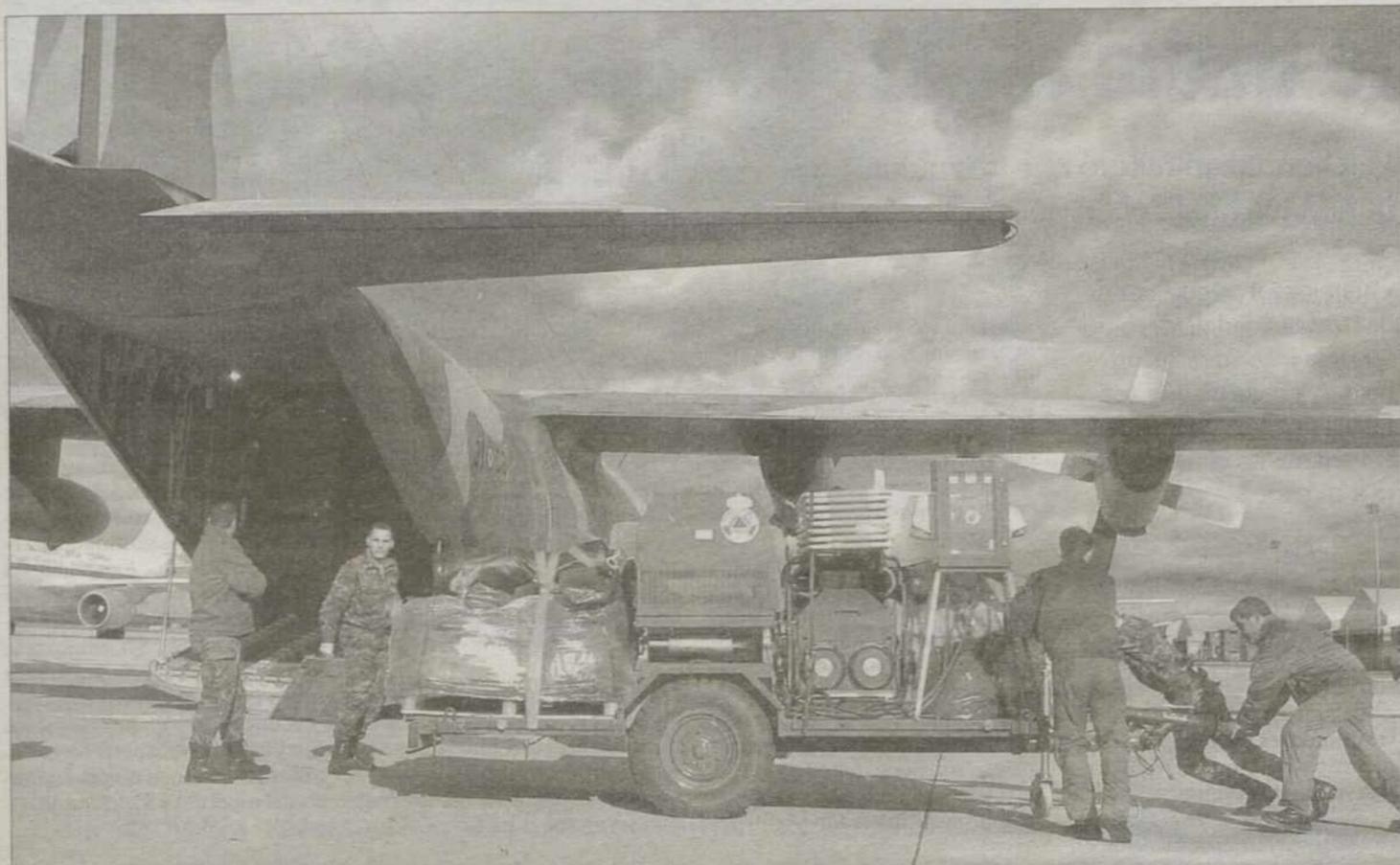
Se encuentra en un espacio de unos treinta metros de longitud y nueve de anchura. Dentro de esta zona se halla un pileta (abrevadero) muy bien conservado, así como un espacio donde probablemente guardaban los animales y otros destinados a la fundición y herrería. También, muy cerca, se encuentran una serie de dependencias auxiliares que servían para el mantenimiento del castillo, así como un espacio de residencia de los artesanos que preside un gran horno y cuenta con varios bancos de piedra que servían para dormir.

El visitante continúa el recorrido fascinado también por los re-

covecos que encuentra a su paso, cuando de repente se halla ante la Iglesia de los Calatravos. Un edificio sobrio, pero impresionante por los pilares, arcos y nervios de bóveda fabricados en roca volcánica roja.

La plementería es de ladrillo de canto con forma de nido de golondrina. Construida a principios del siglo XIII, es un edificio de una gran belleza artística con elementos románicos y góticos. Tiene planta basilical con tres naves, la central de mayores dimensiones y más alta que las laterales. Adosadas al muro de la izquierda se encuentran tres capillas y la sacristía. El Templo tiene dos entradas, la denominada Puerta de la Estrella, con un impresionante rosetón, también construido en roca volcánica y otra lateral que comunica con el claustro.

► AYUDA ESPAÑOLA TRAS EL TERROMOTO



Militares y miembros de Protección Civil cargan el avión Hércules que partió rumbo a Irán con ayuda humanitaria de España. / FERNANDO ALVARADO (EFE)

## El Gobierno envía material sanitario y compromete 20 millones para Irán

El primer avión Hercules parte desde la base de Torrejón de Ardoz con un hospital de campaña y personal de diferentes organizaciones para su puesta en marcha en Kerman

• El vicepresidente primero, Rodrigo Rato, habló con su homólogo iraní para confirmarle que el próximo 9 de enero el Consejo de Ministros dará luz verde a la ayuda.

EFE / MADRID

España aprobará una ayuda de 20 millones de euros a Irán para colaborar en la atención a las víctimas y en la reconstrucción de la ciudad de Bam, asolada en la madrugada del viernes por un terremoto, y hacia la que ya partió un primer avión Hércules con material sanitario a bordo.

El vicepresidente primero del Gobierno, Rodrigo Rato, comunicó personalmente al ministro de Economía iraní, Tahmasb Mahzari, que el Consejo de Ministros del próximo 9 de enero aprobará esa ayuda para su país y le ha ofrecido el contacto directo con la secretaria de Estado de Comercio para coordinar los trabajos «de Gobierno a Gobierno».

La partida que aprobará España se concretará, en respuesta a las peticiones de las autoridades iraníes, en material sanitario y equipos para la recuperación del suministro de agua potable y electricidad en esa zona del sureste de Irán donde han perdido la vida, al menos 20.000 personas.

Por el momento, un primer avión Hércules de la Fuerza Aérea española partió ayer hacia Kerman, donde se ha instalado el centro de crisis, con un hospital de campaña valorado en 90.000 euros a bordo. En el avión, al que seguirá un segundo aparato con ayuda humanitaria y un equipo de potabilización de agua, viajaron, además, un representante de la Agencia Española de Cooperación Internacional, dos miembros de Protección Civil, dos miembros del SAMUR de Madrid, dos representantes de Cruz Roja, dos miembros del Ejército de Tierra y tres integrantes de la ONG Médicos del

La embajada de España en Teherán y la de Irán en Madrid coordinan el resto de ayudas

Mundo, que se encargarán de la puesta en marcha de este hospital de campaña.

Los médicos, expertos en situaciones de emergencias, llevan consigo tres maletines de emer-

gencias, dos kits de cloración de potabilización de agua, suturas y un tanque de agua, y a ellos se unirá un cuarto miembro de Médicos del Mundo, que viaja a la zona desde Bagdad.

La ayuda española se materializará también, según fuentes diplomáticas, con el viaje a Irán de un equipo de policía científica para la identificación de cadáveres a petición de Interpol.

**COORDINACIÓN.** Por otro lado, la embajada de España en Teherán y la de Irán en Madrid trabajan conjuntamente para canalizar otras ayudas que proceden de comunidades autónomas y organizaciones no gubernamentales.

Pese a que las autoridades iraníes rechazaron el envío de personal de rescate y voluntarios, un equipo formado por cinco bomberos andaluces trabaja ya en Bam, junto a un grupo de bomberos ingleses, sin que por el momento hayan tenido éxito en la búsqueda de supervivientes.

El embajador de Irán en España, Morteza Alviri, agradeció ayer la ayuda prestada por el Gobierno y el pueblo español a los afectados por el seísmo, así como la ayuda desinteresada de distintas ONG y aseguró que «ya no hacen falta grupos de rescate, porque se ha hecho lo que se podía hacer. Lo que más urge son hospitales de campaña y tiendas».

### ► LAS REACCIONES

**ANA PALACIO**

MINISTRA DE ASUNTOS EXTERIORES



«El Gobierno español está en contacto continuo con el gobierno de Irán para coordinar la actuación más útil y el envío de la ayuda más eficaz a aquel país tras el terremoto. Hemos reiterado la disposición española a colaborar en las tareas de emergencia».

**RAMÓN GIL-CASARES**

SECRETARIO DE ESTADO DE ASUNTOS EXTERIORES

«Las ayudas destinadas a Irán superan los 600.000 euros y su envío se ha realizado cuando las autoridades del país las han solicitado. Pero no ha sido hasta estos últimos dos días, una vez que Teherán ha evaluado sus necesidades más importantes».



► 'PRESTIGE'

Arenas dice que los damnificados cobrarán las ayudas antes del 31 de marzo

E. P. / SEVILLA

El vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de la Presidencia, Javier Arenas, hizo balance al año político que ahora termina y, entre otras cosas, explicó que hasta el momento se han presentado 14.000 solicitudes de indemnización por los daños causados por el vertido del petrolero Prestige y anunció que todos cobrarán antes del 31 de marzo.

Arenas dijo que en la actualidad, un año después del desastre, no puede haber comparación porque se ha trabajado bien. «La prensa extranjera habla del milagro de Galicia, pero el Gobierno no va a bajar la guardia, le hemos prestado mucha atención a las personas y a los daños producidos en el mar, y vamos a seguir trabajando como lo hemos hecho».

En este sentido anunció que el Ejecutivo está orgulloso de poseer otro «récord» en la rapidez del pago de las indemnizaciones y reiteró que a fecha de hoy, casi 14.000 afectados por el Prestige han solicitado las ayudas que percibirán antes de finales de marzo, tal y como se ha pactado con las cofradías de pescadores, «para paliar definitivamente los daños producidos por el Prestige».

► PAÍS VASCO

Carlos Urquijo sustituirá a Villar como delegado del Gobierno

E. P. / BILBAO

El parlamentario del PP vasco, Carlos Urquijo, será el nuevo delegado del Gobierno en el País Vasco en sustitución de Enrique Villar, que ocupa este cargo desde 1996. Carlos María de Urquijo Valdivielso es en la actualidad el parlamentario popular que se encarga de asuntos de Interior en la Cámara autonómica y también es miembro de la Ejecutiva del PP vasco y de Álava. Urquijo recogerá el testigo de Villar en el primer consejo de ministros tras las vacaciones navideñas.

Villar ya había anunciado su intención de dejar el cargo porque «llevo mucho tiempo y creo que llega la hora de los recambios». El todavía delegado del Gobierno afirmó en RNE haber «intentado defender a España en Euskadi, intentando conciliar mi cariño por el País vasco con mi cariño por España».

## BREVES

## ENCUESTA

**El PP obtendría una ventaja sobre el PSOE de 8 puntos**

■ El PP obtendría una mayoría «clara» en las elecciones de marzo próximo -con una ventaja de ocho puntos sobre el PSOE- y necesitaría al menos tres escaños de otro partido para lograr la mayoría absoluta, según el sondeo de CELESTE-TEL elaborado para *La Razón*. El PP de Mariano Rajoy se alzaría con la victoria al obtener entre 169 y 173 diputados, con un porcentaje de votos que varía entre el 42,42 y el 43,49 por ciento, mientras que el PSOE de José Luis Rodríguez Zapatero obtendría entre 136 y 140 escaños, entre un 35,2 y un 35,7 por ciento.

## PSOE

**José Blanco quiere unidad ante «una misión histórica»**

■ El secretario de Organización y Acción Electoral del PSOE, José Blanco, afirmó que los socialistas están ante «una misión histórica para nuestro país, que es la de volver a garantizar estabilidad y convivencia entre territorios, después de la tensión territorial que han generado las políticas de confrontación de Aznar al frente del Gobierno». Blanco comparó la actual situación con la que llevó a los socialistas a ganar las elecciones generales en 1982 y aseguró que el país necesita otro Gobierno que «nos vuelva a colocar en el centro de Europa» y construya una «España social».

## CATALUÑA

**Benach pide que el diálogo sea bandera en el Parlament**

■ El presidente del Parlament, Ernest Benach (ERC), abogó por que Cataluña haga «bandera» del diálogo frente a las acometidas del Gobierno del PP a raíz de la constitución del nuevo Gobierno tripartito. Para Benach, frente a las críticas y los ataques, «es importante que el Gobierno de Cataluña haga un esfuerzo para que el diálogo esté presente siempre y por definición». El presidente de la Cámara catalana expresó su confianza en que la situación de enfrentamiento que se da en el Parlamento vasco no se repita en Cataluña ya que «tenemos nuestra propia dinámica y el PP catalán es consciente».

## ANDALUCÍA

**Chaves denuncia al PP por «disgregar» la España actual**

■ El presidente de la Junta de Andalucía y del PSOE, Manuel Chaves, acusó al PP de estar «disgregando» España al utilizar la Constitución, el terrorismo y la cuestión de la unidad política como «coartadas para enmascarar problemas internos e incluso externos».

## ► PAÍS VASCO

# Ibarretxe afirma que «lo que más le duele a ETA es que haya debate»

El lehendakari reiteró que la izquierda abertzale no tiene ninguna excusa para no exigir a la banda terrorista el fin de la violencia y negó que estudie un adelanto de las elecciones vascas

• Juan José Ibarretxe habló de la necesidad de desbloquear la incomunicación política y recordó que acatará la decisión que tome el Parlamento con respecto a su plan.

E. P. / BILBAO

El lehendakari, Juan José Ibarretxe, aseguró que «lo que más daño le hace a ETA en este país es que debatamos proyectos políticos», por ello indicó que, «si somos capaces de debatir en términos políticos» las diferentes propuestas, «seremos capaces de expulsar a ETA de una vez y para siempre».

En una entrevista a *El País*, Ibarretxe expresó su convicción en que en la actualidad la izquierda abertzale «no tiene ninguna excusa» y debe exigir a la banda terrorista el fin de la violencia. Una vez dado este paso, consideró que «se puede lograr un debate político en el Parlamento vasco».

El lehendakari reiteró su apuesta por impulsar el debate del denominado Plan Ibarretxe ya que «lo que realmente puede separar a la sociedad vasca es que no debatamos porque una propuesta democrática y legítima no puede separar nunca».

Por ello, mostró la necesidad de «desbloquear la incomunicación» e iniciar un debate político «de manera abierta» porque la propuesta del Gobierno vasco «está abierta a la negociación con todos desde la primera hasta la última palabra». A su entender, «lo que más daño le hace a la violencia y a ETA es que en este país debatamos sobre proyectos políticos». De esta forma, expresó su convicción en que «si somos capaces de debatir en términos políticos los proyectos de cada cual, le haremos mucho más daño a ETA y entonces seremos capaces de expulsarles para siempre».

**ELECCIONES.** En relación a un posible adelanto de las próximas elecciones autonómicas, el lehendakari rechazó esta posibilidad, a pesar de que, según las encuestas, «el tripartito obtendría hoy la mayoría absoluta» en el Parlamento vasco ya que, a su entender, «estamos ante un proyecto más importante que un resultado electoral», como es «tratar de buscar un espacio de paz».

Además, señaló que «el que pueda haber mayoría o no, no es un motivo para rechazar una propuesta» y agregó que si la Cámara vasca «tienen que mostrarse en contra, que lo haga. No tengo ningún problema en aceptar la voluntad del Parlamento vasco, porque si el Parlamento no saca adelante un proyecto, ese proyecto no se presentará a la ciudadanía».

En el caso de que la Cámara vasca decida aprobar la propuesta, el lehendakari Ibarretxe indicó que «se abrirá un proceso de negociación y de pacto» en la búsqueda de una autorización que otorgue a una consulta a la sociedad vasca validez jurídica para «incorporar los acuerdos al régimen jurídico».

Ibarretxe se refirió a la situación de la izquierda abertzale, a cuyos dirigentes pidió que «sean claros, más que nada con su propio mundo». A su entender, sus votantes «cada vez más rechazan la violencia», por lo que, según manifestó, «Batasuna no tiene ninguna excusa, tiene que exigir a ETA el fin de la violencia y, a partir de ahí, se puede lograr un debate po-

## Carlos Iturza dijo ayer que la Cámara vasca está presidida por un presunto delincuente

lítico entre todos en el Parlamento vasco».

**ITURZA.** Por su parte, el presidente del PP del País Vasco, Carlos Iturza, aseguró que «el Parlamento vasco está presidido por un presunto delincuente que además no está en sus cabales» y denun-

ció que Juan María Atutxa «persigue» a los representantes constitucionales.

En una entrevista al diario *El Correo*, Iturza consideraba que el presidente de la Cámara vasca «no puede ejercer de árbitro cuando no es imparcial, sino que se mueve por venganza» y aseguró que «en el PP nos sentimos perseguidos por Atutxa». A su juicio, «lo que ocurre es que con su buena conducta con ETA pretende sacarse un salvoconducto, comprar la tranquilidad y la normalidad para su pronta jubilación».

Carlos Iturza fue castigado con un mes de suspensión como parlamentario con el voto favorable del tripartito y Sozialista Abertzaleak.



Los representantes de Sozialista Abertzaleak Arnaldo Otegi (2-d) y Fernando Barrena (2-i). / LUIS TEJIDO (EFE)

## Batasuna no recoge el rechazo de la violencia en su propuesta

EFE / BILBAO

El representante de Sozialista Abertzaleak (SA) Fernando Barrena anunció que en el borrador elaborado por «la izquierda abertzale» de la propuesta de una única candidatura vasca de cara a las próximas elecciones generales, no se incluye un rechazo expreso a la violencia de ETA, como exigen otros partidos nacionalistas. Además, Arnaldo Otegi y Fernando Barrena subrayaron «la gran receptividad que hemos encontrado entre partidos y organizaciones sociales autodetermi-

nistas en la primera ronda de contactos» para exponer su iniciativa. Enumeraron entre sus interlocutores a PNV, EA, Abertzaleen Batasuna y Aralar, además de los sindicatos ELA, ESK, STEE e IRU, junto a otras organizaciones sociales.

Barrena dijo han mantenido reuniones públicas y privadas, en las que «los agentes convocados han coincidido en la necesidad de unir fuerzas para afrontar la realidad de acoso que está viviendo Euskal Herria».

Sin embargo, Barrena explicó

que en el borrador que han elaborado no se recoge el rechazo expreso de la violencia de ETA, como les exigieron sus interlocutores para avanzar hacia posturas comunes, aunque «la defensa del respeto de los derechos humanos es parte de nuestra identidad política» y «evidentemente hablaremos de ello la próxima semana», añadió.

Ambos opinaron que «hay un suelo lo suficientemente sólido como para definir el acuerdo político que sea la base de esa candidatura única».



La nieve dificultaba ayer el tránsito de personas y vehículos en Serrilla, a 35 kilómetros de León. / P. GARCÍA (ICAL)

## Siete comunidades, en alerta por fuertes vientos y nevadas

La climatología adversa elevó la cifra de víctimas mortales hasta las 113 desde que se inició la operación de tráfico de estas Navidades

• Casi toda la zona norte de España, así como las islas Baleares, son las zonas donde existe el riesgo de fuertes nevadas por debajo de los 700 metros.

AGENCIAS / MADRID

Protección Civil mantiene para hoy las alertas por nieve o viento en Asturias, Cantabria, País Vasco, Cataluña, Baleares y Aragón, aunque las ha retirado en Castilla y León y en La Rioja. En el Principado de Asturias se mantiene la alerta por nieve en cotas de 700 metros, donde puede alcanzar un espesor de diez centímetros o más.

En Cantabria, desaparece la previsión de vientos fuertes, aunque se mantiene la alerta por nieve en 700 metros y con un espesor de diez centímetros que irá aumentando a lo largo de las próximas horas. En el País Vasco, se esperan vientos fuertes de hasta 190 kilómetros por hora en el litoral y nevadas en cotas de 600 metros con diez centímetros de espesor que también tienden a subir.

En Cataluña, se mantiene la alerta por nevadas en Gerona y Lleida, donde la nieve caerá en cotas de 600 metros, así como la aler-

### Consejos para pasar el temporal

#### Precauciones generales

El mal tiempo obliga a cerrar puertos de montaña en las provincias de Burgos, León y Cantabria. En otras 8 provincias es necesario el uso de cadenas

#### Comunidades en alerta

Asturias Cantabria P. Vasco Cataluña

Navarra Baleares Aragón

#### Si le sorprende la nieve

Permanezca en el coche si el temporal le sorprende en el vehículo

Mantenga el motor encendido y la calefacción puesta al mínimo. Es muy importante no quedarse dormido

Sintonice las emisoras de radio que ofrecen información sobre el estado de la carretera

#### Antes de emprender viaje



Infórmese del estado de las carreteras y la meteorología. Procure no viajar solo



Revise la mecánica del vehículo y no olvide utilizar el anticongelante



Llene el depósito de gasolina y lleve cadenas y ropa de abrigo



No olvide el móvil y su correspondiente cargador



GRAFÍA

ta por rachas fuertes de viento -de hasta 100 kilómetros por hora-.

Esta climatología adversa hizo que el balance de víctimas en la operación de tráfico aumentara

hasta las 113, en los noventa y cuatro accidentes de tráfico ocurridos en las carreteras desde que se inició la operación con motivo de las vacaciones de Navidad.

## Un hombre mata a dos vecinos tras una discusión de tráfico

E. P. / BARCELONA

El hombre detenido como presunto autor de los disparos que acabaron con la vida de dos vecinos de Tarrasa (Barcelona) pasará hoy y mañana a disposición del Juzgado de Instrucción número 5 de la localidad. El presunto homicida disparó a los dos hombres desde

una ventana de su casa con una escopeta de caza, después de haber mantenido con ellos una discusión en la calle por una plaza de aparcamiento, según informaron fuentes de la Jefatura Superior de Policía de Cataluña.

Según los vecinos, era habitual que los dos fallecidos tocasen el

órgano por el barrio y nunca habían causado problemas. El presunto homicida, que vivía con su mujer e hijos, trabajaba en un bar próximo al Mercado de la Independencia de la ciudad y era considerado por sus vecinos como un hombre «tranquilo y dedicado a su negocio y su familia».

LANZAROTE

## La Guardia Civil detiene a 39 inmigrantes ilegales, dos de ellos menores

AGENCIAS / LANZAROTE

Dos pateras con 39 inmigrantes irregulares a bordo, tres de los cuales son menores, llegaron la madrugada del domingo a la costa este de Lanzarote.

Una de las embarcaciones alcanzó la zona de Los Ancones, en el municipio de Tegui con catorce inmigrantes varones de origen marroquí.

En la patera, que fue hallada abandonada en la orilla, viajaban tres menores, dos de dieciséis años y uno de diecisiete.

Esta patera arribó cerca de la una de la madrugada del domingo en la zona de Los Ancones, donde fueron localizados por los efectivos 14 inmigrantes irregulares ya en tierra, todos ellos varones y proceden-

tes de Marruecos.

Posteriormente, otro grupo de veinticinco inmigrantes irregulares fue localizado hacia las 1,30 horas, tras desembarcar en la playa de Matagorda, en Puerto del Carmen, en el municipio de Tías.

En esta embarcación, que también se encontró varada en la playa, iban veinticinco varones adultos, veinte de ellos originarios de Mali y cinco de Marruecos.

Una vez en tierra, los efectivos de la Guardia Civil detuvieron un total de 25 irregulares.

Todos los detenidos han sido puestos a disposición de la Policía Nacional para iniciar el trámite de expulsión a su país de origen.

BARCELONA



**Espectacular caída.** Un camión frigorífico, cuyos tres ocupantes resultaron heridos graves, cayó ayer sobre la vía del tren de la línea Lérida-Barcelona, a la altura de La Riba. El accidente se produjo en el Km. 26,5 de la C-14, cuando la cabina y la caja del camión sufrieron un movimiento de «tijera» y la propia inercia lo hizo caer a la vía desde un puente elevado. / J.S. (EFE)

SEVILLA

## Muere un joven de una puñalada en una discoteca

El joven de 20 años fallecido en la madrugada de ayer en la Utrera en el transcurso de una reyerta murió como consecuencia de una puñalada con un machete de 15 centímetros en el costado que le atravesó el corazón, mientras que otro de 18 años resultó herido en el estómago de otra cuchillada. Los detenidos habrían increpado a unas jóvenes que se encontraban con las víctimas en la discoteca Al Lío, lo que originó una discusión. Los implicados salieron del local, y en el exterior se produjo el apuñalamiento. Uno de los dos hermanos detenidos, apodado *Cuchillo veloz*, tiene antecedentes penales y está considerado «delincuente conocido» para la Guardia Civil.

BARCELONA

## Salvamento marítimo busca a un hombre desaparecido en Palamós

■ Un vecino de Palamós de 58 años desapareció tras salir a navegar el sábado con su embarcación a motor de 4 metros de eslora, y que no volvió a su casa a la hora acostumbrada, según la familia, que alertó a la Policía. Los Bomberos informaron ayer de que han puesto a disposición de Salvamento Marítimo un avión de vigilancia para las tareas de búsqueda.

MADRID

## Hallan el cadáver de un hombre flotando en el lago de un parque

■ El cadáver de un hombre, que presentaba un corte en el cuello, fue hallado ayer flotando en un lago artificial de un parque madrileño. Las primeras investigaciones y los análisis forenses han detectado cortes de tajeo en el cuello, además del que le pudo provocar la muerte. Estos cortes son habituales en los suicidas que eligen este método para quitarse la vida. Además, el cuerpo no presenta señal de lucha o defensa.

## Aragón, Murcia y Madrid serán las comunidades que más crecerán en 2003

Castilla y León acabará este año con un aumento del PIB de un 2,5 por ciento, dos décimas por encima de la media nacional

• El informe Hispalink, patrocinado por las Cámaras de Comercio de España, indica que unas expectativas optimistas para el cierre de este año.

### AGENCIAS / MADRID

Aragón, Murcia y Madrid son las comunidades autónomas que registrarán mayor crecimiento económico en 2003, por encima del 2,6 por ciento, mientras Baleares se situará a la cola con un crecimiento del 1 por ciento, según los datos del informe Hispalink elaborado por 20 universidades de toda España y publicado por las Cámaras de Comercio.

Las previsiones del informe anticipan un comportamiento heterogéneo en el presente ejercicio y, por otro lado, una continuidad en la expansión de la economía durante 2004, con Castilla-La Mancha y Murcia a la cabeza del crecimiento (3,2 por ciento).

En 2003, el PIB crecerá en Aragón un 2,8 por ciento, seguido de Murcia (2,7 por ciento), Madrid (2,6 por ciento), Cantabria, Castilla y León y Navarra (2,5 por ciento), y Andalucía, Comunidad Valenciana, Extremadura y Galicia (2,4 por ciento).

**MEDIA NACIONAL.** En la media nacional (2,3 por ciento) se sitúan los crecimientos de Castilla-La Mancha, Cataluña, La Rioja, Ceuta y Melilla, y por debajo se encuentran País Vasco (2,2 por ciento), Asturias (2,1 por ciento), Canarias (2 por ciento) y Baleares (1 por ciento).

Según el informe de las universidades españolas, la diversidad territorial en los ritmos de crecimiento del PIB puede atribuirse

### Crecimiento regional de España



FUENTE: Hispalink

GRAFÍA

fundamentalmente a la diferente estructura productiva y la atonía del sector industrial, así como al comportamiento del sector turístico (sobre todo en los archipiélagos), condicionado por la evolución de las economías europeas.

Para 2004, la perspectiva de crecimiento para el conjunto de España es del 2,7 por ciento, con Castilla-La Mancha y Murcia a la cabeza (3,2 por ciento), seguido de Castilla y León y Comunidad Valenciana (3 por ciento), Extremadura (2,9 por ciento), Andalucía, Cantabria, Madrid y La Rioja (2,8 por ciento).

Por debajo de la media estarán Cataluña, Galicia y País Vasco (2,6 por ciento), Aragón, Asturias, Canarias y Navarra (2,5 por ciento) y Baleares (1,8 por ciento).

Finalmente, las expectativas de los equipos Hispalink para 2005

apuntan hacia una aceleración del crecimiento del orden de medio punto respecto al año anterior, hasta el 3,3 por ciento, con un comportamiento más favorable del sector agrícola que supondrá un crecimiento de comunidades como Andalucía y Castilla y León.

En cualquier caso, tras un bienio 2001-2002 de *impasse* económico para la mayoría de las regiones, 2003 ha marcado un punto de inflexión e iniciado una etapa de crecimiento sostenido.

Según el Informe Hispalink correspondiente al segundo semestre del año, que patrocina el Consejo Superior de Cámaras de Comercio, las expectativas para el cierre de este año son optimistas y reflejan una mejora generalizada en todas las comunidades autónomas respecto a las previsiones de hace seis meses.

CLAVES DEL DÍA

### TRANSPORTES

**AERONÁUTICA:** British Airways descarta por el momento la fusión con Iberia «en las actuales circunstancias». British Airways (BA) descarta, de momento, una mayor toma de capital o fusión con Iberia, ya que «las actuales circunstancias no garantizan ni propician que esta fórmula sea el camino a seguir para las empresas aéreas», aseguró el director de la compañía para España y Portugal, Carlos Gómez. Sin embargo, Gómez señaló que cuando se den las circunstancias adecuadas «habrá una carrera por conseguir estar en la mejor posición posible», por lo que movimientos como el de la alianza entre BA e Iberia, autorizada recientemente por la Comisión Europea, «lo único que hacen es preparar el camino para el futuro». Las circunstancias a las que se refirió Gómez es la actual regulación del negocio aéreo que impide que «se pueda sacar provecho a una fusión o adquisición».

### SECTORES

**ALIMENTACIÓN:** La justicia italiana inicia los interrogatorios al ex presidente de Parmalat sobre la crisis de la multinacional. El ex presidente y accionista mayoritario del grupo alimentario Parmalat, Calisto Tanzi, inició ayer su comparecencia ante la Justicia italiana para aclarar su responsabilidad en el escándalo financiero que ha colocado al primer grupo alimentario al borde de la quiebra. Un equipo de magistrados de las fiscalías de Milán y Parma comenzó el interrogatorio de Calisto Tanzi en la cárcel milanesa de San Vittore, a donde fue conducido anoche tras su detención. Sobre Tanzi, de 65 años y que en los últimos días se hallaba en paradero desconocido, pesaba una orden de prisión preventiva acusado de los delitos de bancarrota fraudulenta y «asociación para delinquir». Tras las primeras declaraciones, se perfila además la existencia de los delitos de estafa y «especulación abusiva».

### MULTINACIONALES

**OBITUARIO:** Muere Enric Bernat, fundador de la multinacional catalana Chupa Chups, a los 80 años. Enric Bernat, propietario de la marca Chupa Chups y creador del popular caramelo con palo, falleció en Barcelona y su funeral se celebrará hoy poco antes del mediodía. Bernat murió el sábado víctima de una grave enfermedad. Hijo de familia de confiteros catalanes, su abuelo fue el primer fabricante de caramelos de España, y decidido a continuar con el negocio familiar Bernat creó el famoso caramelo con palo de madera en la década



Enric Bernat, fundador de Chupa Chups. / EFE

de 1950, después de ver como los niños y niñas se ensuciaban los dedos comiendo caramelos. Comercializado inicialmente al precio de una peseta ahora la empresa catalana vende a 150 países del mundo y ofrece trabajo a unas 1.900 personas distribuidas en las más de 150 filiales que la empresa tiene en todo el mundo.

### ENERGÍA

**CONSUMO:** Menos de 150.000 consumidores domésticos cambian de suministrador energético en 2003. Al entrar en la recta final de 2003, la Comisión Nacional de la Energía (CNE) acaba de constatar que sus previsiones de que más de 150.000 consumidores domésticos se acogieran a la posibilidad de cambiar de suministrador energético a lo largo de este año se verán incumplidas. Sin embargo, tampoco hay que alarmarse por una situación que desde el Ministerio de Economía consideran que se encuadra dentro de la normalidad en este tipo de procesos en el que el mercado energético español está inmerso desde el pasado 1 de enero. Sólo hasta el mes de noviembre un total de 143.000 consumidores domésticos optaron por el cambio de suministrador energético durante los once primeros meses del año al pasar del mercado sujeto a tarifa -el que regula el Gobierno a través de los Reales Decretos de Tarifas- al mercado libre, en el que se negocia directamente el precio que están dispuestos a pagar por la electricidad o el gas. En total, 190.000 consumidores cambiaron de mercado, de los que 47.000 son pequeñas empresas.

## La SEPI obtuvo 4.300 millones gracias a las privatizaciones

### AGENCIAS / MADRID

La Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI) ingresó 4.292,26 millones de euros por las privatizaciones de las empresas públicas realizadas entre 2000 y 2003, según una respuesta parlamentaria del Gobierno.

El ejercicio 2003 es en el que más ingresos obtuvo el holding público por las privatizaciones, al alcanzar los 2.035,21 millones de euros, debido principalmente a la venta del grupo de autopis-

tas ENA, que concentró más del 82% de dicho montante.

En el año 2001, la SEPI contabilizó unos ingresos de 1.788,98 millones de euros, gracias a la privatización de Iberia, que representó el 80 por ciento del importe.

Asimismo, las ventas de las empresas públicas en 2002 y 2000 propiciaron unos ingresos de 279,40 y 188,66 millones de euros, respectivamente.

La operación de venta más

importante en los últimos cuatro años por su importe económico, fue la adjudicación del grupo ENA al consorcio de Sacyr-Vallehermoso por un importe de 1.672,21 millones de euros.

Igualmente, la privatización de Iberia adquirió un carácter relevante, al adjudicarse un 40% a British Airways, American Airlines, Caja Madrid, BBVA, Logista, El Corte Inglés, y Ahorro Corporación por 904,40 millones de euros.

La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)

► CATÁSTROFE NATURAL EN IRÁN

# Las esperanzas de hallar personas con vida entre las ruinas de Bam se acaban

El último balance eleva hasta 30.000 la cifra de víctimas mortales, de las cuales, la mitad ya han sido enterradas para evitar plagas

• El portavoz del Ministerio del Interior de Irán anuncia que proseguirán las operaciones de búsqueda «mientras haya una posibilidad de encontrar supervivientes».

AGENCIAS / TEHERÁN (IRÁN)

Las autoridades iraníes y los socorristas albergaban a última hora de ayer pocas esperanzas de encontrar supervivientes debajo de los escombros a que han quedado reducidos los edificios de Bam, después del violento terremoto que asoló esta ciudad del sureste iraní dejando al menos 30.000 muertos, de los que 15.000 ya habían sido enterrados.

El ministro del Interior, Abdolvahed Musavi Lari, no descartó que el número inicial de víctimas mortales fijado en 20.000 personas, pueda incluso duplicarse, según fuentes cercanas a los grupos de rescate que trabajan entre los escombros.

«No podemos dar ahora una cifra exacta (de muertos). Sólo tenemos los cuerpos que han sido recuperados, mientras algunas partes de la ciudad no han sido tocadas hasta el momento», dijo Lari a los periodistas.

También afirmó que «hay esperanzas de encontrar a más supervivientes, aunque son pocas», y lamentó que más del 70 por ciento de las viviendas en Bam quedaron destruidas y más del 20 por ciento

dañadas por el seísmo, de 6.3 grados en la escala Richter.

En cualquier caso, el balance del terremoto que el pasado viernes devastó Bam y su región podría superar los 30.000 muertos, según indicó un responsable de la gobernación de Kerman, capital regional.

«Tememos que la cantidad de muertos supere los 30.000», declaró este responsable bajo el anonimato. Poco antes, un responsable de la Gobernación, Asghar Vossugh, había anunciado que el balance era de 22.000 muertos.

Lo que era seguro es que los fallecidos son más de 20.000, como reconoció en la mañana de ayer el

propio Gobierno. «Desgraciadamente, el número de muertos sobrepasa los 20.000 y aproximadamente unos 15.000 cadáveres ya han sido sepultados», dijo el ministro del Interior, Abdolvahed Mussavi Lari, citado por la televisión estatal. Mientras, el número de heridos era de unas 30.000 personas.

La noticia positiva la dio la agencia oficial Irna cuando informó de que un millar de personas han sido recuperadas con vida de entre los escombros entre el sábado y la mañana de ayer gracias a la labor de perros adiestrados y de equipos de salvamento procedentes de 21 países distintos.

Además, estas operaciones de búsqueda de supervivientes continuarán durante los próximos días, dijo Jahanbajsh Janjani, portavoz del Ministerio del Interior.

«No interrumpiremos las operaciones de búsqueda. Mientras haya una posibilidad de encontrar supervivientes, estas operaciones continuarán», afirmó Janjani, añadiendo que «en algunos casos, se encontraron supervivientes cuatro o cinco días después del terremoto».

«Vamos a concentrar estas operaciones en los lugares en los que hay una posibilidad de encontrar supervivientes», dijo.

La mayoría de las viviendas de Bam estaban construidas con ladrillos de tierra apisonada, de modo que cuando se derrumbaron quedaron pulverizadas, lo que dificulta la entrada de

aire por los huecos que quedan entre los escombros, al contrario de lo que ocurre con los edificios construidos con hormigón.

**JATAMI.** El presidente iraní, Mohamed Jatamí, visitará «esta semana» la ciudad de Bam, en el sureste del país, la más afectada por el terremoto, según una información facilitada por la agencia oficial Irna.

El presidente Jatamí «conversará con los supervivientes del catastrófico temblor e inspeccionará de primera mano las actividades de asistencia».

La agencia estatal no dio más detalles sobre cuándo podría ser



Varios cadáveres cubiertos con mantas esperan a ser enterrados en la ciudad de Bam. / A.T. (EFE)

## LABORES DE RESCATE

### LOS HERIDOS

► **Traslados.** Unas 11.500 personas heridas por el terremoto que asoló la ciudad de Bam y su región, al sureste de Irán, fueron transferidas a distintos hospitales del país, según declaró ayer Huchmand Sefidi, un consejero del Ministerio de Salud, citado por la agencia Irna. «En total, 11.500 heridos fueron trasladados» fuera de la provincia de Kerman. «Un total de 6.300 están hospitalizados y los otros se han recuperado de sus heridas leves», dijo Sefidi. Asimismo, añadió que las autoridades tenían unas 10.000 camas en diferentes hospitales del país para los heridos por el seísmo.

la fecha exacta en la que tendría lugar esta visita, si bien indicó que el primer vicepresidente, Mohamed Reza Aref, junto con algunos ministros y diputados del Majlis (Parlamento) ya han visitado esta ciudad.

### LOS FALLECIDOS

► **Entierro.** El ministro del Interior de Irán informó ayer de que 15.000 cadáveres rescatados entre los escombros de las ciudades afectadas por el seísmo ya han sido enterrados, con el objetivo de evitar la propagación de plagas y enfermedades. A primeras horas de la mañana de ayer, fuentes oficiales iraníes confirmaban la muerte de al menos 14.000 personas que ya están identificadas en la zona de Bam, después de que 2.000 de los heridos hayan fallecido pese a haber recibido tratamiento médico. Además, se calcula que al menos 30.000 personas resultaron heridas en el terremoto.

Asimismo, el presidente iraní recordó en la televisión estatal el terremoto provocó el desabastecimiento de medicamentos y comida, así como la interrupción inmediata del suministro de agua y electricidad.

### LOS COMPATRIOTAS

► **Movilización.** El Gobierno iraní ha movilizado «varias decenas» de aviones militares para trasladar a los heridos desde los hospitales de la zona, completamente colapsados, hacia Teherán. El ministro de Sanidad hizo un llamamiento a la comunidad internacional a enviar medicinas y equipos de salvamento, pero no voluntarios, ya que «tenemos muchos que llegan de todo el país». Por ello, insistió en que «necesitamos lonas de plástico, medicinas, tiendas de plástico para acoger a los que se han quedado sin casa, sets de cocina, mantas y alimentos, sobre todo arroz, aceite o harina».

Para afrontar la segunda noche a la intemperie tras la tragedia, donde se han registrado temperaturas cercanas a los cero grados centígrados, los supervivientes del terremoto procedieron a encender hogueras para calentarse.

▶ CATÁSTROFE NATURAL EN IRÁN

# Equipos de 21 países rescatan a un millar de personas vivas en 24 horas

Un total de 45 aviones con ayuda humanitaria de varias naciones aterrizan en el aeropuerto de Kerman y se suman a los 56 llegados a la zona con las donaciones de la población iraní

• Estados Unidos, que no mantiene relaciones diplomáticas con Irán desde hace 23 años, anuncia el envío de un avión con 58 toneladas de suministros médicos y alimentos.

AGENCIAS / TEHERÁN (IRÁN)

Un total de 45 aviones con ayuda humanitaria y equipos de rescate de diferentes países, además de otros 56 con donaciones de la población iraní, aterrizaron durante la jornada de ayer en el aeropuerto de Kerman, cerca de la zona damnificada.

En total, son 21 países, varios de ellos occidentales, los que han llevado sus equipos de salvamento a Irán, donde aceleraron ayer sus labores tras rescatar a un millar de supervivientes entre los escombros.

Entre los aparatos enviados a Irán con medicinas y alimentos, figura un avión estadounidense, un C-130, que aterrizó esta madrugada en Kermán.

Estados Unidos, país que no tiene relaciones diplomáticas con Teherán desde hace más de 23 años, anunció que enviará unas 68 toneladas de suministros médicos y alimentos en aviones militares hacia Irán, además de otras ayudas de Rusia, la Unión Europea y países islámicos.

Entre la ayuda humanitaria llegada a la zona, destacan los dos hospitales rusos, que comenzaron ayer a atender a heridos por el terremoto que arrasó Bam, en el sureste de Irán, mientras equipos de rescate con perros enviados por el Kremlin removían los escombros de esa ciudad.

Los dos hospitales de campaña forman parte de la ayuda enviada a Irán en dos aviones de transporte del ministerio de Situaciones de Emergencia ruso, que llevó al lugar de la catástrofe 149 técnicos en salvamento y médicos, además de seis perros entrenados para detectar víctimas entre las ruinas.

Los países de la región del Golfo se apresuraron a enviar ayuda, tanto material como personal, con equipos de socorristas y médicos, a Irán para ayudar en las labores de rescate y de asistencia a los supervivientes.

El primer avión de ayuda de los Emiratos Árabes Unidos llegó en la mañana de ayer con 30 toneladas de ayuda y un equipo de la Media Luna Roja Emirati.

El envío está compuesto por alimentos, medicinas, tiendas de campaña y mantas, que serán distribuidos entre los más necesitados. Asimismo, el equipo de la Media Luna Roja se reunirá con las autoridades locales para conocer las necesidades de la población y

## Técnicas de búsqueda en catástrofes

Bomberos y policías con perros adiestrados en la búsqueda de personas continúan removiendo los escombros de varios edificios derrumbados tras el terremoto del pasado jueves en la región de Bam (Irán). Los muertos podrían llegar a 30.000



**Víctimas en Irán:**  
Muertos (aprox.): 20.000  
Heridos (aprox.): 50.000

Tres personas mueren al caer un helicóptero que llevaba ayuda a la zona de Bam

EFE / TEHERÁN

Tres personas murieron ayer al estrellarse un helicóptero de la Marina iraní que acababa de llevar ayuda a los damnificados del terremoto de la ciudad de Bam.

El accidente tuvo lugar en la región de la ciudad costera de Bandar Abbas, al sur del país, y entre los fallecidos figuran los dos pilotos del aparato.

Una tercera persona que se encontraba a bordo del helicóptero también perdió la vida, agregó la fuente sin señalar las causas del desastre, que tuvo lugar a cuatro kilómetros de Bam.

Más de 500 helicópteros y aviones han llevado ayuda de todo tipo a Bam y evacuado a los heridos del terrible terremoto que destruyó la ciudad el pasado viernes, dejando más de 20.000 muertos.

## Un turista estadounidense figura entre los fallecidos

E.P. / TEHERÁN

Un turista estadounidense figura entre las víctimas mortales, mientras que su mujer resultó herida en el seísmo, según informaron fuentes familiares de la pareja.

«Habían viajado a Bam para visitar esta región histórica. El tour-operador les había reservado una habitación en un hotel moderno construido recientemente en Bam pero prefirieron alojarse en un hotel antiguo en la ciudadela de Bam para estar más cerca del centro histórico», relató un familiar de la pareja.

«En el momento del temblor, el hombre empujó a su mujer debajo de lacama pero él falleció bajo los escombros».

## Irán reitera que sólo necesita medios sanitarios y material básico

EFE / MADRID

El embajador de Irán en España, Morteza Alviri, aseguró que su país no necesita grupos de salvamento para trabajar en las operaciones de rescate del terremoto porque «desde el principio se cubrió el cupo necesario y lo que más urge son hospitales de campaña, tiendas de campaña y material básico».

El embajador agradeció la ayuda prestada a los afectados, así como la ayuda desinteresada de distintas ONG y aseguró que «ya no hacen falta grupos de rescate, porque se ha hecho lo que se podía hacer».



Un miembro de Media Luna Roja busca supervivientes con a un perro. / V.S. (AP)

adquirir en el mercado local lo que haga falta.

Asimismo, también llegó ayer, procedente de Kuwait, al aeropuerto de Bam el primer avión con 10 toneladas de ayuda, básicamente alimentos, medicinas y material médico. En el aparato también viajaba un equipo médico y un grupo de voluntarios.

Otros países miembros del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG), del que forman parte estos dos países, anunciaron el envío de aviones con ayuda humanitaria o ya han procedido a ello. Ese es el caso de Arabia Saudí, que el sábado envió cinco aviones de carga con alimentos, medicinas, tiendas

y mantas, junto con un equipo médico.

Dos aviones de transporte despegaron ayer del aeropuerto militar de Túnez con veinte toneladas de ayuda humanitaria para los damnificados del terremoto.

La ayuda comprende tiendas de campaña, mantas, medicinas y alimentos que serán distribuidos por la Media Luna Roja iraní a las familias que han visto derruidas sus viviendas a causa del seísmo.

**INTEMPERIE.** Entretanto, miles de residentes de Bam, una ciudad turística situada a unos 1.000 kilómetros al sur de Teherán, pasaron su segunda noche a la intemperie,

## Rezo del Papa

El Papa Juan Pablo II rezó ayer, durante su tradicional oración del Angelus en el Vaticano, por las víctimas del «violento terremoto» de Irán y en especial la ciudad de Bam y su región, y llamó a la solidaridad internacional para aliviar el sufrimiento de los supervivientes.

«Recemos por los habitantes de Bam, en Irán, que en los últimos días han sido víctimas de un violento terremoto y confiemos a Dios misericordioso a los miles de personas que han perdido la vida, al igual que a los heridos y a los que supervivientes que se han quedado sin casa y que necesitan ayuda», afirmó el Santo Padre.

En este sentido, invitó a «las organizaciones internacionales, y especialmente, a las organizaciones caritativas católicas, a que ayuden con generosidad a nuestros hermanos y hermanas iraníes, golpeados por esta grave catástrofe».

algunos de ellos apenas protegidos del intenso frío por mantas en tanto que pocos durmieron en campamentos instalados por los equipos de ayuda.

El presidente iraní, Mohamed Jatamí, hizo un nuevo llamamiento a los iraníes para que ofrezcan «todo tipo de ayuda posible» a los damnificados por el seísmo, mientras agradecía la ayuda enviada por diferentes países del mundo.

El Instituto sismológico de la Universidad de Teherán ha informado de una serie de pequeños terremotos, cuya magnitud oscila entre 5,3 y 3,1 en la escala de Richter, que sacudieron Bam tras el seísmo del viernes.

# Feliz Cuesta de Enero



Planifique sus compras..

Elija bien antes de comprar.

Compre con anticipación.

Compare

precios y calidades.

Evite el consumo superficial.

Realice compras conscientes

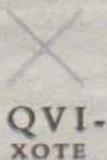
y no compulsivas.

Exija unos niveles de calidad

y de precios consecuentes con el producto.

Compre responsablemente.

## próspera y feliz navidad.



IV Centenario Don Quijote de La Mancha



900-50 10 83  
LLAMADA GRATUITA

► POSGUERRA IRAQUÍ

# Mueren dos soldados de EEUU y dos niños en sendos ataques en Bagdad y Faluja

La cifra de víctimas de la oleada de atentados en la ciudad santa de Kerbala se eleva a 19 tras el fallecimiento ayer de seis de los heridos

• En el ataque de Bagdad resultaron heridas además cinco policías norteamericanos, ocho miembros de la seguridad iraquí y un traductor.

AGENCIAS / BAGDAD (IRAQ)

Dos niños iraquíes y dos soldados de EEUU murieron ayer en Iraq en dos ataques con bombas caseras al paso de convoyes militares, uno en el céntrico y concurrido barrio comercial de Karrada, en el suroeste de Bagdad, y otro en la conflictiva ciudad de Faluja, a 60 kilómetros al oeste de la capital.

Los ataques coincidieron con el anuncio de nuevas recompensas por la captura de los antiguos colaboradores de Sadam Husein, cuyos nombres aparecen en la famosa baraja compuesta con los iraquíes más buscados.

El primer ataque mortal ocurrió cuando un artefacto explosivo escondido, al parecer, en una caja abandonada junto a la acera, estalló al paso de dos vehículos norteamericanos.

La onda expansiva alcanzó a dos niños que andaban por la zona y dejó sus cuerpos inertes tendidos sobre la calzada, junto a los restos del vehículo militar.

«Ha sido una cuestión de mala suerte. Se encontraban allí cerca cuando detonó», explicó uno de los comerciantes de la zona, donde predominan los comercios dedicados a la electrónica y las comunicaciones.

**HERIDOS.** Un portavoz militar norteamericano detalló que el soldado muerto pertenecía al Segundo Regimiento de la Caballería Acorazada y también resultaron heridos otros cinco policías militares norteamericanos, ocho



Un soldado búlgaro vigila la base de su país en Kerbala. / M.M. (AP)

miembros de la seguridad iraquí y un traductor.

El segundo ataque sucedió sobre en el noroeste de Faluja, donde una segunda bomba de fabricación casera estalló al paso de un convoy militar formado por soldados de la 82 División Aerotransportada del Ejército de EEUU.

Por otro lado, uno de los militares búlgaros que resultó herido

el sábado en los atentados con coche bomba en Kerbala, falleció ayer, elevando a cinco el número de militares búlgaros fallecidos.

Con esta muerte son 19 las víctimas de dichos atentados, de ellos siete soldados de la coalición (cinco búlgaros y dos tailandeses) y doce iraquíes, cinco de los cuales fallecieron a consecuencia de las heridas sufridas horas después.

## Serbia renueva su Parlamento con una elevada participación

AGENCIAS / BELGRADO (SERBIA)

La votación en las elecciones parlamentarias anticipadas celebradas ayer en Serbia transcurrieron sin problemas y con una participación, superior a la registrada en las legislativas del año 2000.

Los colegios electorales abrieron a las 7,00 horas locales y en las primeras siete horas emitieron el voto un 29,66% de los 6,5 millones de electores.

El no gubernamental Centro para las Elecciones Libres y la De-

mocracia cifró en 29,3% la participación registrada hasta las 14,00 horas locales, que informó de que la votación transcurrió sin irregularidades.

Un total de 19 partidos y coaliciones concurren en estos comicios, considerados una difícil prueba para las fuerzas reformistas que hace tres años derrotaron al régimen autoritario de Slobodan Milosevic.

Las legislativas fueron convocadas tras fuertes presiones de la

oposición, que acusó al Gobierno de incapacidad de ejecutar las reformas, y el creciente descontento de los ciudadanos a los que se había prometido un mejor nivel de vida y mayor prosperidad tras los cambios democráticos de 2000.

Desde entonces, el país ha logrado restablecer la cooperación con el mundo tras años de aislamiento, reintegrarse en organizaciones internacionales y comenzar la reconciliación con los países vecinos.

PANORAMA

ITALIA

## Prodi resta importancia al atentado y dice que se siente «bien custodiado»

EP / ROMA (ITALIA)

El presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, que el sábado resultó ileso al abrir un paquete explosivo que provocó una llamarada en su casa de Bolonia, consideró ayer que no hay de qué preocuparse y aseguró sentirse bien custodiado por su escolta en Italia.

«Ayer estaba bien y hoy también estoy bien», indicó Prodi a los periodistas que se agolpaban delante de su casa en Bolonia. «Verdaderamente, como ya he dicho, no hay ningún elemento de preocupación de ningún tipo», añadió.

Preguntado por un periodista por las medidas de seguridad para su protección, Prodi, que se perfila como el can-

didato de la oposición de centro izquierda, subrayó que «la escolta que tengo en Italia es mucho más fuerte, seria y cercana que la que tengo en otros países».

«Estas cosas pasan», añadió, en referencia con el suceso de anoche. Desde la oposición de centro izquierda se ha criticado a las fuerzas de seguridad de no prestar la debida seguridad y vigilancia al presidente de la comisión Europea.

Prodi recordó que «desde hace un mes y medio me han redoblado la escolta», y que sus escoltas «siempre me han enseñado que los paquetes se abren sin meter la cara encima, lentamente y a una distancia debida, y así lo hago».

AFGANISTÁN



**Atentado mortal en Kabul.** Cuatro agentes de seguridad afganos, el conductor y un terrorista murieron ayer en Kabul, capital de Afganistán, cuando este último, que llevaba una bomba escondida entre su ropa la hizo estallar poco después de ser detenido. La explosión destruyó el vehículo en que se encontraban los seis hombres, cerca del aeropuerto de Kabul. / A.R. (AP)

ORIENTE PRÓXIMO

## La Intifada ha costado la vida a 3.855 palestinos

El número de palestinos muertos desde el inicio de la Intifada de Al-Aksa en incidentes armados con Israel asciende a 3.855, según los últimos datos del Centro General de Estadísticas de la Autoridad Nacional Palestina (ANP). El número de heridos y lesionados de los territorios de Cisjordania y Gaza es de 37.862 desde que comenzó hace más de 38 meses el alzamiento palestino contra la ocupación israelí. Según este estudio, entre las víctimas mortales palestinas hay 522 menores, 166 mujeres y otras 211 personas perdieron la vida en los denominados «asesinatos selectivos» del Ejército israelí contra activistas y cabecillas de los grupos armados palestinos.

AFGANISTÁN

## Hallada una fosa común con los cuerpos de 127 soldados comunistas

Una fosa común con los restos de 127 soldados comunistas, muertos durante la guerra de Vietnam, ha sido hallada en la provincia de Kon Tum, 450 kilómetros al norte de la antigua Saigón. La tumba fue encontrada en la aldea de Dac Me, y se cree que los militares fueron enterrados en el cráter causado por una bomba en una base militar estadounidense, antes de 1972.

COLOMBIA

## Perecen dos hombres en un ataque de la guerrilla en Curumaní

«Dos hombres murieron y otros ocho resultaron heridos al estallar una granada que presuntos guerrilleros arrojaron contra un bar de la localidad colombiana de Curumaní. El ataque se produjo el sábado, en un sector céntrico de esa población del departamento del Cesar, unos 800 kilómetros al nordeste de Bogotá, y las autoridades locales lo atribuyeron a rebeldes que, al parecer, pertenecen al ELN».



► ATLETISMO  
Israel García se lleva el Pavo de Buenavista

► FÚTBOL  
La Escuela Municipal de Talavera de la Reina se lleva la victoria en la segunda edición del Torneo Regional Benjamín de Los Yébenes



► FÚTBOL  
El Fuensalida vence en el partido aplazado de Autonomica

LA TRIBUNA DE TOLEDO

LUNES 29 DE DICIEMBRE DE 2003

# DEPORTES 31



Recio, con el balón, en su época en el Real Ávila. / DIARIO DE ÁVILA

## Recio se convierte en el primer refuerzo invernal del CD Toledo

El centrocampista procede del Getafe y se desenvuelve en la banda derecha ►Calderón espera recibir hoy el alta para dirigir a sus jugadores en la vuelta a los entrenamientos

MANUEL BELVER / TOLEDO

Juan Carlos Recio se ha convertido en el primer refuerzo invernal del CD Toledo, segundo del mes tras el de Ariel Roch. El futbolista madrileño -de 25 años- procede del Getafe, club con el que rescindió su contrato el 19 de diciembre, después de no entrar en los planes del entrenador Josu Uribe. Recio se desenvuelve en la banda derecha, tanto de lateral como de interior, y viene a suplir la vacante que dejará Diego Miraut.

El jugador, que llevaba dos años en Getafe (llegó mediada la campaña 2001/02 del Real Ávila), ha tenido pocas oportunidades de mostrar su fútbol en el conjunto madrileño, ya que la temporada pasada se quedó sin ficha y en ésta solo ha sido convocado en una ocasión.

Con todo, el hecho de que Fernando Calderón ya le tuvo bajo sus órdenes en el cuadro abulense y que se quedaba libre, ha hecho

que el Toledo le incorpore a su proyecto. «Le conozco y es de mi plena confianza. Gallego me llamó para decirme que quedaba libre y no nos lo pensamos. Creo que nos va a dar tardes de alegría ya que es un buen jugador, de talante ofensivo y con un buen centro. Suele dar muchos goles», señaló ayer el entrenador verdiblanco, que ya ha

hablado con el futbolista a lo largo de la semana para explicarle la situación del Toledo: «En Getafe no jugaba y nosotros queríamos cubrir la baja de Diego. Creo que es un acierto».

**NOVEDADES.** El Toledo regresará esta tarde a los entrenamientos, tras una semana de vacaciones,

con la idea de sumar los tres puntos en el último partido de la primera vuelta, el que les enfrentará al Burgos el domingo en el Salto del Caballo.

Los verdiblanco volverán con varias novedades. La primera, la de Recio. Calderón confía en que a lo largo de la semana llegue algún fichaje más, ya que el número de ausencias es muy grande (con tres sancionados y dos bajas, además de los lesionados).

La segunda podría ser el retorno de Fernando Calderón al banquillo después de un mes alejado del mismo debido a una enfermedad en la sangre. El entrenador madrileño tiene hoy por la mañana cita con su médica que, en principio, le debería de dar el alta, tal y como él mismo confía. El club espera su vuelta pero, por si ésta no llega a efectuarse, ha llamado a Julián Arguedas para que esté en disposición de dirigir al primer equipo.

### Oliver, dispuesto a seguir

El portero Oliver Cuadrado, que terminaba contrato con el CD Toledo a finales de mes y al que el club verdiblanco le ha hecho saber su intención de seguir contando con sus servicios, dio ayer un paso hacia el acuerdo: «Por mi parte no creo que haya problemas, ya que estoy a gusto en el club, pero aún nos tenemos que sentar a hablar de las condiciones». El guardameta madrileño ha disputado tres encuentros -tras la lesión de Mario- y ha encajado dos tantos. Hoy volverá a los entrenamientos con el conjunto toledano y espera iniciar las negociaciones para cerrar su acuerdo: «Me han dicho que quieren contar conmigo pero tenemos que dialogar para concretarlo todo». Oliver, que señala haber estado desconectado en sus vacaciones, aclara que no está buscando equipo y que, de momento, no tiene otra oferta que no sea la verdiblanca.

### La solidaridad triunfa en el Municipal de El Prado

RAQUEL JIMÉNEZ / TALAVERA

Talavera CF y Azulejos Ramos disputaron ayer por la tarde un encuentro en el Municipal El Prado, con el objetivo de contribuir a la campaña de recogida de juguetes de Cruz Roja. Al final, el equipo de fútbol, que jugaba en su medio natural, se impuso por 8-0, al buque insignia del fútbol sala talaverano.

De todas formas, hay que destacar que los dos porteros del Azulejos Ramos, tanto Roberto como David Rejón, tuvieron intervenciones destacadas, a pesar de que éste último mostrara en alguna ocasión su sorpresa por las grandes dimensiones de un campo de fútbol, acostumbrado como está a la cancha de fútbol sala.

El partido se dividió en dos tiempos de 30 minutos cada uno; Josué abrió la cuenta goleadora del Talavera CF al aprovechar un centro de Pedro.

Los jugadores del Azulejos Ramos pagaron en la segunda parte el esfuerzo físico de la primera mitad, a pesar de los numerosos cambios introducidos por Quique Hernando. De esta forma, los hombres de Manolo Trigueros aprovecharon la oportunidad para marcharse en el marcador. Así, Ismael hizo el 2-0 en el minuto 5 de la segunda parte, Carmona el 3-0 en el minuto 11, Palencia el 4-0 en el minuto 12, Sergio, del Talavera B, el 5-0 en el 15, Josué, de nuevo, el 6-0 en el 19, Palencia el 7-0 en el 24 y Pedro en el 27 el 8-0.

**APERITIVO.** Antes de este encuentro, el aperitivo fue un partido entre dos equipos peculiares: políticos y periodistas se enfrentaron a directivos del Talavera CF y del Azulejos Ramos. Al final, se impusieron los primeros por 4-3, con dos goles de Tirso Lumbreras y otros dos de Carlos Del Rivero. Para que no faltara de nada, hubo también cierta 'polémica'; al final, los directivos se quejaban de que el colegiado les había anulado un gol injusto por fuera de juego, mientras que los políticos y periodistas criticaban que el árbitro no les había señalado un claro penalti a favor.

## SELECCIONES AUTONÓMICAS

# Sergio García y Guardiola eclipsan un buen partido del combinado catalán

El jugador del Barcelona marcó los dos primeros tantos de Cataluña, mientras que el ex azulgrana se despidió del Camp Nou

CATALUÑA	ECUADOR
4	2

**CATALUÑA:** Víctor Valdés (Toni, min.46); Curro Torres (Coromina, min.46), Lopo (Capó, min.46), Quique Álvarez, Sergi Barjuán (Piti, min.77); Sergio González (Celades, min.46), Xavi, Jordi Cruyff (Luis García, min.46), Roger (Capdevila, min.46); Sergio García (Guardiola, min.46) y Albert Luque (Aarón, min.72).

**ECUADOR:** IFRANCISCO Cevallos (Espinoza, min.46); Iván Hurtado, Espinoza, Naicer Reasco, Cleber Corozo (Angel Fernández, min.77); Edwin Tenorio, Edison Méndez, Cléber Chala, Marlon Ayovi (Paul Ambrossi, min.46), Luis Gómez (Salas, min.46); y Ebelio Ordóñez.

**ÁRBITRO**  
Jesús Sánchez Téllez, del colegio catalán. Mostró cartulina amarilla a Curro Torres (min.43) y Roger García (min.45).

**GOLES**  
1-0, min.9: Sergio García. 2-0, min.17: Sergio García. 3-0, min.26: Xavi. 3-1, min.41: Ordóñez. 4-1, min.77: Luis García. 4-2, min.88: Giovanni Espinoza.

EFE / BARCELONA

La selección de Cataluña volvió a ofrecer un buen partido en su aparición en escena y se llevó una victoria más que merecida ante un flojo Ecuador (4-2), combinado mundialista que estuvo a punto de llevarse un correctivo aún mayor, debido a su limitado estado de forma. Del partido, además de muchos momentos vibrantes, quedará la sensacional actuación del joven barcelonista Sergio García, quien marcó dos goles ante la atenta mirada de Frank Rijkaard y Txiki Begiristain, quienes posiblemente comprendieron que el fichaje de invierno está a pocos metros del Camp Nou. También fue el último partido de Guardiola en el Camp Nou y con la selección catalana. El ex azulgrana jugó durante la segunda mitad.

Espectacular primera parte entre ambos combinados, que eliminaron las marcas y dejaron metros para jugar. Ecuador corrió más y presionó mejor, pero cuando se le acabaron las fuerzas, alrededor del minuto diez, Cataluña marcó un ritmo que ahogó a su rival.

El balón iba de banda a banda y los suramericanos no hacían más que ver la pelota por aire sin poderla tocar. Pronto se vio que Ecuador, que llegó a este partido apurado por el reloj iba a sudar para sacar algo positivo. En el minuto nueve, Cataluña marcó el primer gol. Luque, al primer toque desde la banda, envió el balón al área pequeña donde el joven Sergio García inauguró el tanteador (1-0). Nuevamente Sergio García, en el minuto 17, conectó un durísimo disparo que acabó en gol (2-0). Cataluña marcó un nuevo tanto, obra de Xavi (3-0), y Ecuador temió llevarse la goleada del año.

**MENOS INTENSIDAD.** Sin embargo, el partido perdió intensidad, Cataluña jugó con menor velocidad el balón y de ello también se benefició Ecuador, que a la media hora tuvo su mejor momento hasta entonces. Ebelio Ordóñez, el combativo y solitario ariete de Ecuador, tuvo en el minuto 32 la ocasión de marcar, pero tras un error clamoroso del meta local y dos defensas, el jugador suramericano no supo marcar con la portería vacía.

Cataluña envió un balón al palo, tras un disparo de Luque, y en



Xavi sale al encuentro del ecuatoriano Luis Gómez. / JULIAN MARTIN (EFE)

la contra, Ecuador marcó (1-0), esta vez sí, tras el acierto de Ordóñez en la salida del meta local, aunque el ariete de Ecuador volvió a estar cegado a pocos minutos del final de la primera parte un gol cantado. En el segundo tiempo, Ecu-

ador dio un paso adelante y, además de dominar con mayor intensidad, marcó un nuevo gol, pero nuna inquieto a la selección catalana que por medio del azulgrana Luis García establecía el 4-2 que sería definitivo.

## Carod-Rovira, en el palco

El nuevo *conseller en cap* de la Generalitat de Cataluña, Josep Lluís Carod-Rovira, aseguró ayer en el Camp Nou que el objetivo «de este gobierno, y no sólo de Esquerra Republicana» se centra en regularizar la participación de las selecciones catalanas en los torneos internacionales. «El objetivo del gobierno de Cataluña es regularizar lo que ahora es una anécdota o excepción», subrayó el político catalán, quien asistió al partido amistoso que se celebró en el Camp Nou del FC Barcelona entre Cataluña y Ecuador (4-2).

Carod-Rovira, que fue el político catalán de más rango que ocupó el palco del estadio, en ausencia de Pasqual Maragall, habló de «dar pasos firmes» en la consolidación de las selecciones catalanas en el ámbito internacional, aunque señaló que conoce los «problemas y obstáculos» con los que se encontrará. «Conocemos todas las barreras que existen, pero no cesaremos en nuestra labor. Hay deportes en los que podremos correr más que en otros», advirtió.

# Navarra se estrena en El Sadar con una goleada ante una endeble Burkina Faso

NAVARRA	BURKINA FASO
4	0

**NAVARRA:** Sanzol (López Vallejo, m.46); Cruchaga (Mateo, m.46), Lacruz (Javi Gracia, m.57), Lussarreta; Larrainzar (Yanguas, m.46), Nagore (Muñoz, m.46), Puñal (Palacios, m.46), Chema (Jusué, m.57); Txiki (Josep, m.46), De Carlos y Aitor Santos (Ismael, m.46).

**BURKINA FASO:** Soulama (Kabore, m.46); Coulibaly, Talle (Kambou, m.69), Moussa Ouattara, Ousmane Traore (Kano, m.46); Toure, Ouedraogo, Kere, Barro (Zoundi, m.46); Natama (Tidiane Tall, m.69) y Minoungou (Fabrice Traore, m.63).

**ÁRBITRO**  
Undiano Mallenco, del Comité Navarro. Sin amonestados.

**GOLES**  
1-0, m.35: Txiki. 2-0, m.41: De Carlos. 3-0, m.52: Palacios. 4-0, m.84: De Carlos.

EFE / PAMPLONA

Navarra no encontró rival en Burkina Faso en su estreno como selección absoluta al golear a los africanos por 4-0 en un partido de guante blanco para el combinado dirigido por Pedro Mari Zabalza, que tuvo como goleadores a De Carlos, por partida doble, y a Txiki y Palacios. La selección navarra jugó a placer desde el pitido inicial ante una Burkina Faso que apenas

ofreció resistencia y tuvo muchas dificultades para salir de su parcela de campo en la primera parte, mientras que en la segunda mejoró, pero evidenció falta de gol.

El encuentro se rompió a los 35 minutos, en una conexión de Puñal con Txiki que el jugador del Leganés aprovechó para fulminar de un derechazo al portero africano tras ganar la espalda a Ousmane Traore, que minutos antes le había castigado con una patada a destiempo en el centro del campo (1-0, m.35). De Carlos enmendó

su error de la media hora al marcar el segundo tanto navarro, en una espectacular volea con la izquierda, tras falta lateral sacada por Nagore, que se coló por la escuadra de Soulama (2-0, m.41).

El seleccionador navarro, Pedro Mari Zabalza, introdujo siete cambios en el descanso y poco después hizo otros dos más, con lo que se vio otro partido, más roto y abierto. Aún así, los goles cayeron del lado Navarro, con Palacios y De Carlos, de nuevo, como protagonistas.

## BREVES

DERBI

## Celta y Deportivo preparan el choque

El Celta y el Deportivo empiezan hoy a preparar, tras las vacaciones navideñas, el derbi más desigual en las últimas temporadas. Los dos clubes van parejos, eso sí, tanto en Liga de Campeones como en la Copa del Rey, ya que ambos están clasificados para disputar los octavos de final de estas dos competiciones. Pero en la Liga los resultados de 2003 han deparado una suerte muy desigual, ya que mientras el Dépor sigue en la tercera plaza, los célticos se encuentran rozando el descenso.

ESPANYOL

## El francés Ehret interesa al club

El Espanyol de Barcelona está interesado en el jugador francés Fabrice Ehret, centrocampista del Estrasburgo, aseguró ayer el diario deportivo galo *L'Equipe*. Tras descartar el fichaje por el club catalán de otro futbolista estrasburgués, Christian Bassila, el periódico afirmó que el entrenador del Espanyol, el francés Luis Fernández, se ha interesado por Ehret. El centrocampista, de 24 años, concluye su contrato con el Estrasburgo en junio.

VALENCIA

## La plantilla retorna de sus vacaciones

La plantilla del Valencia vuelve hoy a los entrenamientos para iniciar una larga etapa de actividad frenética y sin descanso, que puede llegar a ser de hasta seis meses e incluso de más tiempo para los jugadores que tengan compromisos internacionales en el próximo verano. La Copa del Rey y la Copa de la UEFA, que cobran especial protagonismo a partir de ahora, pueden provocar, si los resultados son favorables, una concentración importante de encuentros en los tres primeros meses, sobre todo en el caso de la Copa en la que si el equipo tiene fortuna, deberá jugar la final en marzo.

EUROCOPIA

## España, a un convento de Braga

Un antiguo convento del siglo XIX a cinco kilómetros de Braga, en el norte de Portugal, que ha sido convertido en suntuoso hotel con todo tipo de servicios, aguarda a la selección nacional española que disputará la Eurocopa de 2004. El Hotel da Falperra, enclavado en una zona boscosa, está situado en las faldas del monte sobre el que se alza el santuario de Bom Jesus y el centro religioso de Sameiro, y será el lugar de concentración de los españoles durante el campeonato, confirmaron ayer fuentes turísticas de Braga.



Los jugadores de la escuela talaverana posan con el título. / VÍCTOR BALLESTEROS

## El título viaja hasta Talavera

Los talaveranos se imponen al Alcázar de San Juan en la final del torneo regional benjamín de Los Yébenes

**1** TALAVERA  
**0** ALCÁZAR

**ESCUELA MUNICIPAL DE TALAVERA DE LA REINA:** Sergio Molinello, Sergio Rodríguez, Álvaro Hidalgo, Miriam Rodríguez, Iván Martín, Arturo Núñez, Alberto Tejera, Jairo Mayoral, Christopher Caja, Armando García, Rubén Fernández y Alberto Pérez.

**ESCUELA MUNICIPAL ALCÁZAR DE SAN JUAN:** Carlos Serna, David Simarro, David Calatayud, Héctor Campo, Óscar Lizcano, Julio Alberto Madrid, Miguel Velasco, Diego Valdepeñas, Rubén Escibano, Pablo Fuentes, Marcelo Abraham y Rafael Fernández.

**GOL**  
1-0 (minuto 30). Rubén Fernández, desde dentro del área.

**INCIDENCIAS**  
Final del II Torneo Regional benjamín Villa de Los Yébenes, disputado en el campo municipal de Las Palomas, ante más de un centenar de espectadores.

**MANUEL BELVER / LOS YÉBENES**  
El famoso torneo de Canal +, que ayer vivió su última jornada en Maspalomas, tiene su particular réplica castellano-manchega en Los Yébenes, donde la Escuela Municipal de Talavera de la Reina se llevó la victoria en una disputada final ante su homónima de Alcázar de San Juan.

Los Raúl, Fernando Torres o Casillas de la región han dado el 'do de pecho' este fin de semana, en la segunda edición del Torneo Benjamín de Fútbol 7 'Villa de Los Yébenes'. Tras dos jornadas intensas, talaveranos y alcázareños se jugaron el título en una mañana de mucho frío e intensidad sobre el campo.

Al final, fueron los integrantes de la Ciudad de la Cerámica los que elevaron el trofeo gracias a un solitario tanto de Rubén mediada la segunda parte (los encuentros constaban de cuarenta minutos), llevando la alegría a la provincia toledana.

La escuela talaverana superó el sábado la primera fase, que le midió al Torpedo 66 y al Toledo, para enfrentarse ese mismo día en cuartos de final a los locales de Los Yébenes. El 8-0 habla bien a las claras de la superioridad de los ganadores. Ayer, en las semifinales les esperaba el vencedor de la primera edición, el Torrijos, que vendió cara su derrota. Un 2-1 clasificó al Talavera para la disputa del título. En la final se vio las caras con un luchador Alcázar. Los ciudadrealeños, que estaban encuadrados con Los Yébenes y Cabanillas, se impusieron al Toledo en cuartos (5-3) y doblegaron en los penaltis al Villarrobledo, tras el empate a uno después de los cuarenta minutos reglamentarios.

La igualdad en la final la deshizo el oportunismo de Rubén Fernández, que supo meter el pie en un balón muerto en el área alcázareña. El resto del encuentro fue un toma y daca por ambos equipos. Las llegadas a las áreas eran constantes y los últimos minutos fueron vividos con especial intensidad tanto dentro como fuera del terreno de juego. Los de Alcázar gozaron de alguna ocasión, bien desbaratada por el guardameta to-



La final tuvo muchas alternativas. / VÍCTOR BALLESTEROS

ledano, mientras que los talaveranos tuvieron la sentencia en sus botas, pero el 1-0 resultó inalterable.

El pitido del colegiado dio paso a la alegría de padres, madres, jugadores y cuerpo técnico. Los talaveranos se fundieron en un solo grupo durante un minuto en el centro del campo.

Tras la entrega de trofeos, encabezada por el portero del Numancia, el toledano Luis García, y por miembros de la Corporación yebenosa, los ganadores dieron la

vuelta de honor en medio de los aplausos de sus seguidores.

### SEMIFINALES

Talavera 2-1 Torrijos  
Alcázar 1-1 Villarrobledo  
Clasificado Alcázar por penaltis

### TERCER Y CUARTO PUESTO

Torrijos 2-1 Villarrobledo

### FINAL

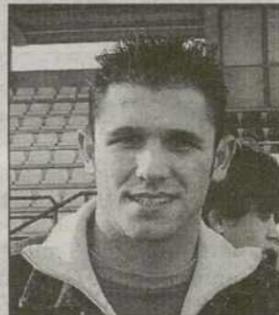
Talavera 1-0 Alcázar

### CLASIFICACIÓN

**EQUIPO**  
1 Talavera de la Reina  
2 Alcázar de San Juan  
3 Torrijos  
4 Villarrobledo

### LAS DECLARACIONES

► LUIS GARCÍA



«Es importante apoyar este tipo de iniciativas»

El portero titular del Numancia, el toledano Luis García, fue uno de los protagonistas en la entrega de trofeos, donde obsequió a todos los porteros con un juego de guantes. «Es importante apoyar este tipo de iniciativas. A los chicos les hace ilusión. Cuando yo era pequeño también me gustaba que viniesen jugadores a vernos». El club soriano vuelve a ser uno de los favoritos para ascender a Primera: «Las cosas nos están saliendo muy bien. Después del descenso, hubo una temporada muy mala, pero estamos luchando por subir».

## El Tau prolonga la agonía del Caprabo en el último cuarto

**60** CAPRABO LLEIDA  
**66** TAU CERÁMICA

**CAPRABO LLEIDA:** Rogers (-), Bramlett (8), Rodilla (10), Esteller (10), Angulo (-) -cinco inicial-, Ramos (13), Berni Alvarez (9), Comas (-) y Alston (10).

**TAU CERÁMICA:** Macijauskas (17), Vidal (11), Prigioni (9), David (16), Betts (1) -cinco inicial-, Scola (12), Calderón (-) y Buesa (-).

**ÁRBITROS**  
Macijauskas (17), Vidal (11), Prigioni (9), David (16), Betts (1) -cinco inicial-, Scola (12), Calderón (-) y Buesa (-).

**PARCIALES**  
15-10; 14-21; 15-8; 16-27.

EFE / LÉRIDA

El Tau Cerámica prolongó la agonía del Caprabo Lleida, que acumula siete derrotas consecutivas, en un partido en el que los vitorianos llegaron más enteros al final, pese a la baja de Nocioni y a la lesión de Calderón en el primer periodo (60-66). El debut de Asa Petrovic en el banquillo trajo buenas sensaciones porque el Caprabo cambió de cara y trató de tú a tú al líder durante 38 minutos, pero un parcial de 0-9 al inicio del último cuarto fue decisivo.

Petrovic era consciente de que entrar en un intercambio de golpes con el Tau era un suicidio. Por eso, el técnico croata intentó acortar el partido con una gran defensa, con mención especial a la labor de Esteller sobre Macijauskas, y ataques muy largos. Estuvo a punto de dar la sorpresa.

## El Etosa no logra salir de su racha negativa

**64** ETOSA  
**68** RICOH MANRESA

**ETOSA ALICANTE:** Berni Hernández (5), Pepe Sánchez (4), Angulo (10), Jonhson (11), Roe (20) -cinco inicial-, Tomic (10), De Miguel (-), Junyent (4).

**RICOH MANRESA:** Oliver (7), Martínez (6), Laviña (11), Brown (4), Williams (11) -cinco inicial-, Cisteró (2), Llorens (4), Espil (15), Cilla (-), Singla (8).

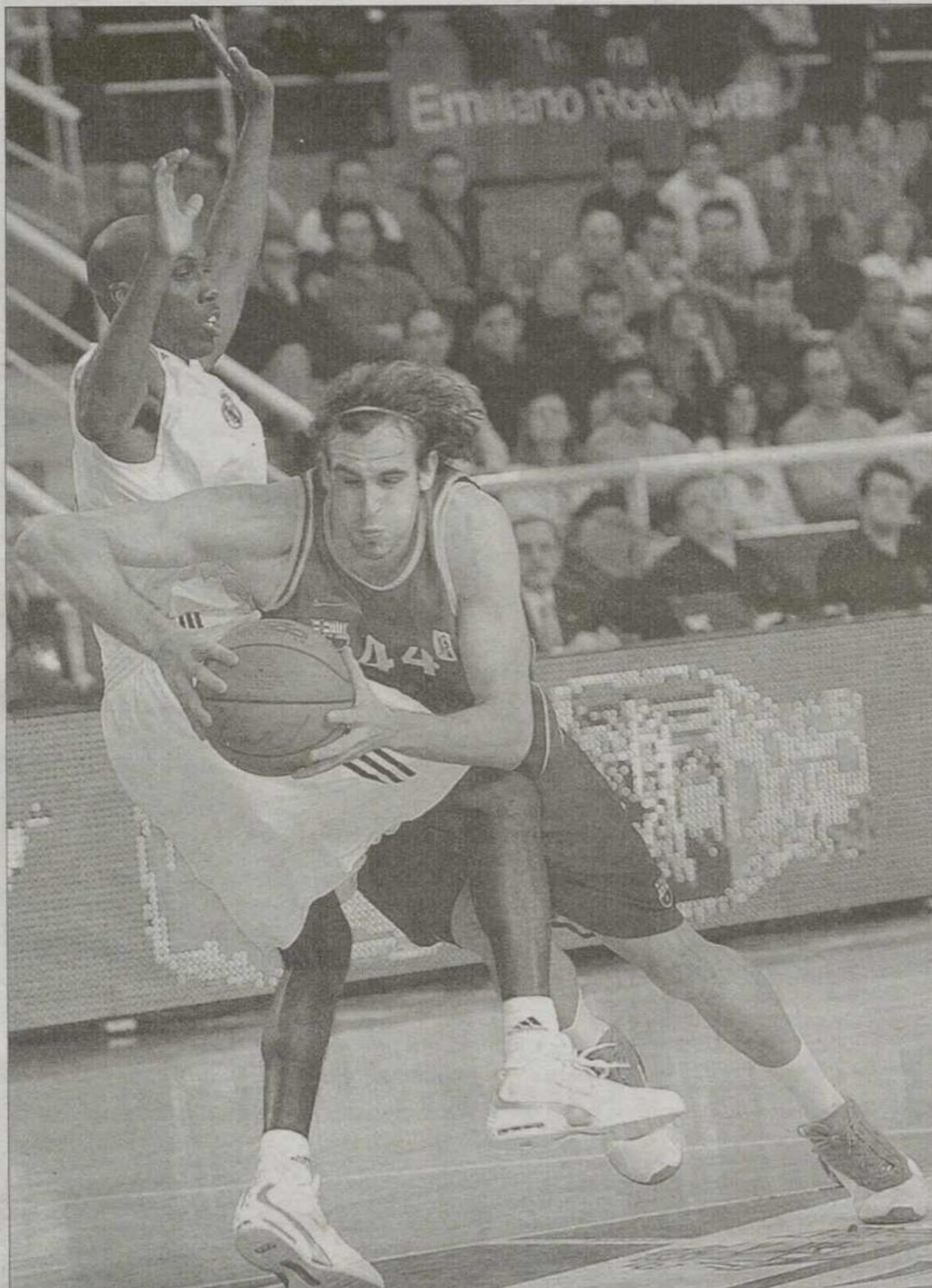
**ÁRBITROS**  
García Ortíz, Guirao y Rosado. Eliminaron al local Dražan Tomic (m.40).

**PARCIALES**  
21-18; 16-17; 15-12; 12-21.

EFE / ALICANTE

El Etosa Alicante cosechó su undécima derrota consecutiva en la visita del Ricoh Manresa, en un encuentro en el que el conjunto catalán ganó 64-68 porque supo mantener más templados sus nervios en los minutos finales del choque, en los que recuperaron una desventaja de diez puntos.

Los primeros veinte minutos resultaron muy igualados, con constantes alternativas en el marcador y sin que ninguno de los dos conjuntos lograra adquirir una renta mayor de tres puntos a su favor. Sin embargo, en los dos últimos cuartos, sobre todo en el último, los manresanos ajustaron su defensa y lograron superar a un Etosa muy nervioso.



Grimau (d) intenta buscar la canasta del Real Madrid ante la oposición de Bennett. / FERNANDO ALVARADO (EFE)

## 'La bomba' Navarro deja su huella ante el Real Madrid

El jugador catalán fue el máximo anotador del partido con treinta puntos ▶ Pese a la derrota, los de Lamas se clasifican para la Copa

**REAL MADRID** **F.C. BARCELONA**  
**81** **88**

**REAL MADRID:** Bennett (12), Herreros (5), Bueno (8), Kambala (20), Fotsis (14) -cinco inicial-, Mumburú (11), Hernández-Sonseca (-), Victoriano (5), Stojic (6) y Suárez (-).

**F.C. BARCELONA:** Ilievski (7), Navarro (30), De la Fuente (12), Fucka (14), Femerling (3) -cinco inicial-, Grimau (10), Varejao (2), Dueñas (8) y Rodríguez (2).

**ÁRBITROS**  
De la Maza, Pérez Pérez y Conde. Excluyeron por personales a Ilievski (m.33), Bennett (m.39) y Victoriano (m.40).

**PARCIALES**  
18-15; 21-26; 21-16; 21-31.

EFE / MADRID

Juan Carlos Navarro dictó sentencia en el Pabellón Raimundo Saporta con treinta puntos que convirtieron la baja de su compañero Dejan Bodiroga en anécdota, igual que el empeño del Real Madrid, vivo durante los tres primeros cuartos y desbordado en el último

por el genio del jugador internacional español. Pese a la derrota, los blancos se clasifican para la Copa del Rey gracias a la derrota del Unelco Tenerife.

El tricampeón de la pasada temporada salió concentrado en frenar a Elmer Bennett y, de paso, reducir al máximo el tiempo de las posesiones blancas frente a su aro con una presión en toda la pista sobre el base estadounidense. El objetivo se cumplió, aunque a medias. El Barcelona, en efecto, acortó los segundos para los movimientos de los sistemas madridistas, pero el talento de Bennett y la suerte en algunos tiros al borde del bocinazo por parte de los locales forzaron el primer tiempo muerto del serbio Svetislav Pesic (13-7 m.6). Los blancos consiguieron irse al descanso del primer cuarto con una exigua ventaja (18-

15). Juan Carlos Navarro empataba con un triple (18-18) en la primera jugada del segundo cuarto y daba paso a un peligroso alejamiento azulgrana a golpe de triples con los jugadores blancos anclados en una zona de plastilina (29-36 m.17).

El Barcelona, no obstante, desaprovechó la ventaja al devolver a Dueñas al banco. Un parcial de 10-3 permitió que el Madrid acabase el cuarto dos puntos por debajo y mantuviese las opciones de certificar la clasificación copera (39-41).

Tras la reanudación, los blancos volvieron a mandar en el juego y en el marcador gracias a Bennett y Kambala para llegar a la recta final con tres puntos de ventaja (60-57). Sin embargo, un parcial de 0-10 para los visitantes sentenció el encuentro.

## La 'Penya' vuelve a obrar el milagro tras vencer al Auna

**94** DKV JOVENTUT  
**75** AUNA CANARIAS

**DKV JOVENTUT:** Marco (23), Vázquez (5), Rudy (14), Arnold (8), Tabak (15) -cinco inicial-, Radulovic (9), Souley Dramec (-), Alzamora (8), Digbeu (8), Dumas (4), Guzmán (-).

**AUNA CANARIAS:** Gonzalo Martínez (3), Guerra (20), Penney (9), Goree (6), Burke (9) -cinco inicial-, Reynés (5), Jason Klein (12), Jim Moran (-), Fran Vázquez (2), Baldo (9), Montas (-).

**ÁRBITROS**  
Mitjana, Araña y Sacristán. Excluyeron por cinco personales a Víctor Baldo por el Auna (m.40).

**PARCIALES**  
29-26; 25-16; 21-16; 19-17.

EFE / BADALONA

El DKV Joventut se clasificó para la Copa del Rey, tras derrotar ayer claramente por 94-75 al Auna de Canarias, otro de los seis equipos que pugnaban por obtener una de las tres plazas libres que quedaban.

El equipo verdinegro logró por tercer año consecutivo clasificarse en la última jornada, después de haber encadenado cinco victorias consecutivas. Los catalanes necesitaban ganar y que perdiese alguno de los tres rivales que les precedían en la tabla (Real Madrid, Unelco y Estudiantes). Las derrotas de los madridistas y del Tenerife, dejan al Joventut provisionalmente en sexta posición, mientras que el Auna retrocede hasta la décima plaza.

## Sevilla acoge hoy el sorteo de la Copa del Rey

EFE / VALLADOLID

El Real Madrid, pese a su dolorosa derrota ante el FC Barcelona (81-88), el Adecco Estudiantes, que ganó al Forum Valladolid con claridad (81-93), y el DKV Joventut, que se impuso al Auna Gran Canaria (94-75), consiguieron ayer su clasificación para la fase final de la Copa del Rey, que se disputará del 26 al 29 febrero en Sevilla.

Estos tres equipos se unirán en el sorteo que se celebrará hoy al anfitrión Caja San Fernando, y como cabezas de serie Tau Cerámica, FC Barcelona, Ricoh Manresa y Pamesa Valencia, que ya tenían asegurada su presencia en tierras andaluzas.

Con esto, hoy, se sortearán en Sevilla los cuartos de final con los cuatro cabezas de serie en una urna y los equipos restantes en la otra, que quedarán emparejados.

▶ OTROS RESULTADOS

Caja S.F.	83	62	Unelco
Pamesa	98	85	Murcia
Girona	101	81	Fuenla.
Unicaja	90	83	Breogán
Forum	81	93	Estudian.

ATLETISMO

I CARRERA DEL PAVO

# Israel García se impone sin problemas en la I Carrera del Pavo

La Asociación de Vecinos 'Parque de Nara' congregó ayer en Buenavista a 60 corredores de diferentes categorías para recuperar una de las pruebas tradicionales de Navidad

CRISTINA RUIZ / TOLEDO

Tras varias décadas de olvido, la Asociación de Vecinos 'Parque de Nara' rescató ayer una de las pruebas tradicionales de estas fechas: la 'Carrera del Pavo', que en la capital consistía en una prueba ciclista en La Vega. En esta primera edición, el pavo fue para el toledano Javier García, que se destacó desde los primeros metros.

La asociación toledana quiso con esta iniciativa continuar fomentando el deporte, al mismo tiempo que recuperar la olvidada carrera. Para esta ocasión, los organizadores delimitaron un trazado sin complicaciones, de aproximadamente 3.600 metros, con salida y meta en la Ronda de Buenavista, previo paso por la Avenida de Portugal.

Desde la asociación se muestran satisfechos con la participación conseguida que, aún viéndose mermada por las numerosas competiciones que tienen lugar estos días, ha superado el medio centenar de corredores.

La carrera comenzó a las 11:00 horas, con las categorías inferiores que reunieron la mayor parte de los participantes para finalizar con la absoluta, a las 12:00 horas. En ésta, se dieron cita algunos de los corredores que comienzan a despuntar en el atletismo toledano, como Israel García y Javier Arnelas, primer y segundo clasificado. Desde el principio, ambos se situaron como los principales candidatos al triunfo, desmarcándose del grueso de los corredores con apenas 100 metros recorridos. Tras la primera vuelta, el corredor del Nerja se colocó definitivamente



Las categorías inferiores reunieron al mayor número de participantes. / VÍCTOR BALLESTEROS

en la primera posición, completando sin complicaciones el recorrido. El atleta del CCM-CAT Javier Arnelas se tuvo que conformar con perseguir a unos metros al ganador, pero con una cómoda distancia respecto al resto de corredores.

Para finalizar, los ganadores de las categorías superiores recogieron su delicioso trofeo de manos del presidente de la Asociación de Vecinos, José Luis Gascón, y de los concejales del Ayuntamiento toledano Fernando Fernández Gaitán y María Paz Ruiz.

## CLASIFICACIONES

### HASTA 8 AÑOS

1. Marcos Sánchez
2. Alejandro Morón
3. Fernando Gutiérrez
4. Daniel Sánchez

### 8 Y 9 AÑOS

1. Guillermo Fernández
2. David Ranero
3. Paula Gómez
4. Alejandro Gutiérrez

### 11 Y 12 AÑOS

1. Sergio Rodríguez
2. Alicia Domínguez
3. Carlos Galán
4. Analia Morón

### JUVENILES

1. Raúl Angulo

2. Rodrigo González

3. Diego Arias
4. Laura García

### VETERANOS MASCULINOS

1. Francisco Javier Montañés
2. Justo Ramos García
3. Ricardo García Garrido
4. Rafael Escribano

### ABSOLUTA FEMENINA

1. María Teresa García López
2. Mercedes Cano López (1ª Veterana)
3. María Carmen Cano López (2ª Veterana)

### SENIOR MASCULINO

1. Israel García Carrasco
2. Javier Arnelas Rainero
3. José García Carballo
4. Gregorio Saldaña

ATLETISMO

## Éxito de participación en la I Popular del Aceite

LT / TOLEDO

La Carrera Popular del Aceite de Los Navalmorales celebró ayer su primera edición con un rotundo éxito de participación. Cerca de medio millar de corredores acudieron a la cita organizada por el CD En Ruta y el Ayuntamiento de la localidad toledana.

El atleta marroquí del CA Navalmodal Hissam Gathaib fue el ganador de la recién creada prueba, compuesta por unos 5.400 metros y que tenía su principal trofeo en el aceite fabricado en la localidad toledana. El madrileño Juan Martínez Rubio conquistó la segunda posición, seguido del corredor del Biki-la-Madrid Abderramán Agavjil.

La participación toledana se tuvo que conformar con la cuarta posición del talaverano Aarón de la Cuadra, y el quinto clasificado Gregorio Merchán, integrante del Biki-la Toledo.

En categoría femenina, el triunfo fue para la atleta de Mejorada María del Prado González, de la UDA Talavera. Tras ella cruzó la meta la toledana del CA Albacete Rosa María Vega, y Aroa González, en tercera posición.

### POPULAR DE NAMBRUCA.

El escaso número de participantes que se acercaron en la mañana de ayer a la I San Silvestre de Nambroca obligó a suspender la prueba. La organización ha previsto volver a celebrarla en primavera, sobre el mes de mayo. Pese a no disputarse la carrera, el Ayuntamiento decidió premiar a los niños que ya estaban inscritos.

FÚTBOL

PRIMERA AUTONÓMICA

## Buen fútbol y victoria para el Fuensalida en casa

1 FUENSALIDA  
0 MARCHAMALO

**FUENSALIDA:** Elías, Pepino, Luisma, Mérida, Peli (Fernando, minuto 68), Álvaro, Javi (Titi, minuto 82), Jorge, Carlos (Paco, minuto 41), Víctor y Josito (Jesús, minuto 88).

**MARCHAMALO:** Jesús, Diego, David, Viso, Borja, Edgar, Daoiz, Bris, Javi, Rubio e Israel.

### ÁRBITRO

Cruz Bayón, asistido en las bandas por Rubio Piñero y Peinado Manzanedo. Mostró la tarjeta amarilla a Mérida y Jesús, por el Fuensalida, y a Rubio, por el Marchamalo.

### GOLES

1-0 (minuto 82), Carlos.

RUBÉN RODRÍGUEZ / FUENSALIDA

El Fuensalida concluyó el año con la victoria cosechada en la segunda parte contra el Marchamalo, tras el aplazamiento del partido del 8 de diciembre por el apagón sufrido en el descanso. Los locales desplegaron su buen juego y dominaron el choque. En el 82, Carlos recibió un pase largo de Jorge y convirtió el primer tanto. Pero los locales no cesaron de atacar, y gozaron de varias ocasiones que les acercaron el segundo gol. El Marchamalo no cedió en ningún momento, pero se topó con una excelente defensa local.

ATLETISMO

FERIA DEL CORREDOR



**La San Silvestre calienta motores.** Cada vez queda menos para la tradicional carrera popular y los diferentes acontecimientos previos a la carrera se suceden. Ayer tuvo lugar la Feria del Corredor, en la que se pudieron recoger los dorsales para la prueba. La jornada se completó con los entrenamientos teórico-prácticos en la Escuela de Gimnasia en sesión de mañana y tarde. / FOTO: VÍCTOR BALLESTEROS

## BALONMANO COPA ASOBAL



El jugador del Balonmano Ciudad Real Uríos (c) lucha por la posición ante dos jugadores del Barça. / M. RUIZ TORIBIO (EFE)

## El Ciudad Real arrolla a un Barcelona acomplejado

La defensa que dispuso el ex seleccionador nacional Juan de Dios dejó en dieciocho goles al equipo más anotador de la Liga Asobal

CIUDAD REAL F.C. BARCELONA  
**29 18**

CIUDAD REAL: Hombrados; Entrerriós (6), Stefansson (5), Zaky (5), Dinart (1), Duishebaiev (4), Uríos (3) -siete inicial-; Sierra, Carlos Prieto (1), Kallman (3), Trives, Pajovic, Mariano Ortega (1) y Jurkevíc.

F.C. BARCELONA: Ohlander; Nagy (1), Fernández (1), Fernando Hernández (2), Solberg (1), Carvajal, Iker Romero (2) -siete inicial-; Barrufet, Franzen (1), Haggen (3), Xepkin (1), Carlos Ortega (6) y O' Calaghan

ÁRBITROS  
Cristina Fernández y Pablo Permuy Villanueva. Amonestaron a Fernández, Carlos Ortega, Ohlander, Entrerriós, Talant. Excluyeron a Carvajal, Stefansson, Xepkin, Carlos Ortega, Talant, Dinart, Zaky y Fernando Hernández

PARCIALES  
5-1, 6-3, 7-4, 11-6, 13-6, 17-7 (descanso); 19-10, 21-12, 24-13, 25-15, 26-17, 29-18 (final)

EUROPA PRESS / CIUDAD REAL  
El Ciudad Real se adjudicó la XIV edición de la Copa Asobal ante el Barcelona en el Quijote Arena por 29-18, en un encuentro en el que los hombres de Juan de Dios Román impartieron una auténtica clase a los de Valero Rivera, que tuvieron una de sus tardes más desafortunadas.

El equipo manchego indicó las razones que le convierten en el equipo más en forma de toda la Liga, ya que cimienta sus triunfos en una seria e infranqueable defensa

y ayer el sistema planteado por el ex seleccionador nacional, fue un auténtico muro para el conjunto más goleador de toda la Asobal, el Barça.

Ante un primordial José Javier Hombrados (68% de acierto en el primer acto y mejor portero del torneo), el Barcelona mantuvo la igualdad en los primeros compases, puesto que entre los dos conjuntos suman en sus filas numerosas estrellas, pero pronto se desequilibró la balanza (6-4 min.10).

Los minutos pasaban y el Quijote Arena se iba convirtiendo en una verdadera fiesta ya en el primer tiempo, porque el Ciudad Real se adueñaba del juego merced a su inflexible defensa 6-0, capi-

**José Javier Hombrados (68 por ciento de acierto en el primer periodo) desquició a los lanzadores azulgranas durante el encuentro**

taneada por Didier Dinart, ya que en ataque el acierto de Entrerriós y los goles del egipcio Zaky llevaban la máxima renta del equipo manchego justo antes de la bocina indicativa del final de los primeros 30 minutos (17-7, min.30).

La segunda parte fue un calco de la primera, aunque incluso el Ciudad Real logró incrementar su máxima ventaja hasta los once goles de diferencia (23-12, min.) gracias a un parcial de 0-4, con tantos de Olafur Stefansson, Talant, Entrerriós y Kallman.

**CALOR EN LAS GRADAS.** Los aficionados saboreaban la victoria ya desde los compases iniciales del segundo tiempo, puesto que Zaky y un increíble Duishebaiev hacían las delicias de los aficionados, que asistieron a una de las tardes más negras del conjunto azulgrana.

Román se permitía el lujo de sacar a los menos habituales como la joven joya del balonmano polaco Jurkevíc, e incluso planteaba en el campo constantes salidas rápidas a la contra que desesperaban a los defensas catalanes, que fueron incapaces de reaccionar.

## POLIDEPORTIVO ENCUESTA AGENCIA EFE

### Alonso y Somarriba, los mejores del año

El piloto asturiano Fernando Alonso, el más joven ganador de un Gran Premio de Fórmula uno, y la ciclista vizcaína Joane Somarriba, vencedora del Tour de Francia por tercera vez y campeona mundial contra reloj, han sido elegidos deportistas españoles del año mediante una encuesta de EFE entre los medios de comunicación españoles. Alonso, vencedor del Gran Premio de Hungría en Budapest el 24 de agosto pasado, sólo cuatro semanas después de cumplir 22 años, obtuvo 170 puntos y cuadruplicó al segundo preferido en la lista española masculina, el tenista valenciano Juan Carlos Ferrero, ganador en Roland Garros y número uno mundial durante seis semanas. Somarriba, la nueva reina del ciclismo femenino, igualó al ganar su tercer Tour las gestas de la francesa Jeannie Longo y de la italiana Fabiana Luperini. La ciclista de Sopelana obtuvo 126 puntos y dobló a la segunda clasificada, la atleta palentina Marta Domínguez (64), subcampeona mundial de 5.000 metros y deportista española preferida en la encuesta de 2002.

## NATACIÓN LARGA DISTANCIA

### Meca repite victoria en Las Palmas

El nadador barcelonés David Meca se proclamó vencedor absoluto de la decimotercera edición de la Travesía a Nado de Larga Distancia de Las Canteras, que se disputó ayer con la participación de 53 especialistas del archipiélago. Meca, que atesora siete títulos mundiales en su envidiable currículum deportivo, lideró la prueba de principio a fin y completó el recorrido de tres kilómetros -La Puntilla/Peña La Vieja/La Puntilla- por debajo de la media hora (29.59), registro que le permitió ganarla por tercer año consecutivo. Las restantes posiciones del podio de la última competición del año en Gran Canaria fueron para dos nadadores del club capitalino Metropole, el infantil Pedro Belinchón (31.45) y el junior Jacobo Suárez (32.17). En la categoría femenina los mejores tiempos correspondieron a las representantes del Salinas de Vecindario -club del sur de la isla- Melodi Domínguez (36.23) y Adriana Vega (38.10). El barcelonés, tras conseguir la victoria en esta prueba, señaló que afronta 2004 con «ilusión» y que su principal reto es «nadar las tres distancias en el próximo Campeonato de Europa».

## AUTOMOVILISMO RALLY DAKAR



**Equipo de lujo.** Los participantes españoles en el Dakar 2004 efectuaron ayer la ya tradicional y simbólica presalida desde Barcelona, en la que participaron la mayor parte de ellos. Las opciones españolas se centran, sobre todo, en Dani Roma (i) que abandera el potente equipo Repsol y que espera romper el mal fario que le persigue en la ronda africana. / FOTOS: TONI GARRIGA (EFE)

## ATLETISMO SAN SILVESTRE

### Eliseo Martín vence en Andorra

Eliseo Martín (Adidas) fue el vencedor de la San Silvestre andorrana, disputada ayer en un circuito urbano de 3.600 metros. Martín superó en el sprint a José Luis Blanco (GEIEG), mientras que Marco Cepeda (FC Barcelona) fue tercero. El bronce en los mundiales de París en la prueba de los 3.000 metros obstáculos cruzó la meta con un tiempo de 11 minutos y 55 segundos, seguido de Blanco (11:56). La undécima edición de la prueba contó con la participación de 298 atletas, 83 más que la anterior.

## BALONCESTO NBA

### Pau Gasol baja su rendimiento

El escolta Michael Finley anotó 24 puntos, incluido el triple clave finalizando el partido, y el alero Dirk Nowitzki registró 18 tantos con 17 rebotes para que los Mavericks de Dallas derrotasen por 104-98 a los Grizzlies de Memphis. El español Pau Gasol, que tuvo tres partidos consecutivos con 20 o más puntos, sólo logró 10 tantos, encestó cinco de diez intentos en 19 minutos de acción. Los Grizzlies sufrieron un susto cuando el entrenador Hubie Brown, de 70 años, tuvo que recibir atención médica.



Varias jóvenes se protegían ayer con mascarillas en la estación de tren de la ciudad china de Guangdong. / PAUL HILTON (EPA)

# China se declara en alerta ante el posible caso de SARS

Un equipo de expertos de la OMS llegará hoy a Pekín para confirmar el diagnóstico del primer enfermo de neumonía atípica en seis meses • El paciente se recupera y está estable

• Las autoridades sanitarias de Hong Kong e Italia impondrán controles en los aeropuertos a los pasajeros procedentes de China para evitar un rebrote de la epidemia.

EFE / PEKÍN

China se declaró ayer en alerta sanitaria al tiempo que la Organización Mundial de la Salud (OMS) anunció que enviará un equipo de expertos para confirmar el diagnóstico del primer enfermo de neumonía atípica en seis meses.

Los aeropuertos y las estaciones de todo el país intensificaron los controles de temperatura a los viajeros, en especial los provenientes de Cantón, y tienen órdenes de enviar a los hospitales designados a aquellos con temperaturas su-

periores a 38 grados. El equipo de expertos de la OMS llegará hoy a Pekín y tiene previsto desplazarse a la ciudad meridional de Cantón, donde un periodista de 32 años fue hospitalizado el viernes con síntomas del Síndrome Agudo Respiratorio y Severo (SARS).

«Recibimos una petición del Ministerio chino de Salud para confirmar el diagnóstico de SARS, del que nos informaron el viernes», afirmó ayer Julie Hall, directora del equipo de neumonía atípica de la OMS en China.

**RESULTADOS CONFUSOS.** Un portavoz de la organización, Dick Thompson, declaró que el resultado de los análisis practicados al enfermo son «confusos, algunos positivos y otros negativos, por lo que no se descarta que las pruebas sean verificadas en un laboratorio extranjero». Si el diagnóstico se confirma, éste sería el primer

## La Radio de China llamó a la calma para demostrar la transparencia informativa prometida

caso de neumonía atípica en China desde que la OMS levantara el pasado 24 de junio la prohibición internacional de viajar a Pekín.

Según los informes de ayer del Ministerio de Salud, el paciente se recupera con rapidez y su temperatura ha sido normal durante los últimos cuatro días.

Los responsables del Hospital Popular Número Ocho de la capital provincial aislaron al paciente y a los 32 trabajadores sanitarios que estuvieron en contacto con él,

mientras continúan investigando cómo se produjo el contagio.

La Radio de China informó ayer de este nuevo caso de SARS e hizo un llamamiento a la calma, en una demostración de la voluntad de transparencia informativa prometida por el Gobierno.

Mientras, las autoridades de Hong Kong impondrán controles sanitarios a los viajeros procedentes de Cantón tras registrarse el posible caso de neumonía atípica en dicha región sureña de China.

Asimismo, las autoridades sanitarias italianas restablecieron los controles en los aeropuertos a los pasajeros procedentes de China ante el posible rebrote de la epidemia de SARS.

La medida, ordenada por el ministro de Sanidad, Girolamo Sirchia, se aplicará en los aeropuertos de Fiumicino (Roma) y Malpensa (Milán), con el control de la temperatura de los viajeros.

### ► SORTEO DEL NIÑO

Las colas para adquirir lotería en 'La Bruixa d'Or' superan los 200 metros

EFE / LÉRIDA

La administración de lotería de Sort *La Bruixa d'Or* recibió durante toda la jornada del pasado sábado una avalancha de clientes en las dependencias de la lotería para adquirir décimos del Sorteo Extraordinario del Niño, con colas que algunos momentos llegaron a superar los 200 metros de longitud.

Según informaron fuentes de la administración, las colas en la calle llegaron a superar en ocasiones los 200 metros y en todo el día se despacharon décimos a unas 12.000 personas.

La administración despachó durante la jornada del sábado décimos durante 10 horas seguidas y no cerró ni siquiera al mediodía.

*La Bruixa d'Or*, situada en la localidad de Sort (en la provincia de Lérida) -topónimo que en lengua catalana significa suerte-, también tenía previsto despachar décimos durante la jornada de ayer, domingo, puesto que se esperaba otra multitudinaria llegada de clientes.

Esta administración repartió en el pasado sorteo de Navidad una parte del Gordo y de un quinto premio, lo que disparó las peticiones para adquirir décimos de cara a próximos sorteos.

### ► ARGENTINA

Encuentran un bosque petrificado de unos noventa millones de años

EFE / BUENOS AIRES

Un grupo de investigadores argentinos encontró un bosque petrificado de 90 millones de años, en el sur de la provincia de Santa Cruz, situada a 2.800 kilómetros de Buenos Aires, informó ayer el diario *La Nación*.

Catorce científicos determinaron que este antiquísimo bosque, encontrado a 450 kilómetros al noroeste de Río Gallegos, la capital provincial, tiene características inusuales y se encuentra en excelente estado de conservación.

Este bosque petrificado, el más austral de Sudamérica, fue encontrado tras seis años de trabajo y tiene abundantes restos fósiles muy difíciles de hallar como raíces y partes inferiores de troncos, todavía en pie, de árboles que llegaron a medir más de 90 metros de alto. Otra peculiaridad es que crecieron sobre un suelo de conchas marinas.

# Un calamar gigante de 13 kilos aparece en una playa de Málaga

EFE / MÁLAGA

Un calamar de un metro de longitud y trece kilos de peso fue encontrado en la playa de la araña en Málaga por una vecina que paseaba por la orilla con su perro.

El calamar, que es visitado por numerosos curiosos, fue trasladado a un restaurante cercano y está a la espera de ser recogido por el

Aula del Mar de la capital malacitana para su estudio.

Según explicó la vecina que encontró el calamar, María del Carmen Muñoz, salió a pasear con su perro, vio algo que se movía y se dio cuenta de que era un calamar, entonces lo sacó del agua hasta la orilla, avisó a los vecinos y lo llevaron al restaurante.

Muñoz, que apuntó que estaba vivo y «tomaba aire y se llenaba», señaló que se asustó y dijo «ya tenemos cena para Nochevieja». Antonio Moreno, dueño del restaurante, relató que ya se han puesto en contacto con el Aula del Mar «para que se lo lleven y me han dicho que lo tenga congelado» y dijo que mucha gente iba a verlo.



Antonio Moreno con el calamar.

## PANORAMA

## CRISIS ALIMENTARIA

## La carne de la 'vaca loca' se repartió por ocho Estados norteamericanos

EFE / WASHINGTON

Las autoridades de EEUU indicaron ayer que cortes de una res afectada por el mal de las vacas locas se enviaron a más estados que lo informado inicialmente, y se distribuyeron en negocios mexicanos y asiáticos del oeste del país.

El descubrimiento del primer caso de vaca loca en Estados Unidos tuvo un grave impacto en la industria cárnica y las exportaciones estadounidenses, y las autoridades sanitarias siguen investigando la procedencia de la res enferma y el paradero de otras 73 que llegaron en el mismo lote desde Canadá.

Inicialmente el Departamento de Agricultura dijo que partes de la res, matada el 9 de diciembre, se habían distribuido en Washington, Oregon, Ca-

lifornia y Nevada para la venta. Ayer un veterinario del Departamento de Agricultura, Kenneth Petersen, informó de que se determinó que algunos cortes de esa res también fueron a Alaska, Hawai, Idaho, Montana y Guam.

Petersen agregó que las partes con más probabilidades de estar infestadas -el cerebro, la médula espinal y el intestino grueso- fueron retiradas antes que la res fuese cortada y procesada para el consumo.

Las autoridades de EEUU sostienen que la carne a la venta para el consumo no presenta un peligro para la salud, pero por precaución ordenaron la retirada del mercado de 4.500 kilogramos de carne de la res enferma y de otras 19 matadas el mismo día en un frigorífico de Moses Lake, en Washington.



Un supermercado neoyorquino advierte del consumo de carne. / EPA

## SALUD

## La mujer es más vulnerable a los daños del tabaco

Los daños que el tabaco causa en los pulmones son «significativamente» más acusados entre las mujeres que entre los hombres, porque el organismo femenino es más vulnerable a los efectos degenerativos de las sustancias tóxicas del tabaco, y porque, su capacidad pulmonar suele ser menor que la de los varones. Esta es una de las conclusiones de la doctora Pilar Navío, experta en enfermedades respiratorias y miembro de la junta directiva de la Sociedad Madrileña de Neumología y Cirugía Torácica (Neumomadrid). Esta neumóloga explica que «el tabaco es malo en cualquier caso, pero más aún en la mujer». De hecho, afirma, en comparación con el varón, «una mujer que fume quince cigarrillos al día multiplica por dos el riesgo de padecer una bronquitis crónica».

## CHINA

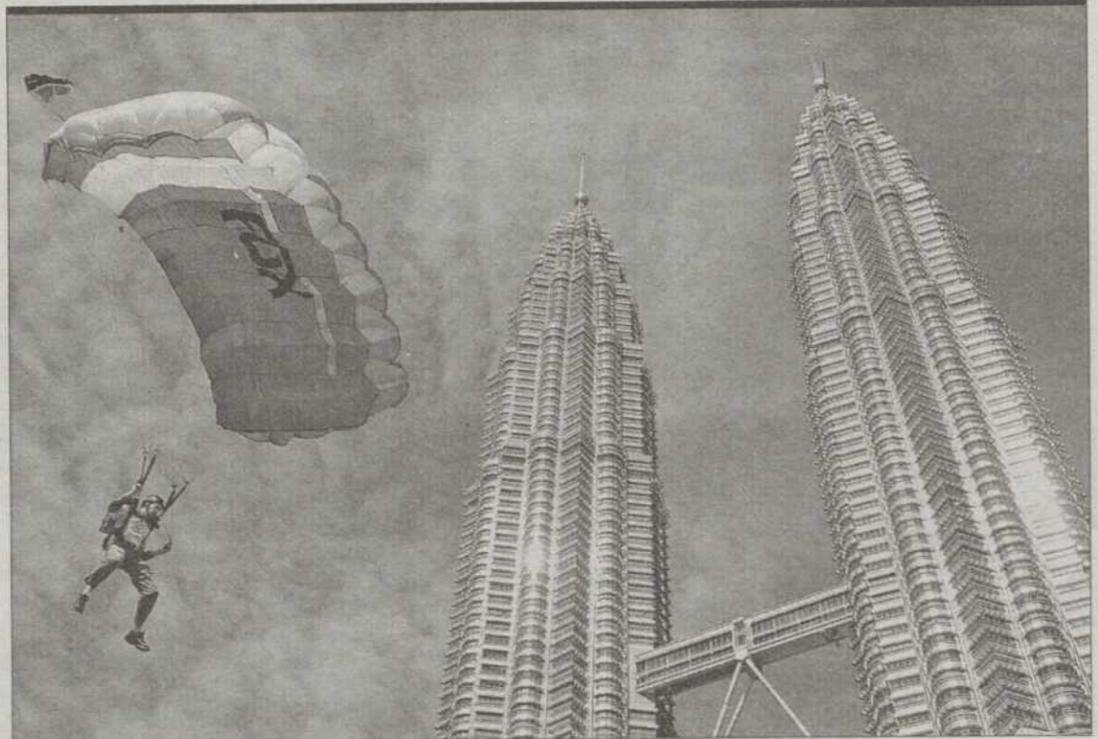
## El primer biznieto de Mao nace el mismo día que su bisabuelo

El primer biznieto del fundador de la República Popular China, Mao Zedong, nació esta semana, el mismo día que su bisabuelo, pero 110 años después, informó ayer la prensa local. El hijo de Mao Xinyu, nieto de Mao, llegó al mundo el viernes pasado en un hospital de Pekín, exactamente el día que nació el Gran Timonel chino que lideró el país entre 1949 y 1976, año de su muerte. El padre acababa de publicar un libro «revelador» sobre Mao que coincidía con el aniversario.

## ESPACIO

## China y la UE lanzarán la próxima semana el primer satélite conjunto

La Agencia Espacial China (CSA) y la Agencia Espacial Europea (ESA) lanzarán la próxima semana su primer satélite de investigación, informó ayer la administración nacional china del Espacio. Está previsto que el satélite Sonda N-1 despegue entre el 30 y el 31 de diciembre desde el cohete de fabricación china Larga Marcha 2C/SM, que lo transportará al espacio exterior, aunque no precisó el momento exacto.



**Adrenalina en las Petronas.** Kuala Lumpur acogió este fin de semana el Campeonato Internacional de Saltos Extremos. En esta ocasión, los participantes tenían que arrojar al vacío desde las emblemáticas Torres Gemelas Petronas. En la imagen, el paracaidista estadounidense Staley Higgins tras superar un salto que comenzó el piso 73, exactamente a 298 metros de altura. / FOTO: AHMAD YUSNI (EPA PHOTO)

# Maatsura dice que 2004 servirá de homenaje a la memoria de los esclavos

El director de la Unesco celebra que el año que viene conmemore la lucha contra un fenómeno, «que exige la reflexión de todos»

• La organización apuesta por que este episodio «ocupe su debido lugar en los manuales escolares y en los programas de estudios de todo el mundo.

EFE / PARÍS

La proclamación de 2004 como Año Internacional de Conmemoración de la Lucha contra la Esclavitud y de su Abolición permitirá al mundo cumplir con su «deber de memoria» sobre «una de las páginas más trágicas de su historia», según el director general de la Unesco, Koichiro Maatsura.

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura se felicita de la

decisión de la Asamblea General de la ONU, que además de «una mirada retrospectiva», supone también una «advertencia contra todas las formas de racismo, de discriminación y de intolerancia contemporáneas».

En un mensaje ofrecido con motivo de la celebración, que coincide con el bicentenario de la instauración de la primera república negra en Haití, Maatsura destaca que la «empresa de deshumanización» que supuso la trata de esclavos, que es un «crimen contra la Humanidad», exige la «reflexión y vigilancia de todos».

«Institucionalizar la memoria, impedir el olvido, reavivar el recuerdo de una tragedia ocultada o ignorada durante mucho tiempo y restituirle el lugar que le corres-

ponde en la conciencia de los hombres es, en efecto, responder a nuestro deber de memoria.

«Es urgente que ese episodio importante de la historia de la Humanidad, cuyas consecuencias se plasmaron para siempre en la geografía y la economía mundiales, ocupe su debido lugar en los manuales escolares y los programas de estudios de todos los países del mundo», asegura.

Maatsura afirma que lo que hay que destacar «es el triunfo de los principios de libertad, igualdad y dignidad de los derechos de la persona».

Pero esta conmemoración «debe constituir también el marco de un diálogo más estrecho entre las culturas y las civilizaciones» afirmó el director de la Unesco.

# Rouco Varela arremete contra todas las uniones de hecho

E. PRESS / MADRID

El presidente de la Conferencia Episcopal Española, Antonio María Rouco Varela, advirtió ayer, durante su homilía de la fiesta de la Sagrada Familia en la catedral de La Almudena, de que la equiparación del matrimonio tradicional con «uniones de todo tipo», incluso las de homosexuales, quebrará el sistema de la seguridad social, y

ya ha envejecido a la población y ha fomentado el sufrimiento de niños y jóvenes.

«Al pretender equiparar a la familia, nacida y entrañada en el matrimonio indisoluble del varón y la mujer, a uniones de todo tipo, incluso a las incapaces por naturaleza para tener hijos, se termina por la destrucción institucional sistemática de la célula primera

de la sociedad», pronunció el cardenal arzobispo de Madrid. Rouco Varela dijo que las «dramáticas consecuencias» de esta actuación son visibles en Europa: «Sociedades avejentadas, amenazadas por más que una probable quiebra de los sistemas de seguridad social, insensibles a las exigencias de la solidaridad, en las que se multiplica el dolor y sufrimiento».



Juan Peña, 'El Lebrijano', durante una actuación en Málaga. / F. GONZÁLEZ (DIARIO SUR)

## 'El Lebrijano' presenta en el Festival del Flamenco su disco 'Yo me llamo Juan'

El veterano cantaor anunció su intención de retirarse dentro de cuatro años, no sin antes publicar otros tres discos, uno como recopilatorio

Juan Peña, 'El Lebrijano', ha hecho un último trabajo en el que se notan numerosas influencias que a muchos de los clasistas pueden no gustar.

OTR/PRESS / MÁLAGA

El cantaor Juan Peña, *El Lebrijano*, presentó ayer a nivel internacional, en el marco del III Festival Mundial de Flamenco que se celebra estos días en Marbella, su último disco, *Yo me llamo Juan*, un eslabón más en su trayectoria artística y que hace el número 34 dentro de su carrera discográfica.

En este CD *El Lebrijano* incluye temas con sonidos más modernos en cumplimiento de lo que marca el mercado y las ventas. Es por ello que anunciase que para

dentro de 4 años, justo cuando cumpla los 65, se retire y deje paso a los jóvenes talentos. «Llevo 62 años trabajando, desde los 17 buscándome la vida y dentro de 4 años cumpla 50 sobre los escenarios. Creo que 65 es una buena edad para dejar de competir con los jóvenes que pisan fuerte», explicó *El Lebrijano*, que durante estos días ha ofrecido cursos magistrales y ayer actuó en el festival marbellí junto al cante de Rafael de Utrera, el baile de Rafael de Carmen y con Daniel Méndez al toque y Bernardo Parrilla al violín.

Antes de decir adiós definitivamente, *El Lebrijano* quiere sacar a la luz dos nuevos discos y otro más recopilatorio, uno de ellos titulado *Cuando El Lebrijano canta se moja el agua*, como en su día afirmó Gabriel García Márquez.

Este gitano rubio de ojos claros

demuestra en su último trabajo su pasión por el cante. Es un disco «bonito» con temas como *Qué bonita*, con letra de Casto Márquez y música de Juan Peña; *Jardinera*, «un canto popular infantil» con letra y música del propio Lebrijano. Además, se incluye el tema que da título al álbum, *Niña qué va a ser de mí*, tema de Carlos Franco o el fandango de Huelva *Vengo de Paymogo*, donde habla del contrabando entre España y Portugal.

Sin duda, el último trabajo de *El Lebrijano* está marcado por nuevas influencias que a muchos clasistas pueden no gustar. «Con el cante somos recelosos y queremos lo mejor. Y cuando te sales de los cimientos hay señales de *stop*, porque se quieren preservar las costumbres del flamenco. Pero está el mundo comercial y para estar en él hay que hacerlo».

## Clara Sánchez 'desnuda' al hombre en su puesto de trabajo

EFE / MADRID

La escritora Clara Sánchez, autora de títulos como *El palacio varado* o *El misterio de todos los días*, que le valió el premio Alfaguara 2000, vuelve ahora con *Un millón de luces*, una novela, en la que se adentra en el mundo del trabajo, que, dice, es donde de verdad se conoce la condición humana. «Es en el centro de trabajo, donde todos los días se te impone tener que convivir durante ocho horas con per-

sonas a las que no has elegido, donde se conocen las mayores miserias y las mayores grandezas», señala Clara Sánchez.

*Un millón de luces*, editado por Alfaguara como novela de intriga y que estará en las librerías a partir del 14 de enero próximo, la narradora entra en la Torre de Cristal, uno de esos grandes edificios de oficinas que pueblan cualquier ciudad, y en ella se topa, primero, con Emilio Ríos, presidente de la

empresa, y, después, con Sebastián Trenas, también miembro fundador, que será su jefe inmediato. En torno a estos dos individuos, que en su vida y su trabajo evolucionarán de manera muy diferente, giran también una serie de personajes que representan la nueva generación de yuppies. Ahí se encontrará involucrada en sus inquietudes, secretos y obsesiones, que tejerán una atmósfera que le absorberá poco a poco.

### PANORAMA

#### FILATELIA

## Centenario de la aviación, pioneros del cielo en un trozo de papel dentado

ANDRÉS GALARÓN / BURGOS

Este año ha estado marcado por las conmemoraciones que la realidad del sueño más antiguo del hombre, el volar, propiciaba a lo largo de la Historia. El 15 de mayo de 1793, el burgalés de Coruña del Conde inscribía su nombre en el de pioneros logrando con una máquina voladora de su idea y diseño, salvar la distancia de 430 varas castellanas. A 210 años vista de ello ahora la atención se centra en el centenario de la aviación.

La vida, talento y valentía del precursor español seguro que no fueron ajenos a los hermanos Wright, Ruille y Wilbur quienes el 17 de diciembre de 1903 por espacio de 12 segundos surcaron el cielo en la playa de Kitty Hawk en la estadounidense Carolina del Norte. Cien años después España pone en circulación un sello de 0,76 euros que recuerda el

acontecimiento pero con acento español.

Correos ha distinguido esta emisión con un efecto postal impreso en calcografía y con 1.200.000 unidades. No en vano España sintió muy pronto el atractivo de la nueva actividad. El 28 de febrero de 1909 S.M. Alfonso XIII visitó el aeródromo francés de Port Long, cerca de Pau, recibiendo de Wilbur detallada explicación sobre el manejo de los aeroplanos.

El sello recoge la imagen del primer avión proyectado y construido en España por el ingeniero industrial Gaspar Brunet que se elevó a los cielos desde el campo militar de Paterna el 5 de septiembre de 1909. Otro de los detalles del efecto de franqueo es la torre del aeródromo de Cuatro Vientos, testigo de las primeras gestas de los aviadores españoles y que se construyó en 1920.



La torre de Cuatro Vientos y el avión proyectado por Gaspar Brunet.

TEATRO

### Fallece el actor británico Alan Bates a los 69 años

El actor británico Alan Bates, conocido por sus papeles en el teatro y como secundario de lujo en el cine, murió de cáncer a los 69 años en un hospital de Londres, según informó ayer la cadena pública británica BBC. Bates, cuya última película fue *The Statement* (2003), junto a Michael Caine, falleció tras padecer durante seis meses un cáncer de hígado. Le acompañaban su hermano y su hijo. El actor será enterrado junto a su esposa y otro hijo en Bradbourne, en el condado de Derbyshire (norte de Inglaterra), donde nació. Sir Alan Bates participó en filmes como *Gosford Park* (2001) y *Women in Love* (1969), la adaptación de la novela de DH Lawrence con la que se hizo famoso a principios de su carrera.

CINE

**Premian la trayectoria de Alfredo Landa** ■ El actor Alfredo Landa fue el ganador de la *Ola de Oro* de los VIII Premios Cinematográficos Familia por su trayectoria profesional en el mundo del cine a lo largo de más de 40 años. Estos premios son otorgados por la Asociación CinemaNet y el Grup d'Entitats Catalanes de la Família, y en ellos se premia cada año a un profesional del mundo del cine cuya trayectoria destaque por sus valores humanos, cívicos, familiares y educativos.

ITALIA

**Ingresan al filósofo Norberto Bobbio por una crisis respiratoria** ■ El filósofo italiano y senador vitalicio Norberto Bobbio se encuentra ingresado en un hospital de Turín (norte) debido a una crisis respiratoria, según informaron ayer fuentes del centro sanitario. Bobbio, de 94 años y considerado uno de los pensadores más relevantes del siglo XX, fue ingresado el sábado de forma urgente en el hospital *Molinette*. Un portavoz del centro señaló ayer que su situación no es preocupante.

## RELATOS DE NAVIDAD

Tras un susto en un taxi, el personaje masculino del relato se monta en un autobús sin importarle adónde va. En la primera parada sube una chica rubia, joven, y muy atractiva. Se miran, y la muchacha comienza un largo, superficial y sorprendente monólogo en el que narra los últimos acontecimientos que ha vivido. Nos vamos a enterar de que los dos tienen algo muy especial en común.



por Santiago Roncagliolo

**F**ue sólo un susto. El frenazo y el golpe. Los golpes. Estás un poco aturdido, pero puedes moverte. No te duele nada. Abres la portezuela y te bajas sin mirar al taxista. Eres un turista. Tu única obligación es pasarlo bien.

Para tu suerte, un autobús frena en la plaza. Te subes sin ver adónde va. Caminas hacia el fondo. Aparte del mendigo que duerme, no hay nadie más ahí. Te sientas. Miras por la ventanilla. La ciudad y la mañana se extienden ante tus ojos. Respiras hondo. Te relajas.

En la primera parada, sube una chica. Tiene unos veinte años y es muy atractiva. Rubia. Todos aquí son rubios. Es la chica que siempre has querido que se siente a tu costado. Va vesti-

da informalmente, con jeans ajustados y zapatillas. Su abrigo está cerrado, pero sugiere su rebotante camiseta blanca. Se sienta a tu lado. No puedes evitar mirarla.

Notas que te mira.

Al principio es imperceptible. Pero lo notas. Voltea a verte rápidamente con el rabillo del ojo, durante sólo un instante. Cuando le devuelves la mirada, vuelve a bajar los ojos. Se ruboriza. Trata de disimular una sonrisa. Finalmente, como venciendo la timidez, dice coqueta:

¿Qué estás mirando? ¡No me mires!

Vuelve a apartar la vista de ti, pero ahora no puede dejar de sonreír. Hace un gesto, como cediendo a su impulso:

¿Por qué me miras tanto? ¡Ah! Ya sé -Ahora se entristece-. Se me nota ¿No? ¿Se me nota? Pensaba que no -Sonríe pícaro-. ¿Te la enseño? Si se me nota, ya no tengo que escondérmela.

¿Quieres verla? -Se da aires de interesante, pone una mirada cómplice y habla en voz baja, como si transmitiese un secreto-. Está bien, mira.

Se abre el abrigo y deja ver una enorme herida de bala en su corazón. El resto del pecho está bañado en sangre.

Ríe pícaramente y se pone repentinamente seria para anunciar:

¿Ves? Estoy muerta.

¿Verdad que no se nota a primera vista? Nunca se nota a primera vista. No lo noté ni yo. Será porque es la primera vez que muero. No estoy acostumbrada a ese cambio. En un momento estás ahí y lo de siempre: una bala perdida, un asalto, quizá un tiroteo entre policías y narcos, pasa todos los días. Y luego ya no estás. Sabes a qué me refiero ¿Verdad?

A mí, además, me dispararon por ser demasiado sensible. De verdad. Por solidarizarme. Íbamos Niki y yo a una pelea de perros. Niki es mi novio y es héroe de guerra. Sí. De una guerra que hubo hace poco... No. No recuerdo dónde. Niki tiene un perrito que se llama Buba y una pistola que se llama Umarex CPSport. Pero al que más quiere es a Buba. Es un perro muy profesional. Ya ha despedazado a otros tres perros y a un gato. No deja ni los pellejos. Increíble. A Niki le encanta. Es su mejor amigo, de hecho. Entonces, íbamos en el auto, y Niki y Buba iban

“ Miras por la ventanilla. La ciudad y la mañana se extienden ante tus ojos. Respiras hondo. Te relajas. ”

“ Aparte de una pistola y un perro, Niki tiene problemas de incontinencia, pero no se lo digas nunca en voz alta, de verdad, por tu bien. ”

delante. Yo iba en el asiento trasero. A Niki le gusta que nos sentemos así, dice que es el orden natural de las cosas. Niki es muy ordenado con sus cosas. Y muy natural.

Saliendo de la ciudad hacia el... ¿Perródromo? No, eso es para carreras ¿Cómo se llama donde hay peleas de perros? Bueno, íbamos para allá y paramos en una gasolinera para que Niki fuese al baño. Aparte de una pistola y un perro, Niki tiene problemas de incontinencia, pero no se lo digas nunca en voz alta, de verdad, por tu bien. O sea que Buba y yo nos quedamos a solas en el auto. Perdona que me interrumpa, pero no me mires demasiado la herida, por favor. Odio a los hombres que no pueden levantar la vista del pecho de una. Y a las mujeres también. Si no estuviera muerta, llamaría a Niki para que me haga respetar. ¿O.K.? O.K.

Bueno, sigo: estamos en el auto ¿No? Buba y yo. Y Buba me empieza a mirar con esa carita de que quiere ir al baño. O sea, no al baño, porque es un animal ¿No? Pero a lo más cercano a un baño que pueda ir ¿O.K.? Y me mira para que lo lleve. De verdad, no creerías que es un perro asesino si vieras la cara que pone cuando quiere ir al baño. Se le chorrean los mofletes, se le caen los ojos y hace gemidos lindos. Así que lo miro con carita de pena, lo comprendo ¿me entiendes? y le abro la puerta para que pueda desaho-

chancado al chusco.

Pero no fue así.

Cuando Niki salió del baño y vio a su perro, yo ya estaba buscando protectores solares. Niki se arrodilló junto a Buba, le besó las heridas, se puso de pie y vino directamente hacia mí. Yo lo recibí con una sonrisa, pensando, mira, qué bien ¿No? Nosotros estamos vivos, o sea, ha podido ser peor. Y él me recibió con cuatro disparos de la Umarex CPSport. Es amarilla la Umarex CPSport ¿Algunas ves has visto una pistola amarilla? Niki tiene una.

Lo demás de estar muerto es rutinario. Sabes a qué me refiero ¿Verdad? Es aburrido, porque ya nadie que esté vivo te escucha. Eso sí, vienen por ti, te llevan en una camilla, o sea, ya estás muerta pero igual te llevan en una camilla y en una ambulancia. Qué fuerte ¿No? Como si estuvieras viva. Eso te hace sentir bien ¿No?. Valorada. Te llevan a una clínica privada, llenan unos papeles y ahí te guardan. Hace frío ahí.

Hace mucho frío.

Ya ahí conoces otros cadáveres, te comparas con ellos, te das cuenta de que estás mucho mejor que ellos, o sea, te ves bien a pesar de las dificultades ¿No? Y eso es importante para sentirte bien contigo misma. Claro, la herida no ayuda, pero no te imaginas cómo está la gente ahí ¿Ah? O sea, no se cuidan nada. Y eso que son

“ Cuando Niki salió del baño y vio a su perro, yo ya estaba buscando protectores solares. Niki se arrodilló junto a Buba, le besó las heridas... ”

garse.

Buba baja y yo lo acompaño unos pasos, pero luego veo que en la tienda de la gasolinera hay una oferta de acondicionadores Revlon, así que me detengo porque es algo importante y él sigue. Y entonces, aparece el otro perro. O sea, una mienda de perro, perdon por la palabra ¿No? un chuchito callejero y chusco con la cola sin cortar y las orejas caídas ¿Has visto a los perros sin corte de orejas y cola? Aj, horribles. Pues peor.

Bueno, te imaginarás ¿No? El chusco se pone a ladrar, Buba se pone a ladrar, se caldean los ánimos, los acondicionadores Revlon sólo están de oferta si te llevas un champú, Niki no termina nunca de hacer pila y, de repente, la persecución de Buba al otro, los ladridos, los mordiscos. Lo de siempre, excepto el camión. Lo del camión sí que no había cómo preverlo porque, o sea, no es que una pueda adivinar el futuro. Sabes a qué me refiero ¿Verdad? Yo llegué a escuchar el frenazo y el quejido perruno. Francamente, por esa mariconada de quejido, yo pensé que había

gente bien ¿Ah? No creas que a cualquier muerto lo llevan a una clínica de esas.

Al principio sobre todo te sientes bien insegura. Es como si te diera la regla pero sin parar y por el pecho. Entonces, es bien incómodo. Pero luego llega un doctor guapísimo, de verdad. Sabes a lo que me refiero ¿No? Entonces están tú y él a solas, pero no como con Buba en el auto, sino distinto, porque tú estás muerta y él no es un perro, es como más íntimo ¿no? Y él empieza a tocarte, a acariciarte, masajearte, pasa sus manos por tu cuerpo. Y están calientes sus manos. La mayoría de las cosas vivas están calientes. Y luego te abre en canal para buscar cosas en tu interior. Y ¿Sabes qué? Sientes... no sé... sientes que es la primera vez que un hombre tiene interés en tu interior. No sé. Es como muy personal. Pero te dejas, permites que sus manos recorran tu anatomía, te parece que nadie te había tocado antes en serio. Y te da un poco de penita, de verdad. Hay cosas que yo no sabía que tenía, que en toda mi vida nunca lo supe, como el duodeno, la aceta, el esternoclei-

## SANTIAGO RONCAGLILO



El autor nació en Lima (Perú) en 1975.

### BIOGRAFÍA

Estudió Lingüística y Literatura en la Universidad Católica. Ha sido docente, guionista y periodista, y ha trabajado como redactor en la Defensoría del Pueblo de Perú. Ha sido premiado como cuentista y novelista. En 1997 ganó el Primer Concurso Nacional de Cuento Juvenil organizado por CEAPAZ y en 1999, dos menciones honoríficas en el Premio Adobe de Literatura escrita por Jóvenes. También en 1999 la editorial Alfaguara publicó su libro para niños *Rugor, el Dragón Enamorado*.

**Ahora vive en Madrid, donde trabaja como periodista y traductor. Ha publicado la novela *El Príncipe de los Caimanes* (Bronce, 2002) y el libro de cuentos *Crecer es un oficio triste*, donde se recogen relatos como el presente (Cobre, 2003), además del libro infantil *La Guerra de Mostark* (Santillana, 2001). Sus traducciones del *Corydon*, de Gide, y *Querelle de Brest*, de Jean Genet, han sido recibidas con un gran éxito de crítica y ventas.**

domastoideo ¿No? El tríceps sí sabía, por el gimnasio. Y te dices, pucha, me habría gustado saber que tenía todo esto porque, no sé ¿No? Es parte de ti y tienes que vivir con eso y éste hombre las descubre para ti. No sé cómo explicarlo. Es algo supersuperpersonal. De haber tenido fluidos, creo que hasta habría tenido un orgasmo. ¿Y sabes por qué hace eso el forense? ¿Por qué me lo hizo a mí con ese cariño? No sé, lo he estado pensando un montón, no creas, y... creo que lo hace porque a mí no se me nota. Claro, si me miras bien, sí. Pero a primera vista no se me nota lo muerta. Yo creo que al forense le gustan las muertas poco ostentosas. Yo soy muy sencilla. Y tú también, de verdad. Si no hubiera visto tu accidente en el taxi, hasta pensaría que estás vivo. Uno te tiene que mirar bien para darse cuenta, pero al final, un ojo con experiencia puede percibirlo.

Es por tu mirada, creo.

Tienes ojos de muerto.

### DICCIONARIO SIN LEVANTARSE

**Voltear:** Girar la cabeza o el cuerpo.

**Incontinencia:** En el texto, patología que consiste en la expulsión involuntaria de orina.

**Acondicionador:** Cosmético para facilitar el peinado del cabello después del lavado.

**Chusco:** Perú. Dicho de un animal cruzado (nacido de padres de distintas castas).

**Hacer pila:** Omitir.

**Chancar:** Chile. Apalear, golpear, maltratar.

**Duodeno:** Primera porción del intestino delgado de los mamíferos que comunica directamente con el estómago y remata el yeyuno.

**Esternocleidomastoideo:** Músculo del cuello desde el esternón y la clavícula hasta la apófisis mastoide, que interviene en los movimientos de flexión y giro de la cabeza.

**Pucha:** Interjección empleada para expresar sorpresa, disgusto, etc.

**Anatomía:** Disposición, tamaño, forma y sitio de los miembros externos que componen el cuerpo humano o el de los animales.

**Ostentoso:** Magnífico, suntuoso, aparatoso y digno de verse.

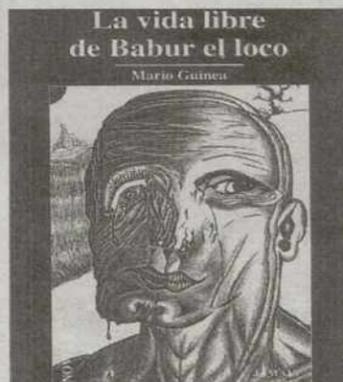
**Percibir:** Recibir por uno de los sentidos imágenes externas.

Publicidad  
5x1

## CRÍTICA

## Ciudades encendidas

'La vida libre de Babur el loco'  
Autor: Mario Guinea  
Editorial: Jarnais  
Sevilla, 2003, 115 páginas



SIEMPRE es grato para el bibliófilo la lectura de un buen libro, esta satisfacción aumenta cuando el ejemplar que tiene entre sus manos no se ha publicitado como, por la calidad del texto, merecería. El lector, entonces, se siente como el descubridor de una extraña piedra preciosa en la que no hubieran reparado sus semejantes; y si este gozo es de por sí considerable, aumenta al pregonar las virtudes que posee entre los hermanos de afición. No es, en puridad, mi caso con relación a este volumen, pues un amigo común de ambos, del autor y de mí, fue quien me puso al corriente de su publicación; no obstante, me queda el privilegio de divulgarlo en este suplemento; lo que ya es algo, digo yo.

No deja de ser curioso, afirmémoslo sin acritud, que cuando el almanaque se despoja lentamente de las postreras hojas de uno de los primeros años del XXI, aún muchos novelistas sigan, en su hacer, patrones decimonónicos. Varias son las razones que han interrumpido el normal crecimiento de esta manifestación del espíritu que, salvo alguna excepción, sigue estructuralmente anclada en una época que no le corresponde. No es momento ni lugar de extenderme en consideraciones, pero sirva como ejemplo que ningún paladar pictórico o musical comprendería que, hoy en día,

lo que consiguiera el unánime beneplácito de críticos y especialistas fueran lienzos pintados a la manera de Millet o sinfonías compuestas por epígonos de Dvóřak. Pues bien, si hablamos de novela, son multitud los que no entienden otras palabras que las caligrafiadas con perfecta letra inglesa, y la única evolución que conciben es, si acaso, la referida a la trama del relato.

Quizá por ello «La vida libre de Babur el loco» haya sido alumbrada por una editorial menor, porque es una obra contemporánea y no sólo por el año en el que ha visto la luz. Contemporánea en su expresión y, al mismo tiempo, clásica, ya que su armazón evoca a viejas historias, anteriores incluso al aludido diecinueve, cuyo eco persiste todavía. Menciono, concretamente, las narraciones caballerescas.

Porque el protagonista, Babur, el lunático, el pirómano, es, además, un caballero; un Quijote cuyo mal ha sido diagnosticado, no ha pasado desapercibido, y que, como el hé-

roe de Cervantes, cabalga protegido por su incorpórea dama, la Doncella de Orleans, y acompañado por la huella que en su doliente corazón, en su trastornada mente por tantos chorros de lucidez, dejaron ficciones proyectadas y encuadernadas, y que, en su caso, fueron refugio de una infancia desgarrada que no llegó a ser. Huye del frenopático en el que está encerrado para iniciar, sin él saberlo, una camino inverso que le conducirá a explicarse a sí mismo; ruta con sórdidos hitos humanos en los que ocasionalmente se detiene y se confunde con ellos; otras, con la lanza del fuego purificador pretende borrar cualquier vestigio de esa presencia que ha salido a su encuentro y le incomoda. Y al final del viaje le aguarda Juana de Arco, la amada, asesinada por la lanza del fuego inquisitorial, para mostrarle aquel primer episodio de su niñez que todo lo esclarece.

Babur es quien nos cuenta su empresa, mas mirándose en el espejo deformante de un callejón sin gatos. Es por este motivo por el que escribe como si detallara las andanzas de otro. Sin embargo, no pierde su voz, la voz de un loco perdido en el laberinto de la vida. ¿Y qué es cierta poesía sino el testimonio de un hombre en el dédalo existencial? Novela escrita con pluma poética; novela moderna que va más allá de los límites del género impuestos por caducos manuales. Y, aparte de esto, una excelente novela. ¿Hay quién dé más?

ROBERTO RODRIGUEZ

## CRÍTICA

## Las calles del tiempo

'Inevitable mente'  
Autor: Santiago Gómez Valverde  
Editorial: Ex Libris  
Madrid, 2003

ENCONTRAMOS una amplia carga semántica en el aserto que denomina la quinta entrega de Santiago Gómez Valverde (Leganes, 1957), poeta antologado por Julia Borella y autor teatral. *Inevitable mente*, si nos atenemos con fidelidad a su grafía, aboca al predominio de lo intelectual como guardián último de nuestro deambular: la mente es requisito imprescindible para vadear, sin perder rumbo, la superficie de pensamientos, sensaciones y comportamientos. Pero la pronunciación en una lectura intuitiva da al título un carácter adverbial que nos conduce a cierto fatalismo, como si el destino humano en el tránsito por las calles del tiempo estuviera jalonado por cierta dosis de azar, y el hombre caminara acompañado por una fuerza oscura no siempre controlada o controlable.

Una de esas fuerzas que van hombro con hombro es el amor; *Inevitable mente* se plantea, de entrada, como una compilación de argumento amoroso en la que el poeta confiesa que se ha nutrido de ilusiones. El sujeto percibe, co-

mo espectador que testifica, una presencia del ayer; el recuerdo rememora rasgos y situaciones de otros días que al compararlos con los actuales actúan como clarificadoras huellas del suceder existencial. Nuestra temporalidad no ha borrado del todo la belleza, pero ha puesto su mano para ir contribuyendo inexorablemente a su deterioro, a la aparición de la primera herrumbre. El deseo aflora y se da cita en cada una de las presencias femeninas que el sueño convoca, porque su química no reacciona ante un único perfil sino al inventario de rostros de aliento joven que alrededor germinan. Así entiendo, como puente de acercamiento, el deseo es el brillo áureo, enaltecedor de la superficie del ahora, que argumenta a nuestra conciencia que lo efímero acecha y que cada instante está condenado a trazar su voluta de humo. Ser en el otro amplía límites, ensancha apetencias y corrobora el espejismo de la plenitud multiplicando vínculos. La temática del libro no es unitaria; la división en secciones gravita en torno a otros contenidos de varia naturaleza: lo existencial, el descubrimiento de un inventario vital, la reflexión meditativa sobre lo cotidiano a través de diferentes imágenes, el catálogo de sensacio-

nes con su pluralidad de miedos, amores y desengaños, las marejadas de tedio que zarandean la propia identidad, ese paisaje interiorizado que el mar extiende delante de los ojos, aforismos que formulan dudas y sobre todo una endogámica meditación sobre la palabra.

El libro se cierra con numerosas composiciones de temática metaliteraria: hay poemas que abordan el sentido de la escritura y hay otros donde explícitamente se convoca a los maestros para rescatar la tradición literaria donde parece acogerse el autor. Santiago Gómez Valverde perfila una voz que opta por el recuento de lo autobiográfico y que, mediante un vocabulario intimista y una predisposición a lo coloquial, escribe un poemario donde adquiere gran importancia lo emotivo confesional. El ritmo versal propende, dentro de la polimetría, a la cadencia del endecasílabo. Cálida y realista, la estética del madrileño dispone sitio en el interior de un yo comunicativo que se asoma a la ventana de las percepciones, reconstruye trazos y se sienta en el lento atardecer para esperar la noche y escuchar el murmullo del silencio, un murmullo que trae la tos de las estrellas

JOSÉ LUIS MORANTE

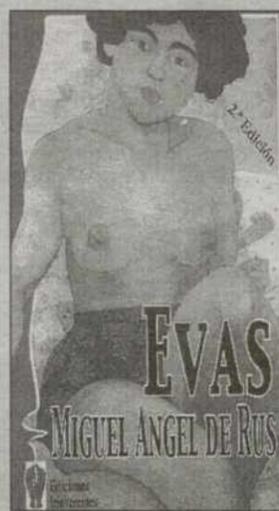
## LIBRO A LIBRO

## Ellas, Evas

'Evas'  
Autor: Miguel Ángel de Rus  
Editorial: Ediciones Irreverentes  
Madrid, 2003  
192 páginas

YA en su segunda edición, y de la mano de Ediciones Irreverentes, proyecto del que es fundador y alma mater, Miguel Ángel de Rus reúne en *Evas* una colección de relatos en la que, bajo el signo de lo femenino, entendido casi siempre como perdición de lo masculino, habla de muchachas vengadoras, de asesinas, enamoradoras y pérfidas, contrafiguras de un mundo todavía marcado por los hombres... aunque sólo sea en apariencia. De nuevo se nos muestra aquí el verbo ágil, fresco, casi siempre cargado de irreverencia pero en ocasiones transido de poesía que caracteriza la narrativa de Miguel Ángel de Rus, después de una carrera literaria con títulos como *Europa se hunde*, *Dinero*, *mentiras* y *realismo sucio* o *Malditos*, todos ellos publicados en la serie de narrativa de esta editorial independiente, que se completa con otras colecciones, como *Incontinentes* (donde ya han aparecido textos de Apollinaire, Ramón de España o Alfred de Musset), *Rara Avis* (con Umbral, Konrad Lorenz o Manuel Hidalgo) y *Aqueronte* (con Fernán Caballero y Antonio López Alonso). 'Cuando entregarme a los hombres era la única venganza', 'Las vidas paralelas', 'Le the vert de Chine aromatisé a l'orange sanguine et peche', 'Patria' y 'Cara de luna' son los títulos de estos fragmentos de una misma realidad irónica, descreída y algo cínica de un escritor que ha hecho de la irreverencia lema de su literatura y, casi, de su vida.

CARLOS AGANZO



Toby Litt  
CANCIONES DE  
LOS NIÑOS MUERTOS



## Canciones de niños muertos

Autor: Toby Litt  
Editorial: Tusquets  
Barcelona, 2003  
354 páginas

El lado oscuro de la infancia constituye el trasfondo de *Canciones de niños muertos*, una novela perturbadora en la que Litt se reafirma como uno de los más fuertes valores en alza en la literatura británica. La trama se sitúa en un lugar recóndito de la campiña inglesa, a finales de los años setenta, donde cuatro niños fundan una 'pandilla' para prepararse en la lucha contra los rusos. Sin embargo el juego se vuelve realidad cuando uno de ellos muere de meningitis. La batalla no tendrá lugar en las trincheras, sino en sus propias casas, liberándose el ánimo de lucha, la violencia y la crueldad de los niños.



## El pasado

Autor: Alan Pauls  
Editorial: Anagrama  
Barcelona, 2003  
551 páginas

Pocas cosas son más difíciles de olvidar que el pasado. Y más si se trata de una relación amorosa que comenzó en la adolescencia y se ha prolongado durante trece años. En esta situación se encuentra Rímimi, protagonista de la novela, para quien la pasión termina volviéndose pesadilla. Así, lejos de que la ruptura signifique para él una nueva vida en libertad llena de posibilidades, Rímimi se va metiendo en un laberinto en el que irá perdiendo casi todo. Salpicado de toques de humor, *El pasado*, reflexiona sobre la educación sentimental y a transformación que sufren las parejas. Una obra ambiciosa que ha sido merecedora de el Premio Herralde de novela.

## PEUGEOT 407

LA MARCA FRANCESA ACABA DE MOSTRAR SU NUEVO MODELO QUE SERÁ COMERCIALIZADO A PARTIR DE FINALES DE ABRIL DE 2004. PRIMERO LLEGARÁ LA BERLINA Y EN VERANO EL FAMILIAR SW

## CON GARRA



El poderoso y expresivo frontal distingue a este nuevo integrante de la familia del león, que se caracteriza exteriormente por su rompedora estética.

• Este nuevo modelo ha sufrido un radical cambio estético moderno y rompedor, que combina a la perfección vanguardismo con elegancia e incluso con un toque deportivo.

### JOSÉ ANTONIO TOBAR

Peugeot acaba de mostrar el 407, nuevo modelo que será comercializado a partir de finales de abril de 2004. Primero, llegará la versión berlina y, en verano, en carrocería familiar SW.

Con 4,676 metros de longitud, 1,811 de anchura, 1,445 de altura y una distancia entre ejes de 2.725 milímetros llega el sustituto del Peugeot 406: una berlina de cuatro puertas con un maletero con 407 litros de que recibe el nombre de Peugeot 407.

Se pondrá a la venta el próximo abril y recuerda lejanamente al 406. Su línea es muy afilada y su frontal robusto y deportivo. Una parrilla poderosa y las ópticas alargadas llaman la atención. En el equipamiento de serie, la seguri-

dad y la comodidad interpretan un papel protagonista.

El interior es luminoso y espacioso. La consola central estructurada y ergonómica, los numerosos espacios portaobjetos (guantero climatizada, grandes bolsas en las puertas...) y la climatización de regulación automática (con sistema de 'difusión suave' y captador para prevenir la aparición de vaho), hacen más cómoda la vida a bordo.

Tres motores de gasolina y uno diésel estarán disponibles desde el principio. Los primeros son de 2.0, 2.2 y 3.0 litros, con 136, 160 y 211 caballos, respectivamente. El de gasóleo es el Ford/PSA de dos litros y 136 caballos, con filtro de partículas, que ya monta el Ford Focus C-Max. Más adelante, entrarán en la gama los motores 1.8 de gasolina y el diésel 1.6 de 110 caballos. El V6 HDi de 2.7 también llegará al nuevo Peugeot.

Las cajas de cambio provistas para la gama son dos manuales de cinco y seis velocidades y dos automáticas Tiptronic System Porsche, de cuatro y seis marchas, ésta para el 3.0 V6 de 211 caballos. Las suspensiones son novedo-

LOS MOTORES SON EN SU PRIMERA FASE DE LANZAMIENTO, UN DIÉSEL 2.0 DE 136 CV Y TRES DE GASOLINA DE 2.0, 2.2 Y 3.0 LITROS, A LOS QUE SE IRÁN UNIENDO OTROS MÁS



La estilizada y fluidas líneas del nuevo Peugeot 407 apenas guardan relación con el 406.

sas, sobre todo la delantera, que abandona el tipo McPherson para incorporar un sistema de muelles helicoidales con un doble trián-

gulo superpuesto. Todas las versiones llevarán de serie un sistema de control de estabilidad de última generación, ABS, ayuda de

frenado de urgencia, distribuidor de frenada rueda por rueda y encendido automático de luces de emergencia.

# 50 años del 'roadster' de Porsche

El actual Porsche Boxster es un meritorio sucesor del legendario 550 Spyder del año 1953. Común a ambos deportivos es el motor central, el peso bajo, la excelente agilidad, y el alto nivel de placer de conducción

• Los ingenieros de Porsche han otorgado al Boxster '50 Years of the 550 Spyder' una serie de detalles técnicos y de equipamiento que no habían estado disponibles en el modelo hasta ahora.

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Porsche celebra estos días el 50 cumpleaños del 550 Spyder lanzando un potente Boxster S Edición Especial, limitado a 1953 unidades y soportando el nombre «50 Años del 550 Spyder». Será una de las primicias del Salón del Automóvil de Detroit en Enero de 2004, y su introducción en los mercados internacionales está fijada para marzo de 2004. El precio, antes de impuestos, en la Comunidad Económica Europea, será de 50.900 euros.

La potencia del Boxster S llega hasta los 266 CV (6 CV más para el motor de 3,2 litros y seis cilindros horizontales opuestos). Esta Edición Especial consigue una velocidad máxima de 266 Km/h (la velocidad máxima del Boxster S es de 264 km/h) y acelera de 0 a 100 Km/h en sólo 5.7 segundos (con cambio Tiptronic S, 6,4 segundos.)

El sistema de escape, que ha sido estilizado con unos tubos de acero inoxidable, envía al exterior el típico sonido Porsche. Los técnicos han recortado los recorridos de la palanca del cambio manual



El Porsche Boxster '50 Years of the 550 Spyder' está pintado en el mismo color plata que su antecesor.

en un 15%, un notable beneficio que contribuye a un mayor placer de conducción cuando el vehículo es acelerado. El cambio Tiptronic S, permite seleccionar las marchas mediante unos pulsadores en el volante. Esta caja está disponible como equipamiento opcional.

El carácter de este roadster se ha enfatizado rebajando la altura del chasis en 10 mm y mediante unas suspensiones deportivas especiales. Esta amortiguación mejora aún más la estabilidad del coche y permite unos valores más altos en las aceleraciones laterales.

El Control de Estabilidad Porsche (PSM) es de serie en este coche, para asegurar una óptima seguridad en todo tipo de situaciones.

Los frenos son otra importante característica en materia de seguridad activa. Exclusivamente para esta Edición Especial, las morda-

zas de freno de cuatro émbolos de diseño mono-bloque llevan un acabado en color aluminio.

El Boxster S edición especial lleva una placa en el centro de la consola indicando el número de orden en que fue producido cada una de las 1953 unidades.

PIAGGIO X8



**La firma italiana lanza un nuevo scooter gran turismo compacto de 125 y 200 cc.**

Elegancia, prestaciones de alto nivel y facilidad de uso son los puntos fuertes del Piaggio X8. Las líneas de Piaggio X8 son de sobria elegancia. El Frontal de X8 retoma las líneas que Piaggio ha dedicado a la familia de sus maxi scooter GT. Pero esta vez la connotación es más automovilística que orientada al mundo de la moto. El hueco bajo el asiento de Piaggio X8 puede contener dos cascos integrales y un maletín de pequeñas dimensiones, además de largos objetos hasta 80 cm. Cuenta con la funda protectora del asiento para días lluviosos y está iluminado. Piaggio X8 está equipado en sus dos versiones 200 y 125 cc. con motores de última generación. Propulsores de 4 Tiempos, 4 Válvulas, refrigeración líquida. El 200 ofrece una potencia de 21 caballos. Disponibles a partir de enero de 2004, Piaggio X8 125 tendrá un precio de 3.095 euros y 3.490 euros el 200 cc.

PIAGGIO X9 EVOLUTION 250



**Estreno de una nueva motorización de mayor potencia y menor consumo**

El X9 Evolution 250 es el primer scooter Piaggio equipado con la última novedad de la gama de motorizaciones Piaggio: el Quasar 250. El resultado es una potencia máxima que supera los 22 CV. Potencia que asegura al Piaggio X9 Evolution 250 una velocidad máxima de 125 km/h y la mejor aceleración del panorama actual de las dos y medio, sin repercutir en el consumo ni en los costes de gestión. Las líneas de X9 Evolution 250 han sido desarrolladas por el Centro de Estilo Piaggio y su optimización se ha efectuado en el túnel del viento, aspecto especialmente importante para un vehículo que ofrece unas elevadas prestaciones, incluso en términos de velocidad máxima. La carrocería de X9 Evolution 250 se distingue también por el confort que ofrece tanto a piloto como a pasajero y por la capacidad de carga. Estará disponible en enero.

CITROËN C3



**Más equipamiento de seguridad y nueva serie especial denominada Magic**

El Citroën C3 ha mejorado su equipamiento de seguridad al incorporar de serie y en todas las versiones, sistema antibloqueo de frenos ABS con repartidor electrónico de frenada y ayuda a la frenada de urgencia. Además, la gama se ha visto reforzada con una nueva serie especial, denominada Magic. Esta serie destaca por su completo equipamiento, que incluye el referido ABS, tres reposacabezas en los asientos traseros, más espacios portaobjetos, y apoyacodos en las plazas delanteras. Todos estos equipamientos sitúan a la serie especial Magic por encima de los niveles de acabado X y SX, a los que sustituye. La serie Magic se presenta con tres motorizaciones: dos en gasolina, 1.1 de 61 CV y 1.4 de 75 CV y una en Diesel, 1.4 HDi 70 CV. Además de por su equipamiento, la nueva serie Magic destaca por su competitivo precio. Se puede adquirir un C3 Magic desde 11.400 euros.

# Mazda renueva al MPV

Las mejoras introducidas afectan tanto al diseño exterior e interior como a su equipamiento de serie

• Además de la versión actualizada de siete plazas, la gama se ha ampliado con una versión de seis asientos, llamada 'Karakuri', que en España no se comercializará hasta finales de 2004.

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Desde su lanzamiento en 1990 y por su completo equipamiento de serie, el Mazda MPV ha sido una alternativa elegante y audaz dentro de su segmento.

El año pasado, la línea se reforzó con dos nuevos motores que mejoraron las características dinámicas del vehículo: un motor diesel common rail MZR-CD 2.0 de cuatro cilindros con 136 CV de potencia y buena generación de par, y una poderosa unidad de gasolina de 2.3 litros, también de cuatro cilindros, con 141 CV. Ambos disponen de una caja de cambios manual de cinco velocidades.

Con un nuevo diseño de capó, una parrilla de cinco puntas modificada, más grande, paragochos y guardabarros más robustos y nuevos grupos ópticos delanteros en forma de paralelogramo redondeado, el nuevo Mazda MPV tensa verdaderamente sus músculos, sobre todo cuando se contempla de perfil.

El interior del nuevo Mazda MPV ha experimentado un gran número de mejoras y novedades. Se ha aplicado un nuevo color al salpicadero, una nueva superficie al panel central de instrumentos, nuevos guarnecidos, nuevos acabados de aspecto cromado y un nuevo volante.

Cuenta con puertas correderas en ambos lados del vehículo. Los respaldos de los asientos delanteros llevan integradas empuñaduras con ganchos, y los respaldos de la segunda fila de asientos se



Paulatinamente los vehículos de la gama Mazda van adquiriendo las modernas señas de identidad exteriores de la marca.

doblan formando mesas planas.

El equipamiento de serie es muy completo: radio aire acondicionado, retrovisores eléctricos térmicos, elevallas eléctricas delanteros y traseros y apertura con mando a distancia, por destacar sólo algunos elementos. Y es posible complementarlo con un ordenador de a bordo (versión gasolina), sistema de sonido con ocho altavoces, consola de control del aire acondicionado para los pasajeros de los asientos traseros y volante en piel. La versión renovada del Mazda MPV ofrece también, como opción, un nuevo sistema de distribución de la calefacción

en la parte trasera del vehículo, que optimiza el desplazamiento del aire caliente de la parte trasera del vehículo a la delantera, con el resultado de una calefacción más eficiente en la segunda y tercera fila de asientos.

El nuevo Mazda MPV de siete plazas ofrece una configuración 2+3+2, estando la tercera fila adicional compuesta por dos asientos individuales. Con estas características, parece predestinado a ser un cómodo transporte de pasajeros, aunque también admite disposiciones muy flexibles, al poderse quitar todos los asientos posteriores del vehículo.



El interior del MPV rebosa modernidad y equipamiento.

## Mitsubishi aumenta el equipamiento de serie de su modelo Space Star

Su comercialización en España se ha iniciado en este mes de diciembre

J.A.T.

El Space Star 1.3, versión de entrada a la gama de vehículos de tamaño compacto con capacidades de monovolumen de Mitsubishi, ve ampliada y mejorada su dotación estética, realizando y mejorando la apariencia tanto interior como exterior, y dotándolo de mayor empaque y prestancia.

El Mitsubishi Space Star ha sido un vehículo pionero, precursor del segmento de los turismos de tamaño compacto con aptitudes y funcionalidades de monovolumen, segmento al que posteriormente se han ido sumando otros modelos, y en el que muchas mar-

cas trabajan para poder ofrecer un vehículo de similares características, es decir, 4 m. de longitud con utilidades de monovolumen.

Con este nuevo equipamiento y teniendo en cuenta las campañas promocionales actualmente en vigor, el precio del Space Star 1.3 se mantiene en 11.750 euros, un precio muy competitivo para un vehículo de este segmento que además lleva el siguiente equipamiento de serie: aire acondicionado, doble airbag delantero, elevallas eléctricas, cierre central.

El Mitsubishi Space Star 1.3 con este nuevo nivel de equipamiento, está disponible desde este mes.



El Space Star es un vehículo compacto de 4 metros de longitud.

Cuatro estrellas en protección infantil para el Focus C-Max

J.A.T.

El Ford Focus C-MAX ha sido galardonado con cuatro estrellas en la evaluación de protección para niños llevada a cabo por Euro-NCAP. La valoración general en cuanto a protección de ocupantes del Focus C-MAX fue también de cuatro estrellas, complementada por una competitiva valoración de dos estrellas en protección de peatones. En la actual fase de ensayos, Euro-NCAP ha incluido por primera vez valoraciones referidas a la protección de niños y, en esta fase, el Focus C-MAX ha sido el único coche que ha obtenido cuatro estrellas de calificación en este apartado.

SANCIONES

**El carnet por puntos, cercano** ■ El director general de Tráfico, Carlos Muñoz Repiso, ha anunciado que el sistema del carnet por puntos puede estar implantado en España no pasando mucho tiempo. Este sistema está implantado en algunos países europeos como Francia, Alemania, Gran Bretaña e Italia. La cuantía de puntos a restar, del cupo ideal que se da con el permiso de conducir, está en función de la gravedad o la levedad de las infracciones y su aplicación tiene distintas formulaciones. En España este sistema está considerado como la panacea para resolver los problemas circulatorios», indicó Muñoz Repiso.

FINANCIACIÓN

**Acuerdo entre el RACE y Bansafina** ■ El Real Automóvil Club de España (RACE) y Bansafina, financiera del sector de automoción del grupo Santander Consume Finance, han alcanzado un acuerdo de colaboración para la financiación de la compra de vehículos. Según los términos de este acuerdo, los socios del club podrán acceder a productos financieros ofrecidos por la entidad para la adquisición de vehículos, en condiciones preferenciales y con facilidades de pago. Por su parte, Bansafina presentará su colaboración, experiencia y calidad a los asociados de RACE en la adquisición de un nuevo vehículo, a un tipo de interés muy competitivo.

INDUSTRIA

**Honda incrementará su producción en 2004** ■ Honda Motor, el segundo fabricante automovilístico de Japón y el primero de motocicletas, se ha fijado el objetivo de incrementar sus ventas un 10 por ciento el próximo año con 3,2 millones de unidades en todo el mundo. Para este año Honda calcula que venderá 2,91 millones de vehículos, un 3 por ciento más que en 2002, pese a la contracción del mercado nipón, que podrá reducirse un 18 por ciento hasta 740.000 vehículos. En su estrategia global, Honda establecerá una nueva filial de plena propiedad en Pekín, en enero, que coordine sus operaciones en ese país, en el que posee 11 subsidiarias y empresas mixtas con intereses locales.

MEDIO AMBIENTE

**Honda vende un coche híbrido en Europa** ■ Honda prevé comercializar en Europa entre 2.000 y 3.000 unidades del modelo Civic con tecnología híbrida, que saldrá al mercado a principios de año en seis países europeos (España, Francia, Italia, Portugal, Austria y Alemania). Honda comenzó a comercializar este modelo en Reino Unido en el pasado mes de marzo. El lanzamiento de este modelo para el mercado español está previsto para el próximo mes de enero y su objetivo de ventas para el primer año se ha situado en 200 unidades. La versión híbrida del Civic, que incorpora tecnología de gasolina y energía eléctrica, está equipada con un propulsor 1.3 litros i-DSI, que desarrolla una potencia de 90 caballos. Además, Honda estudia incorporar esta motorización a otros modelos de su gama en España. Este vehículo, que saldrá al mercado español a un precio de 21.800 euros, alcanza una velocidad máxima de 177 km/h. El consumo en ciclo mixto se sitúa en 4,9 litros cada cien kilómetros.

VEHÍCULOS VIEJOS

**A partir de enero será necesario entregar un vehículo para darlo de baja** ■ El procedimiento para dar de baja un automóvil se modificará a partir del próximo mes de enero, con la entrada en vigor de una nueva normativa del Ministerio del Interior que tiene por objeto adaptarlo a la nueva legislación sobre vehículos fuera de uso. Este nuevo procedimiento establece que los propietarios que quieran dar de baja su vehículo deberán entregarlo, junto con la documentación necesaria para obtener la baja administrativa, en un Centro Autorizado de Tratamiento de vehículos fuera de uso (CAT) que, a su vez, entregará al propietario el certificado de destrucción que justificará la baja definitiva en Tráfico y asegurará que el vehículo va a ser tratado de forma respetuosa con el medio ambiente.



El último modelo de Citroën ha conseguido el premio más prestigioso del mundo del motor en España.

## El Citroën C2, 'Mejor Coche del Año 2004' de ABC

J.A.T. Acaba de conocerse el resultado de la votación del premio más prestigioso de cuantos se conceden en España, dentro del mundo del motor. El galardón 'Mejor Coche del Año 2004' organizado por el diario madrileño ABC ha recaído en el Citroën C2, en dura pug-

na con el nuevo Fiat Panda, que ya consiguiera el título de 'Coche del Año en Europa'. El tercer puesto ha sido para el Renault Mégane Scenic, seguido del flamante Honda Accord y del Mazda 3. Esta edición ha sido muy competida, dado el alto nivel de la mayor parte de los aspirantes a este premio,

modelos que han aparecido a lo largo de 2003 en España. Finalmente ha sido el modelo de Citroën el que se ha alzado con el triunfo. Próximamente en estas páginas les ofreceremos un amplio reportaje con todos los pormenores de la votación y de los aspirantes al trofeo.

## Kia Motors llega a España

J.A.T. Kia Motors Corporation ha alcanzado un acuerdo con el actual importador de Kia en España, Kia Motors España, para asumir las futuras actividades de distribución de la marca a partir del 1 de enero de 2004. El nombre de la nueva compañía, 100% propiedad de Kia Motors, será Kia Motors Iberia. Kia Motors España inició sus actividades como importador de los vehículos coreanos en 1993. Las ventas acumuladas en 2003 han subido más de un 40% con una cifra de 17.480 vehículos en el periodo enero-noviembre. La red actual está compuesta por 78 concesionarios y 140 puntos de venta. La toma de control de Kia Motors España es parte de la estrategia de Kia para desarrollar las operaciones de la compañía en Europa, siguiendo los pasos de otros países.



El Opirus, modelo más alto de la gama de Kia.

## Galardón para Porsche

J.A.T. El Porsche 911 Carrera 4S Cabriolet es el descapotable más bonito del mundo. Este ha sido el veredicto de un jurado internacional compuesto por 17 artistas independientes, arquitectos, historiadores de arte y diseñadores reunidos en Milán con el fin de seleccionar a los ganadores del Premio anual 'El automóvil más bello del mundo'. Estas personas otorgaron el primer puesto al Porsche en el apartado 'descapotables y roadsters'. Los miembros del jurado juzgaron 50 automóviles pertenecientes a 20 marcas, compitiendo en 8 diferentes categorías.



El Porsche 911 S4 Cabrio, el descapotable más bonito del mundo.

El periodista y editor Bruno Alfieri fue quien creó el premio 'El automóvil más bello del mundo' en el año 1993.

## La Comunidad de Madrid, la más cara en combustibles

J.A.T. Madrid y Baleares fueron las comunidades que registraron en noviembre pasado los precios más altos después de impuestos en la gasolina sin plomo, súper y gasóleo, según informó el Ministerio de Economía. El precio medio nacional de la gasolina sin plomo ese mes fue de 80,1 céntimos de euros, frente a 87,1 céntimos de la gasolina súper y los 69,5 del gasóleo de automoción. En la Comunidad de Madrid los tres tipos de combustible fueron los más caros de España, y se si-

tuó en todos los casos más de dos céntimos por encima de la media nacional. Baleares se situó en segundo lugar con 80,3 céntimos por litro en la gasolina sin plomo, 87,4 céntimos en la súper y 69,7 céntimos en el gasóleo de automoción. Por el contrario, Navarra fue la comunidad con los precios más bajos en la gasolina sin plomo, con 79,4 céntimos de euro por litro; al igual que en la súper, junto a La Rioja, con 86,6 céntimos por litro y en el gasóleo, los precios más baratos correspondieron a Cantabria.

**AUTODEFINIDO**

POLIGONO REY DE LOS DOLOPIOS										REGIÓN ESPA- NOLA
				VOCAL MUNICIPIO DE VALENCIA PERSECUCIÓN						
	LETRA GRIEGA Nº ROMANO ARENISCA PARA PIEDRAS AMOLAR								SÍMBOLO QUÍMICO CONSONANTE PRONOMBRE	
		BANCAL SÍMBOLO QUÍMICO NOMBRE LETRA	PREPOSICIÓN DIOSA GRIEGA DENOTE ALE- GRIA		ANIMAL CONJUNCIÓN	IMPAR Nº ROMANO DEL VERBO IR				
				VOCAL REPETIDA UNGI PASE POR ALTO						
	CONTRACCIÓN Nº ROMANO SÍMBOLO QUÍMICO			CUBRIR CIEN RASPELO		PRENDA DE CABEZA TERMINACIÓN VERBAL COMPRENDA				Nº ROMANO NEGACIÓN
						CIERTO MES VINCULASE ADJETIVO POSESIVO				
		Nº ROMANO SOBRESALTAR	TEJIDO CAMINO ANGOSTO			ACOSTUMBR A		SÍMBOLO QUÍMICO CONCILIO DE OBISPOS		
	VOCAL TERCER ESTÓMAGO RUMIANTES								HIMENÓPTE- ROS Nº ROMANO TEJIDO (PL)	
				PON AL SOL PROVINCIA ESPAÑOLA INSTRUMENTO MUSICAL						
MUSULMÁN Nº ROMANO										ANTIGUA MONEDA ROMANA
				CHUPA CONSONANTE SEÑOR		CIERTA ENFERMEDAD NOMBRE DE CONSONANTE				
EL ALBA (PL) CONSONANTE										EXTRAÑOS, AJENOS

**CRUCIGRAMA**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

**HORIZONTALES.-** 1: Trabaje en un oficio.- 2: Pobre, indigente.- 3: Conciso y rigurosamente exacto.- 4: Fuera instrumento, motivo, principio u origen de una cosa.- 5: En Albacete, mezclan el agua con la harina antes de amasar. Fundado.- 6: Al revés, nombre de mujer. Letra griega (PI).- 7: Al revés, viento suave y apacible. Relativo a la corte o al palacio.- 8: Relativa a la irregularidad en las contracciones del corazón.- 9: Ámale con extremo.- 10: Impidiera el movimiento.- 11: Jugo que fluye de diversas plantas umbelíferas.

**VERTICALES.-** 1: Apócope.- 2: Rogara.- 3: Aprieto, urgencia.- 4: Ópalo noble. Reverberación fosfórica en el mar.- 5: Abrumar, agobiar. Letra griega.- 6: Hombre tosco, ignorante y mal educado. Adverbio.- 7: Al revés, bahía y sierra de Cuba. Recopilara, compendiara, abreviara una materia que estaba extensa y difusa.- 8: Demostrativo. Tonto, fatuo.- 9: Artífice que trabaja en oro.- 10: Península europea.- 11: Sufijo.

**HORÓSCOPO**

- Aries. Del 21/03 al 20/04**  
Salud regular. Hoy se relajará y se olvidará del peso de sus responsabilidades. Sentimentalmente, se encontrará muy bien con su pareja.
- Tauro. Del 21/04 al 21/05**  
Salud regular. Es posible que sienta hoy la tentación de invertir en algo concreto. En el plano afectivo, se sentirá algo voluble.
- Geminis. Del 22/05 al 21/06**  
Salud excelente. En la actual coyuntura, la intransigencia le perjudicaría mucho. La persona amada será hoy un volcán de pasiones y efusividad.
- Cáncer. Del 22/06 al 23/07**  
Salud buena, pero vigile su alimentación para evitar que el colesterol le suba. Hoy destacará por su agudeza y agilidad mental. Bien en el amor.
- Leo. Del 24/07 al 23/08**  
Salud regular. A nivel familiar hoy surgirán imprevistos enojosos. Es posible que pase hoy por un momento de confusión en el amor.
- Virgo. Del 24/08 al 23/09**  
Tendencia al enfriamiento. Hoy se sentirá mentalmente descentrado y no rendirá. Sus relaciones de pareja serán buenas hoy.
- Libra. Del 24/09 al 23/10**  
Mejor forma física. Esta jornada ocupará un primer plano el descanso. Un exquisito talante será la tónica durante la presente jornada en el plano afectivo.
- Escorpio. Del 24/10 al 22/11**  
Salud buena. Su grado de bienestar será grande. Un delicioso humor aumentará su rendimiento y actividad. El día será apacible en el plano afectivo.
- Sagitario. Del 23/11 al 22/12**  
Hoy se sentirá algo mustio y cansado, lo que le restará confianza en sí mismo. Surgirán roces en sus relaciones familiares. En el amor, optimismo.
- Capricornio. Del 23/12 al 20/01**  
Salud excelente. Hoy ocupará un primer plano y recibirá muestras de respeto y afecto. Procure no resistirse a los cambios y acéptelos.
- Acuario. Del 21/01 al 19/02**  
Hoy sufrirá alguna que otra pequeña molestia, nada grave. Hoy se sentirá muy perezoso. Jornada que le resultará grata en el amor.
- Piscis. Del 20/02 al 20/03**  
Durante presente jornada podría tumbarle un simple resfriado. Evite todo error de cálculo en sus proyectos. Manténgase en el amor al margen de reyertas.

**SOLUCIONES**

**CRUCIGRAMA:**

**HORIZONTALES.-** 1: Are...  
2: Inope... 3: Preciso... 4: Origen... 5: Fresco... 6: ram... 7: arna... 8: Adora... 9: Arritmica... 10: Atara... 11: Asa...  
Me enteraré...  
Me enteraré...  
JEROGLÍFICO:  
co.- 8: Arritmica... 9: Adora... 6: ram... 7: arna... 5: Fresco... 2: Inope... 3: Preciso... 4: Origen...  
Sol, ojos, aves, sedal, pantalón, brazo, LIRIA O S O C A I A S P E R O N N C A A E R O I D O L E A R O A M I T A E N E R O E S E N U D I L U T O C M E T E R A R E N U M E R I C O : O r a . - 3 : P r e m u r a . - 4 : I r i s . A r d a . - 5 : A n e g a r . l o t a . - 6 : R o c h . - 7 : e p i n . S u m a r a . - 8 : E s a s . L i a . - 9 : O f i c i n e . - 1 0 : A t i c a . - 1 1 : O s o .

**PROBLEMA NUMÉRICO**  
Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

S T U V Z = 21  
R U P X X = 28  
Z Y R X S = 22  
P S T U V = 22  
X V V T Z = 31  
26 18 24 27 29 = 124  
Letras clave Q = 1; T = 4

**ERRORES:**

**SIETE**

**AUTODEFINIDO:**

**CRUCIGRAMA:**

**SIETE ERRORES**



**JEROGLÍFICO**

**ME  
NOTA**

¿ A qué hora sale el tren ?

**EXPOSICIÓN**

10'00

**'Claves de Toledo. Llave de futuro'**

La exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad, con la finalidad de ofrecer a los visitantes los elementos necesarios para comprender su situación actual y sus proyectos. de 10.00 a 14.00 horas. Entrada: 4 euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

**PROGRAMA NAVIDEÑO**

19'00

**Degustación de migas con chocolate**

Hoy tendrá lugar, dentro de los actos del programa navideño, la tradicional degustación de migas con chocolate. Un Hombre Orquesta será el encargado de amenizar tan popular acontecimiento que tendrá lugar en la plaza de Aquisgrán.

PLAZA DE AQUISGRÁN

**CONCIERTO**

19'30

**Villancicos por la Agrupación Alcántara**

Continuando con los actos del programa de Navidad, organizados por el Ayuntamiento de Toledo, esta tarde tendrá lugar la actuación de la Agrupación Musical Alcántara que, como otros grupos, interpretarán los villancicos más populares para todos los toledanos.

PLAZA DEL AYUNTAMIENTO

**AGENDA48**

**ARTE**

**Juan Gutiérrez Montiel**

La Galería de Arte Dali acoge la exposición del pintor Juan Gutiérrez Montiel.

CALLE COLOMBIA, 12

**Sánchez-Manjavacas**

La Sala Picasso del edificio central de Caja Rural de Toledo acoge hasta el próximo 2 de enero una serie de óleos de la pintora María Dolores Sánchez-Manjavacas, que lleva más de veinte años residiendo en Toledo y muestra predilección por los cielos púrpuras, los atardeceres y las tardes grises. De lunes a sábado, de 19,00 a 21,00 horas.

C/ MÉJICO, 2

**Grupo Quinarte**

El grupo de pintura Quinarte surgió en 1988 a raíz de una exposición comarcal que hubo en Quintanar de la Orden y está formado por personas con dedicaciones distintas que pintan en sus ratos libres. Sus componentes son: Tomás Verdugo, Carmen Nieto, Julián Morate, Luis Organero, Camelia Precupa, Maribel Prou y Juani Romero. Hasta el 3 de enero los integrantes de este grupo exponen sus obras en la Sala Velázquez de Caja Rural de Toledo. De lunes a sábado, de 19,00 a 21,00 horas.

C/ MÉJICO, 2

**Sorolla y Castilla**

El Museo de Santa Cruz acoge hasta el próximo 25 de enero la exposición 'Sorolla y Castilla', un conjunto de cuadros que retratan los paisajes de la geografía manchega. Dada la capacidad del Museo, la muestra recoge, además otras veinte obras del artista que nada tienen que ver con Castilla. Son paisajes de otras regiones, exceptuando Biarritz. El horario de visita es de 10.00 a 18.30 horas de lunes a sábado y festivos. Los domingos el horario es de 10.00 a 14.00 horas.

MUSEO DE SANTA CRUZ

**Ángel Arribas**

Este talaverano expone sus paisajes de Toledo en la sala de exposiciones del centro cultural de CCM. Con una pincelada suelta y vital y una amplia paleta de colores, el pintor muestra un Toledo diferente, en expansión. La muestra se podrá visitar hasta el próximo 9 de enero de 17.00 a 21.00 horas de lunes a sábado. Los domingos y festivos está cerrada.

TALAVERA, S/N

**'La representación del bosque'**

Rosa Escalona muestra en la Galería Ar+51 sus últimos trabajos bajo el título 'La representación del bosque'. El horario para visitar la muestra es de 17,00 a 21,30 horas. Los domingos y los festivos de 11,00 a 14,00 horas. Hasta el 6 de enero.

CALLE VENANCIO GONZÁLEZ, 13

**Premios de Arquitectura 2003**

Hasta el próximo 30 de diciembre, la sala de exposiciones de la Delegación de Toledo del Colegio Oficial de Arquitectos de Castilla-La Mancha acogerá los edificios premiados y seleccionados para los Premios Castilla-La Mancha de Arquitectura de este año. En esta edi-

**RUTAS NOCTURNAS**



**Toledo del Romance.** La historia narrada por juglares que utilizan la leyenda como verdad histórica, escritores que divagan por su imaginación sacando una historia de luces y sombras, de figuras errantes que se entremezclan a la luz de las velas y entonan para ti cantos al viejo Tajo y cuentos sefardíes. Las leyendas más insignes de Toledo recogidas en forma de romance en un paraje de inigualable belleza... Esto es lo que promete la ruta dramatizada nocturna programada para esta noche por el Colectivo Cultural Imagina. El recorrido comenzará a las 21,30 horas en la plaza del Ayuntamiento y el precio es de 6 euros por persona. Teléfonos de información y reservas: 615 246 147 y 925 25 14 66. / YOLANDA LANCHÁ

ción se han presentado a concurso 44 obras, de las que fueron seleccionadas diez, que son las que figuran en esta muestra. Todos los días laborables, excepto el 24 de diciembre, de 9,00 a 13,30 y de 16,30 a 18,30 horas.

TRAVESÍA DE SANTA ISABEL, 2

**'Toledo amurallada'**

La Real Fundación de Toledo ha organizado la muestra 'Toledo amurallada'. El objetivo de esta exposición es dar una visión del recinto amurallado de la ciudad, uno de los más complejos, complejos y desconocidos de la Península Ibérica. La muestra permanecerá en Roca Tarpeya hasta el 29 de febrero de 2004. El horario de visitas es el siguiente: De lunes a sábado, de 10,00 a 19,00 horas, y los domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Entrada gratuita.

ROCA TARPEYA

**CONVOCATORIAS**

**Premio de cuentos Picarescos**

La Asociación 'Grano de Arena' convoca el Premio de Cuentos Picarescos 'Pícaro'. Podrán participar en este concurso todos los escritores, cualesquiera que sea su nacionalidad, que presenten cuentos originales e inéditos, no premiados ni comprometidos en ningún otro certamen o concurso, escritos en lengua castellana. Los originales deben tener una extensión entre 10 y 20 páginas, tamaño Din-A4, mecanografiados a doble espacio y con un tipo de letra de un mínimo de 12 puntos y máximo de 14. Se presentarán por cuadruplicado, bajo el siste-

ma de plica con lema o seudónimo. En sobre aparte, donde figure el seudónimo, debe apuntarse el nombre y apellidos del autor, dirección, teléfono y breve currículum. Se otorgarán tres premios dotados con 600, 450 y 300 euros. Los originales se admitirán hasta el 23 de enero de 2004. Serán remitidos a la siguiente dirección: Asociación Cultural 'Grano de Arena'. Café-Teatro Pícaro. Calle Cadenas, 8. 45001, 8. Toledo.

GRANO DE ARENA

**Relatos cortos**

El Ayuntamiento de Mérida ha organizado el VII Premio Juvenil de Relatos Cortos 'Cruzando Culturas'. Podrán participar todos los jóvenes con edades comprendidas entre los 15 y los 30 años, ambos inclusive, cumplidos antes del 31 de diciembre de 2003. Los trabajos versarán sobre temas relacionados con el racismo, la xenofobia y la intolerancia. La extensión de los mismos será entre tres y cinco folios, tamaño DIN-A4, mecanografiados a doble espacio y por una sola cara. De cada obra, se presentarán original y cinco copias. Las obras se presentarán sin identificación del autor, haciendo constar el título o lema de la narración. Acompañando a la obra y en sobre cerrado, se enviarán los datos completos del autor. Las obras se presentarán en mano o por correo antes del 1 de marzo de 2004 en el Centro Municipal de Juventud. Calle Concordia, 1. 06800 Mérida, haciendo constar en el exterior del sobre 'Para el VII Premio Juvenil de Relatos Cortos Cruzando Culturas'. Además, se indicará si se participa en la categoría A (de 15 a 18 años) o B (de 19 a 30 años).

AYUNTAMIENTO DE MÉRIDA

**HOY**

29

de diciembre de 2003

Faltan 2 días para que comience el año 2004

**Santoral**

Miguel, Gabriel, Rafael, Fraternal, Ludwino, Simón de Rojas, Crimoaldo, Eutiquio, Plauto, Heraclea, Dadas, Ripsimes, Gaudelia, Alarico y Quiriaco.

Misa: pr, Gl, Pf Nav.

**LA SUERTE**

**Cupón Pro Ciegos**

VIERNES	26/12/2003	37.903
MIERCOLES	24/12/2003	15.841
MARTES	23/12/2003	92.951
LUNES	22/12/2003	49.821
DOMINGO	21/12/2003	34.578

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

**Supercupón ONCE**

DOMINGO, 28/12/2003	98.765
Reintegro	5
Serie	044

**Lotería Primitiva**

SÁBADO 27/12/2003	10-16-21-24-35-39	C: 31 R: 6
JUEVES 25/12/2003	10-11-15-24-41-47	C: 28 R: 5

**Bono Loto**

VIERNES 26/12/2003	2-16-22-32-43-46	C: 31 R: 2
MARTES 23/12/2003	2-20-21-24-38-45	C: 13 R: 9
VIERNES 19/12/2003	9-24-28-35-36-44	C: 14 R: 1

**Gordo de la Primitiva**

DOMINGO, 28/12/2003	3-22-32-41-43-49	C: 19 R: 6
---------------------	------------------	------------

**Lotería Nacional**

SÁBADO, 27 DE DICIEMBRE	Primer Premio	69.887
	Reintegros	4, 7, 9
JUEVES 25 DE DICIEMBRE	Primer Premio	69.887
	Reintegros	4, 7 y 9

VIDA SOCIAL



**El testigo a los Reyes Magos.** Aunque el día en que Papá Noel baja por la chimenea para dejar los regalos a los niños ya ha pasado, algunos regalos se le han quedado en el tintero. Serán los Reyes Magos quienes recojan estas 'sobras' y las repartan entre los que mejor se han portado en este año 2003, tan próximo ya a su fin. / YOLANDA LANCHA

LA RECETA



ADOLFO MUÑOZ  
RESTAURADOR

*Guiso de cordero*

**Ingredientes:** 1.200 gr de cordero recental, 50 gr de cominos, 4 dientes de ajo, Kg de patatas frescas, 0,5 dl de vinagre, 2 dl de jugo de aceituna, sal, maicena, hierbas aromáticas.

**Preparación:** Cortamos el cordero en tajadas y en una sartén las ponemos a freír, una vez frito lo ponemos en una cazuela con un poco de aceite de oliva, en un mortero machacamos los cominos y los ajos, añadimos el vinagre y lo agregamos al cordero, añadimos un poco de agua y los dejamos cocer. En una sartén con jugo de aceituna freímos ya cortadas en cuadraditos las patatas y también las agregamos a la cazuela, lo rehogamos todo junto y añadimos un poco de sal.

FARMACIAS

TOLEDO

►Ignacio Castro Sierra / Pl. Zocodover, 6  
925 22 17 68. Abierta hasta las 22 horas.

►Rafael Alonso Moreno / Uruguay, 5  
925 25 25 60. Abierta 24 horas en el polígono.

►Juan Eugenio Díaz García / Río Guadarrama, 22  
925 23 03 18. Abierta 24 horas en el polígono.

CONSEJO DE MODA



FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

*practica la aromaterapia*

El baño ha dejado de ser un simple acto de higiene, pues llenamos la bañera de agua, pero también de productos que nos ayudan a reconciliarnos con nosotros mismos. Los indudables beneficios que encierran las plantas y los extractos florales se han rescatado para combinarlos con las tecnologías cosméticas más avanzadas y así ofrecemos productos que convierten el baño en una terapia relajante, tonificante, energética, estimulante e incluso medicinal, es el caso de la aromaterapia.

La clave de estos tratamientos radica en utilizar los aceites esenciales de las plantas para fomentar el bienestar físico y mental.

CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años los siguientes personajes: Francisco Nieva, dramaturgo y académico, 76 años; Diego Luna, actor, 24 años; Manuel Cobo del Rosal, abogado, 68 años; Luis Alberto de Cuenca, secretario de Estado, 53 años; Jude Law, actor, 31, (foto).



BIBLIOS

**ZONA DE TOLEDO**  
Sin servicio temporalmente.

**ZONA DE TALAVERA DE LA REINA**  
Sin servicio temporalmente.

HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

DATOS DEL FELICITADO

Nombre y Apellidos

Fecha nac.

Colegio

Localidad

Nº de suscriptor (si lo es)

DATOS DEL FELICITANTE

Nombre y Apellidos

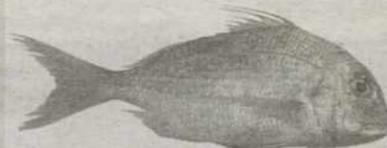
DNI

Teléfono

Domicilio

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntelos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?,  
¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?,  
¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?,  
¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



DE TOLEDO  
**LaTribuna**

ningún problema...



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001

- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com

- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Pocas nubes.** La semana comienza con escasa nubosidad. Después del paso de la línea frontal las nubes irán a menos a lo largo del lunes. Quedarán nubes residuales en las sierras del norte de la comunidad, y menos destacables en las del sur. Ambiente frío, aunque los termómetros apuntan al alza.

### AYER EN TOLEDO

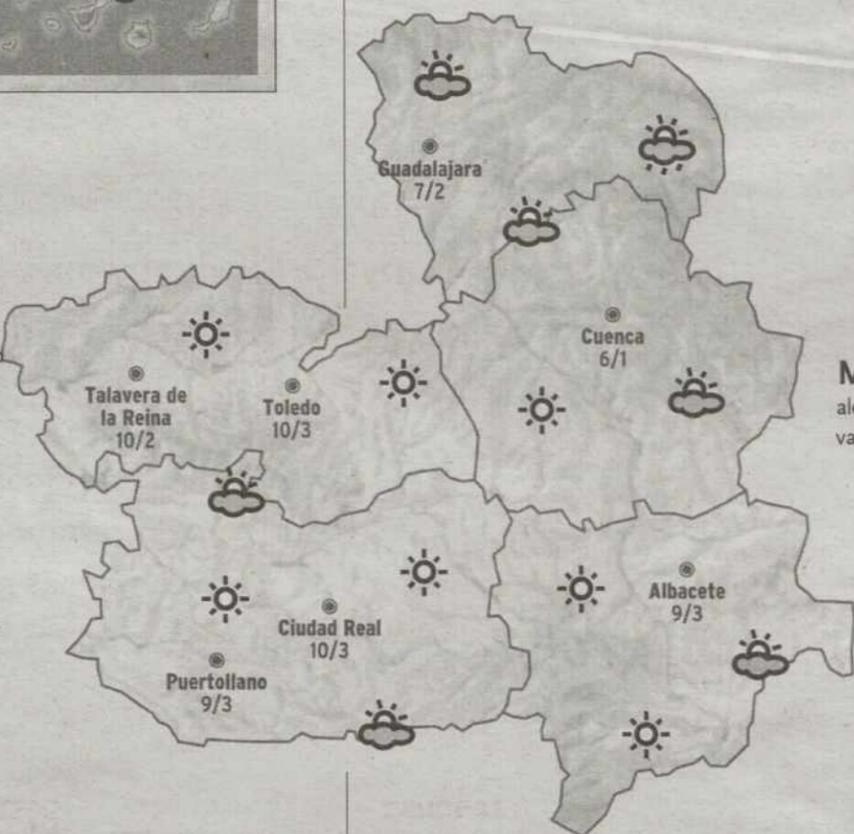
TEMPERATURA	
máxima	10,1
16,00 h	
mínima	7,0
06,30 h	
PRESIÓN:	961 mb
VIENTO:	NW
LLUVIA:	5 L/Mz

### AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA	
máxima	10,1
16,00 h	
mínima	8,3
06,20 h	
PRESIÓN:	961 mb
VIENTO:	NW
LLUVIA:	3 L/Mz

### EN TOLEDO

**Menos nubes.** Se aleja la perturbación definitivamente, de hecho la tarde de ayer ya dejó muestras de la tendencia de la previsión de éstos días. Aunque con algunas variaciones tanto hoy como las próximas jornadas se presentan poco nubosas. Los termómetros apuntan al alza, aunque hoy repetirá el frío.



### HOY

**Más frentes atlánticos.** Sigue el tiempo revuelto en el cantábrico y tras una pequeña pausa en las lluvias se espera la entrada de una nueva pareja de frentes que volverán a dejar lluvias generales en el Cantábrico. Nieve en el Pirineo, aunque poco a poco sube la cota de nieve. Ambiente frío. En el sur ambiente cada vez más soleado

### MAÑANA

**Pequeña pausa.** En el norte el martes dejará una pequeña tregua. Será un día nuboso pero con menos lluvias y vientos más débiles que los días anteriores. A pesar de eso todavía se esperan chubascos en la mitad norte del país y más nubes en el sur. Por el noroeste se acerca otro frente. Ambiente menos frío en todo el país.



### MARTES



**Nubes y claros.** Aumento de las nubes a lo largo de la jornada del martes. No se prevé que sean demasiado activas, y aunque dejarán cielos nuboso a lo largo del día no se esperan precipitaciones. Las temperaturas, una vez se aleja la masa de aire polar, subirán.

### MIÉRCOLES



**De nuevo nubes.** La recta final del año dejará nubes abundantes, el paso sucesivo de frentes por el norte peninsular será el responsable de éstas nubes, aunque en la Meseta Sur no se presentan activas. Las temperaturas sin novedades destacables.

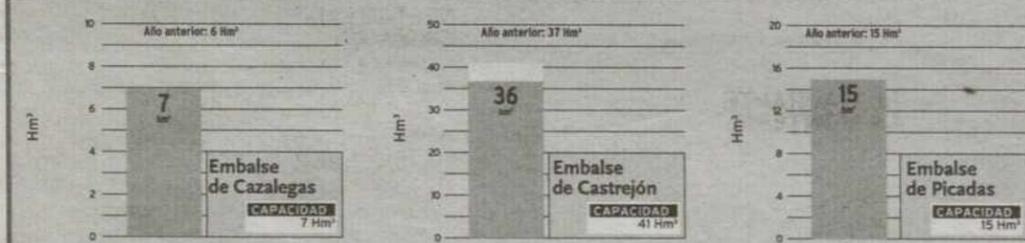
### HOY EN...

CASTILLA LAMANCHA Máx.Mín.		
Albacete	9	3
Ciudad Real	10	3
Talavera de la Reina	10	2
Cuenca	6	1
Guadalajara	7	2
Toledo	10	3
Puertollano	9	3

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	12	8
Lugo	9	4
Orense	11	3
Pontevedra	11	6
Santiago	12	6
Oviedo	10	3
Santander	11	6
Bilbao	11	5
San Sebastián	11	5
Vitoria	6	1
Pamplona	7	2
Huesca	9	1
Teruel	7	-3
Zaragoza	10	3
Logroño	8	2
Barcelona	10	9
Lleida	5	1
Girona	9	6
Tarragona	12	8
Ávila	8	-2
Burgos	6	-1
León	6	-1
Palencia	7	-2
Salamanca	10	-1
Segovia	9	-1
Soria	7	-2
Valladolid	9	-1
Zamora	9	0
Madrid	8	3
Badajoz	11	3
Cáceres	9	2
Alicante	14	6
Castellón	13	6
Valencia	14	7
Murcia	14	5
Almería	15	8
Cádiz	14	8
Córdoba	11	3
Huelva	14	5
Granada	10	3
Jaén	10	3
Málaga	15	7
Sevilla	13	5
P. de Mallorca	13	7
Las Palmas G.C.	21	18
Sta. Cruz Tfe.	21	18
Ceuta	15	10
Melilla	16	8

MUNDO	Máx.	Mín.
Atenas	16	9
Bruselas	4	-1
Amsterdam	4	-2
Copenhague	8	6
Berlín	3	1
Estocolmo	2	-4
Ginebra	2	-1
Moscú	1	0
Lisboa	14	9
Londres	6	-2
Zurich	0	-2
Miami	24	17
Nueva York	14	5
Oslo	-3	-6
París	4	0
Praga	0	-2
Roma	13	6
Viena	6	3

### NIVELES DE LOS PANTANOS



### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	1,0	6,7	15,0
Ciudad Real	2,0	12,2	16,4
Talavera R.	3,0	9,2	32,5
Cuenca	3,6	12,2	29,4
Guadalajara	3,1	9,0	34,4
Toledo	3,0	9,2	32,5
Puertollano	2,0	12,2	16,4

Datos pluviométricos en mm del periodo 15/12/03 al 21/12/03

# GUÍA DE RESTAURANTES

## RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

## CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

## RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

## RESTAURANTE EL TROCADERO

Especialidad en paella.

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

## BAR EL CHATO

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.

PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925-216794.

## BAR TOLEDO

Establecimiento clásico con sabor toledano en el centro de la ciudad.

PLAZA ZOCODOVER, 11. TEL. 925-225557.

## BAR PAYBE

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de chicharrones con queso y pimientos.

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-228754.

## RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUES DE MEMBUQUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

## CAFÉ-BAR ROYAL

Tapas variadas, desayunos. Especialidad en mollejas, ensaladilla rusa, fritos variados y carcamusas.

CALLE BARRIO REY, 1. TEL. 925-227906 Y 646489700.

## BAR RESTAURANTE EL PUERTO

Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa.

CALLE JARAMA, 96. TEL. 925-234302.

## CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

## BAR TRIVIÑO

Especialidad en tapas variadas y platos combinados.

CARDENAL TAVERA, 6. TEL. 925-250917.

## RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changurro al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.

CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

## RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

## RESTAURANTE HIERBABUENA

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

## CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

## RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

## RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

## MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

## RESTAURANTE CASA MARTINA

## RESTAURANTE VENTA DE AIRES



Especialidad en crema de cangrejos, carnes asadas en horno propio y perdiz estofada.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925 22 05 45

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

## RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

## RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Restaurante centenario que destaca por su cocina típica castellana. Hoy como ayer, por la calidad de siempre.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545. FAX. 925-224509. WWW.VENTADEAIRES.COM

## RESTAURANTE LA RAMA

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

## RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

## RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

## RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

## RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

## RESTAURANTE AS DE ESPADAS

Comida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.

PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

## CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

## RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM. 70. DOS BARRIOS. TEL. 925-922129.

## RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

## RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

## RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SXTO RAMÓN PARRO, 5. TEL. 925-223782.

## RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CTRA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

## RESTAURANTE LA MONTERÍA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

## BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.

PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

## RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-II. TEL. 925-210640.

## RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.

CALLE CADEMAS, 2. TEL. 925-254270.

## RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros.

CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

## RESTAURANTE EL QUIJOTE

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.

PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

## RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinitillo: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

## RESTAURANTE EL REFUGIO

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

## RESTAURANTE SELLER II

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226.

45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

## RESTAURANTE LA MASÍA

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016.

45006 - TOLEDO

## RESTAURANTE LA TOSCANA

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.

C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

## RESTAURANTE EL CHIPIRON

CALLE HERNISA, 1 HAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

## BAR EL ALMENDRO

AVDA. PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BARBARA

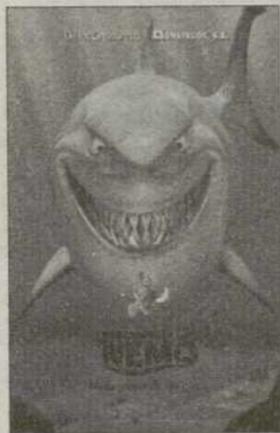
**TODO EL CINE**

**TOLEDO**  
**MULTICINES MAYORAL** Teléfono información: 925 256 688 **CINES MARIA CRISTINA** Teléfono información: 925 212 129

C/ Viena, 2

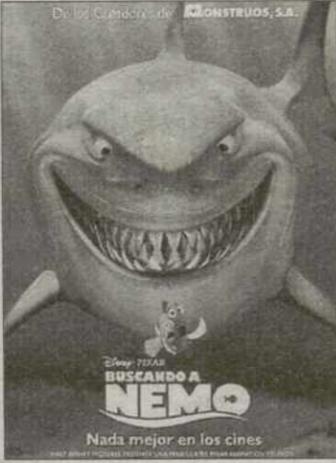
 Sala A L-M-X-J-V-S-D 17:15-19:45-22:45	 Sala B L-M-X-J-V-S-D 17:15-19:45-22:45	 V-S-D-L-X-M 16:30-18:30 JUEVES 25: 18:30	 V-S-D-L-X 16:30-18:30- 20:30 Jueves 18:30-20:30	 Sala 3 V-S-D-L-X 17:00 - 19:45 - 22:40	 22:40 17:00 19:45 loveactually	 Sala 4 L-M-X-J-V-S-D 17:15-19:45-22:45
		 L-M-X-J-V-S-D 20:30 - 22:45	 2245 Sala D			 Sala 2

**CINES VEGA** Teléfono información: 925 231 267

 SALA 1 L-M-X-J-V-S-D 16:45-19:45-22:40 JUEVES 25 17:00-19:45-22:40	 17:00 20:00	 17:00 20:00	 SALA 7 L-M-X-J-V-S-D 16:30-19:30-22:40 JUEVES 25 19:30-22:40
	 22:40 SALA 5	 22:40 SALA 5	 SALA 8 L-M-X-J-V-S-D 17:00-20:00-22:40

**TALAVERA**  
**MULTICINES CINEBORA** Teléfono información: 925 72 13 12

C/ Bruselas, s/n

 SALA 1 17:00 - 21:30	 SALA 2 17:00 - 19:00 - 21:00 - 23:00	 SALA 3 17:30 - 20:15 - 23:00	<p><b>TORRIJOS</b></p> <p>► CINES BENIDORM                  Sala A No disponible                  Sala B No disponible</p>
 17:00 - 19:00 21:00	 17:00 - 19:00 21:00	 17:30 - 20:15	<p><b>MADRID SUR</b></p> <p><b>LEGANÉS</b></p> <p>► CINESA PARQUESUR                  Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31</p>
 23:00 SALA 4 17:30 - 20:15 - 23:00	 23:00 SALA 5 17:30 - 20:15 - 23:00	 23:00 SALA 6	<p>► YELMO CINEPLEX EL FIERAL Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El FerialTel. 902 12 41 34</p> <p>S.W.A.T. 16:00 18:15 20:30 22:45 1:00                  ELF 16:05 18:00 20:00                  MASTER AND COMANDER 22:00 0:30                  EL SR ANILLOS (DIA 25/12/03 Y 01/12/04) 19:30                  EL SR. DE LOS ANILLOS (DIAS 26 Y 27) 21:45                  EL SR DE LOS ANILLOS (DIAS 28, 29 Y 30) 19:30                  EL CID 16:15 18:15                  PLANTA CUARTA 20:15 22:30 12:40                  EL SR DE LOS ANILLOS (DIAS 25/12 Y 01/01) 17:30 21:30                  EL SR DE LOS ANILLOS(DIA 26/12/03) 23:45                  EL SR DE LOS ANILLOS (DIA 27/12/03) 19:45 23:45                  EL SR DE LOS ANILLOS(VIER 26 Y SAP 27) 16:00 19:45 23:45                  EL SR DE LOS ANIL (DIAS 28, 29, 30 Y 1/1/04) 17:30 21:30                  EL SR DE LOS ANILLOS ( DIAS 25/12 ) 17:30                  LOS REYES MAGOS 16:15 18:15                  LOVE ACTUALLY 20:00 22:30 0:50                  BUSCANDO A NEMO 16:00 18:00 20:15 22:30 0:45                  EL SR DE LOS ANILOS (DIAS 28 Y 29/12/03) 17:30 21:30                  DIAS DE FUTBOL ( DIA 26/12/03) 16:00 18:15 20:30                  DIAS DE FUTBOL ( DIA 27/12/03) 16:00                  DIAS DE FUTBOL ( DIA 30/12/03) 16:00 18:15 20:30 22:45                  DIAS DE FUTBOL ( DIA 31/12/03) 16:00 18:15                  DIA 31/12/03 EL SR DE LOS ANILLOS 16:00</p>

### Lo mejor del año se verá en '+ Te Vale'

El espacio + *Te Vale*, que el canal de pago Canal + emitirá hoy a partir de las 20,00 horas, ha preparado un programa especial con lo mejor de la temporada. Las animaciones en flash, el repaso a los artistas musicales más relevantes y sus trabajos en la red, tendrán cabida en esta edición navideña.



Una escena de 'C.S.I.'.

### Un 'C.S.I.' implicado en un caso de drogas

El nuevo capítulo de *C.S.I. Miami*, que Telecinco emite esta noche a las 22,00 horas, trae un nuevo caso en el que uno de los miembros del equipo de investigación es implicado en el robo de un alijo de drogas. El episodio que se emite de esta serie hoy se titula *Día de liquidación*.

### La Primera emite la telenovela 'Machos'

La Primera de TVE emite el capítulo *No desearás a la mujer de un hermano* de la telenovela *Machos* hoy a las 16,45 horas. Ángel pone fin a la desastrosa celebración y culpa a Ariel por el bochornoso estado de su hermano. Alonso, muy avergonzado, se disculpa con su padre.

### El sorteo de la Copa de Baloncesto, en la 2

La 2 de TVE ofrece a partir de las 19,00 horas el sorteo de la Copa del Rey de Baloncesto que se celebrará en el mes de febrero en Sevilla. Los ocho clasificados para la edición de este año intentarán arrebatar el título al Barcelona, gran favorito junto al Tau, vigente campeón de este torneo.

## TELEVISIÓN 53

# Garci despide 2003 con una película de Vicente Minelli

'Qué grande es el cine' emitirá en su último programa del año el drama 'Con él llegó el escándalo' (Estados Unidos 1960) protagonizada por Robert Mitchum y Eleanor Parker

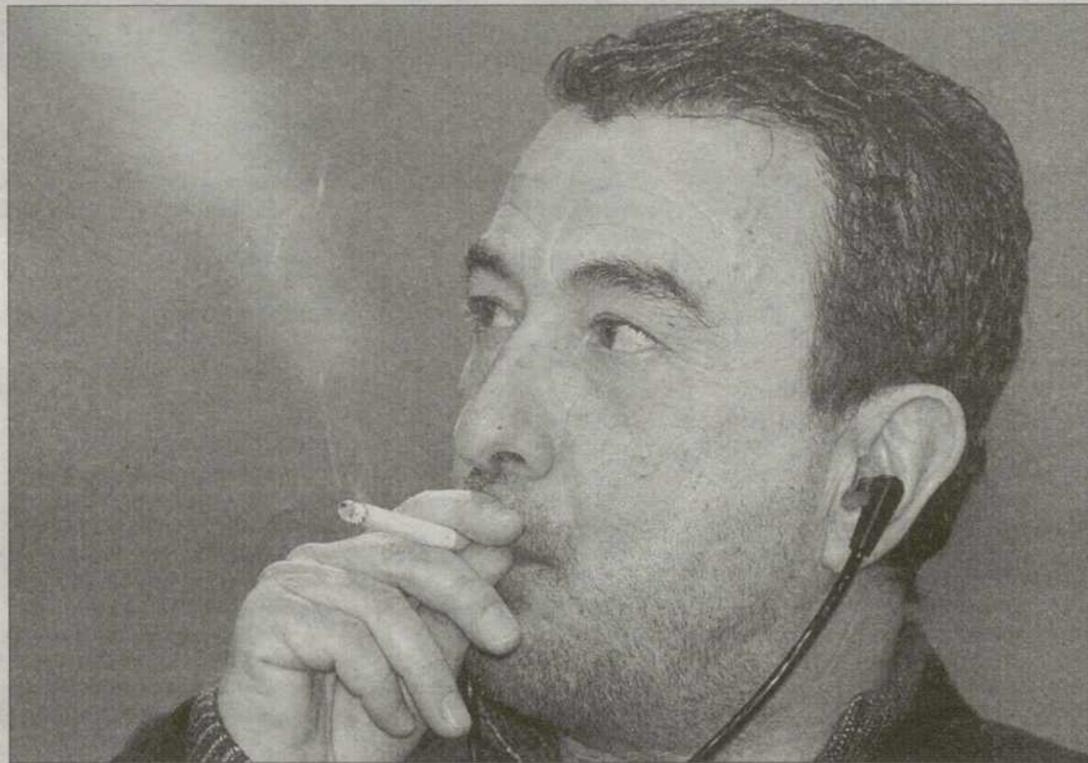
• Al término de la proyección del filme, el espacio contará con su habitual coloquio que tendrá como invitados a Beatriz Pérez Aranda, Juan Miguel Lamet y Nativel Preciado.

EFE/MADRID  
El melodrama *Con él llegó el escándalo* es el largometraje elegido por el cineasta español José Luis Garci para despedir el año en su espacio *Qué grande es el cine*, que se emite todos los lunes por la 2 de Televisión Española a partir de las 22,35 horas.

Dirigida por Vicente Minelli (EEUU 1960), la película está protagonizada por el gran actor Robert Mitchum y Eleanor Parker, que comparten reparto con George Peppard, Everett Sloane y Constance Ford.

En esta película, Robert Mitchum da vida al capitán Parker, un rico terrateniente propietario de un inmenso territorio en el territorio norteamericano de Texas, que se ha ido granjeando fama de ser un tipo duro, mujeriego y buen cazador.

Por su parte, Eleanor Parker encarna a su mujer, Hannah, y en esta película es una esposa torturada que lucha porque su hijo tenga una buena educación aunque su padre pretende hacer de él un calco de sí mismo.



José Luis Garci en la rueda de prensa posterior al pase de su película 'You're the One'. /MARKUS SCHREIBER (AP)

Su director, Vicente Minelli, está considerado como uno de los grandes de Hollywood y ha sido galardonado con dos Oscar al mejor director por películas como *Un americano en París* (1952) y *Gigi* (1959).

Al término de la proyección del largometraje, el espacio contará con su habitual coloquio y en esta

ocasión tendrá como invitados a Beatriz Pérez Aranda, Juan Miguel Lamet y Nativel Preciado.

**CINÉFILOS.** José Luis Garci completa la temporada 2003 de *Qué grande es el cine* con una película que no deja de ser un drama muy de la época. Los invitados al coloquio harán un presentación del

largometraje norteamericano antes de su emisión y luego irán desgranando la película dirigida por Vicente Minelli.

El espacio dedicado a los amantes del buen cine, que tiene todos los lunes su cita semanal con los telespectadores de la 2, se ha ido asentando con el paso de los años y cuenta con un público fiel.

### ► TVE

### Problemas y conflictos en un nuevo capítulo de la serie 'Ana y los siete'

E. P. / MADRID

Hoy, La Primera de TVE emite, a las 22,00 horas, un nuevo capítulo de la serie dirigida por Rafael de la Cueva y Pascal Jongen, *Ana y los siete*, interpretada por Ana García Obregón. En este episodio titulado *Siempre nos quedará París*, la madrugada del día de Navidad trae un regalo inesperado para Ana. La niñera comparte con la pequeña Lucía su felicidad y un secreto muy especial. Pero lo que empieza siendo una broma divertida acabará convirtiéndose en una pesadilla para ella.

Los hijos mayores de la familia Hidalgo intentan evitar que su padre tome una decisión drástica sobre la niñera. Alexia, la impulsora de la polémica iniciativa, sigue empeñada en llevarla a cabo, sobre todo cuando descubre el doble juego de Ana.

Entre las dos rivales se produce un enfrentamiento épico que afecta a la integridad física de Alexia y coloca a Ana en una difícil posición. Sharon, por su parte, intenta ayudar a su amiga de todas las maneras posibles.

Tras los sorprendentes sucesos del día de Navidad, Alexia, buscando un acercamiento a Fernando, propone un viaje en el que acabarán implicándose los niños y la propia Ana. Pero para la niñera los conflictos adquieren dimensiones más profundas que afectan a su futuro.

### RADIOS



CINE



**Garci despide el año con un filme de Minnelli en 'Qué grande es el cine'**

El último programa del año que presenta y dirige José Luis Garci proyectará *Con él llegó el escándalo*, un filme dirigido en 1960 por Vincente Minnelli, uno de los grandes cineastas de Hollywood, galardonado con dos Oscar al Mejor Director por *Un americano en París* y *Gigi*. Garci propone hoy un melodrama muy de la época.

LA 2. 22,35 HORAS

CONCURSO



**'El padrino', en CMT**

Concurso presentado por Agustín Bravo en el que tres parejas de novios, junto con sus invitados, tendrán que superar una serie de pruebas para conseguir que les paguen la boda.

CMT. 22,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENAS 3	CMT	TELES
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo con la actualidad nacional e internacional más destacada de la jornada. Incluye la información deportiva y el tiempo.	07:30 <b>LOS LUNNIS</b> Los cantantes Lucrecia y Álex desde la Tierra, en conexión con la Luna, en la que habitan la pícaro Lupita, el dicharachero Lucho, la Bruja Lubina, el sabio profesor Lutecio, el hada Lula y Lulo, el artista rapero, son los compañeros de viaje de los más pequeños de la casa. Incluye: -La banda de Mozart -Tweenies -El laboratorio Dexter -Arthur	06:00 <b>LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presenta: Roberto Arce	07:00 <b>SECRETOS DE HOLLYWOOD</b> 07:25 <b>POPEYE</b> Infantil 07:50 <b>BARBARROJA</b> Infantil 08:20 <b>MONTANA</b> Infantil 09:15 <b>NICK AND PERRY</b> Infantil 09:45 <b>CINE MATINAL</b> <i>Bugs Bunny 1001 tale</i> 11:00 <b>LOS ÁNGELES DE CHARLIE</b> Serie que narra las aventuras de 3 detectives que sirven a la justicia y a la libertad. 12:40 <b>LOS FOGONES DE ADOLFO</b> Espacio gastronómico 13:00 <b>FARMACIA DE GUARDIA</b>	06:30 <b>LOS FLODDER</b> <i>Cortar por lo sano</i> 07:00 <b>INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio informativo 08:30 <b>CINE MATINAL</b> <i>La gran aventura de Winnie the Pooh</i> . Dirección: Karl Geurs. Película de animación. 10:30 <b>GRAN HERMANO</b> 11:00 <b>DÍA A DÍA</b> Magazine matutino con distintas secciones en el que se incluye debate sobre las noticias del corazón y de la actualidad de la jornada. Incluye información y nuevos vídeos de la casa de <i>Gran Hermano</i> . Presenta: Yolanda Flores 14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
07:30 <b>TELEDIARIO MATINAL</b> Presentan: Antonio Parreño, M <sup>a</sup> José Molina 10:15 <b>SABER VIVIR</b> Programa sobre salud 11:00 <b>POR LA MAÑANA</b> Magazine matinal con distintas secciones de actualidad, noticias del corazón y los sucesos. Presentan: Inés Ballester, Manuel Giménez. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano 14:00 <b>INFORMATIVO</b>	09:40 <b>UNA CHICA EXPLOSIVA</b> 10:00 <b>ASUNTO FAMILIAR</b> 10:40 <b>POPULAR</b> 11:35 <b>XENA, LA PRINCESA GUERRERA</b> 12:45 <b>LOS LUNNIS</b>	07:30 <b>MEGATRIX</b> Espacio infantil en el que se recogen las series de animación que más gustan a los pequeños de la casa. Incluye: -Los intocables de Elliot Mouse -Los quintillizos -La esponja Bob -Futurama 10:00 <b>COMO LA VIDA</b> Magazine matinal con la actualidad de la jornada, distintas secciones y debate sobre el corazón. 13:00 <b>SABRINA</b>		

La Tribuna más cerca de ti

<p><b>CASTILLA LA MANCHA</b> Espacio informativo con toda la actualidad de nuestra comunidad</p> <p>14:30 <b>CORAZÓN DE NAVIDAD</b> Programa con las noticias de la crónica social. Presenta: Anne Igartiburu</p> <p>15:00 <b>TELEDIARIO 1</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la información deportiva.</p> <p>15:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica</p> <p>16:00 <b>LUNA NEGRA</b> Serie</p> <p>16:45 <b>MACHOS</b> Serie que narra las aventuras de la saga familiar de los Mercader</p> <p>17:45 <b>GATA SALVAJE</b> 18:50 <b>CERCA DE TI</b> Programa que cuenta con los testimonios más variopintos por parte de los participantes más sorprendentes. Presenta: Óscar Martínez</p> <p>20:00 <b>GENTE</b></p>	<p>Espacio infantil para los más pequeños de la casa. Incluye: -Caillou -Aventuras en pañales -Los casos de Silvestre y Piolin. -Los mini monstruos -Meme y el Sr. Bobo</p> <p>14:50 <b>MALIBÚ</b> Serie</p> <p>15:15 <b>SABER Y GANAR</b> Concurso presentado por Jordi Hurtado.</p> <p>15:45 <b>GRANDES DOCUMENTALES</b> <i>El elefante, el emperador y el árbol de las mariposas</i></p> <p>16:50 <b>PEQUEÑOS UNIVERSOS</b> <i>El universo escondido</i></p> <p>17:30 <b>LOS LUNNIS</b> Espacio infantil. Incluye: -Las tres mellizas -El Pájaro Loco -Digimon Tamers</p> <p>19:00 <b>SORTEO COPA DEL REY DE BALONCESTO</b></p> <p>19:30 <b>PUEBLO DE DIOS</b> 20:00 <b>INFORMATIVO</b></p>	<p>Serie que narra las aventuras de una joven bruja.</p> <p>14:00 <b>LOS SIMPSON</b> Se emiten dos episodios de esta serie de animación creada por Matt Groening.</p> <p>15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica.</p> <p>15:45 <b>MI GORDA BELLA</b> 16:45 <b>SABOR A TI</b> Magazine vespertino con distintos temas de actualidad social, del corazón y cultural en el que se incluye los testimonios de los espectadores sobre un tema en concreto. Presenta: Ana Rosa Quintana</p> <p>18:30 <b>EL DIARIO DE PATRICIA</b> Talkshow donde acuden distintas personas para contar sus experiencias sobre un tema en concreto. Presenta: Patricia Gaztañaga</p> <p>20:00 <b>PASAPALABRA</b></p>	<p>Serie</p> <p>14:00 <b>CMT NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada con especial interés a lo acontecido en nuestra Comunidad. Presentado por José Francisco Martínez</p> <p>15:05 <b>TODO DEPORTE</b> Espacio deportivo. Presenta: Julián Cano</p> <p>15:20 <b>EL TIEMPO</b> Presenta: Carlos Macías</p> <p>15:30 <b>CIFRAS Y LETRAS</b> Concurso. Presenta: Paco Lodeiro</p> <p>16:00 <b>CINE FAMILIAR</b> <i>The castle</i></p> <p>18:10 <b>DORAEEMON</b> Infantil</p> <p>18:40 <b>SHIN CHAN</b> Serie de animación japonesa que relata las aventuras de un travieso niño japonés de cinco años que trae a sus padres y amigos de cabeza.</p> <p>19:30 <b>HÉRCULES</b> 20:30 <b>CMT NOTICIAS 2</b></p>	<p>Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y una previsión de la evolución meteorológica. Presenta: Hilario Pino, Carme Chaparro</p> <p>15:30 <b>AQUÍ HAY TOMATE</b> Noticias del corazón. Presentan: Carmen Alcayde, Jorge Javier Vázquez</p> <p>16:30 <b>GRAN HERMANO</b> Resumen con los acontecimientos del día en la casa de Guadalix de la Sierra. Presenta: Carolina Ferre</p> <p>17:30 <b>A TU LADO</b> Magazine vespertino con distintas y variadas secciones en el que acuden invitados a contar su vida y además incluye un espacio de testimonio en el que distintas personas acuden al plató a contar sus experiencias sobre un tema en concreto. Presenta: Emma García</p> <p>20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b></p>
--	--	--	---	---

**Talleres Bonilla** [www.talleresbonilla.com](http://www.talleresbonilla.com) Telf: 925 245439 Toledo

<p>Presentan: Sonia Ferrer, Pepa Bueno</p> <p>21:00 <b>TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentan: Alfredo Urdaci, María Escario</p> <p>21:55 <b>EL TIEMPO</b> 22:00 <b>ANA Y LOS SIETE</b> 23:30 <b>URGENCIAS</b> 01:30 <b>TELEDIARIO 3</b> Resumen informativo de la jornada en el que se recogen las principales noticias de la jornada, tanto nacionales como internacionales. Incluye un resumen de los deportes. Presenta: Beatriz Pérez Aranda</p> <p>02:00 <b>UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD</b> Serie</p> <p>03:00 <b>CANAL 24 HORAS</b></p>	<p><b>CASTILLA LA MANCHA</b></p> <p>20:30 <b>MATRIMONIO CON HIJOS</b> 21:00 <b>WILL Y GRACE</b> 21:30 <b>VIVIR CON MR COOPER</b> 22:00 <b>LA 2. NOTICIAS</b> 22:30 <b>EL TIEMPO</b> 22:35 <b>QUÉ GRANDE ES EL CINE</b> Presenta: José Luis Garci. Incluye: 23:10 <i>-Con él llegó el escándalo</i>. Dirección: Vincente Minnelli. Intérpretes: Robert Mitchum, Eleanor Parker, Everett Sloane, Constance Ford.</p> <p>01:45 <b>-Coloquio</b> 02:30 <b>CONCIERTOS DE RADIO 3</b> 03:00 <b>PRISMA</b> Entrevistas a personajes de interés informativo. Presenta: Rosa Salgado</p> <p>03:30 <b>CINE</b> <i>Mercenarios sin gloria</i></p> <p>05:45 <b>EURONEWS</b> Espacio informativo con las princi-</p>	<p>Concurso</p> <p>21:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Resumen informativo de la jornada en el que se recogen las principales noticias de la jornada, tanto nacionales como internacionales. Incluye un resumen de los deportes.</p> <p>21:30 <b>EL PELICULÓN</b> <i>Por siempre jamás</i>. Dirección: Andy Tennant. Intérpretes: Drew Barrymore, Anjelica Huston.</p> <p>00:30 <b>NOCHE DE IMPACTO</b> Las imágenes más sorprendentes e impresionantes. Presenta: Carlos García Mirschfeld</p> <p>02:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> Espacio informativo</p> <p>02:15 <b>JAG</b> 03:00 <b>TELEVENTA</b> 04:00 <b>REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b> 05:15 <b>BETTY LA FEA</b> Serie</p>	<p>Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el plano nacional e internacional y con especial interés a nuestra Comunidad. Presentado por José Antonio Gavira.</p> <p>21:30 <b>COSAS DE CASA</b> Serie</p> <p>22:00 <b>EL PADRINO</b> Concurso que presenta Agustín Bravo.</p> <p>00:20 <b>CINE</b> <i>Fiesta de despedida</i></p> <p>02:15 <b>CINE DE NOCHE</b> <i>Mr. Celos</i>. Dirección: Noah Baumbach. Intérpretes: Eric Stoltz, Anabella Scierra</p> <p>04:05 <b>CINE DE NOCHE 2</b> <i>El precio de un beso</i></p> <p>06:05 <b>CIFRAS Y LETRAS</b> Concurso. Presenta: Paco Lodeiro</p>	<p>Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día.</p> <p>21:30 <b>PECADO ORIGINAL</b> Programa de actualidad social</p> <p>22:00 <b>CSI MIAMI</b> 23:00 <b>CSI LAS VEGAS</b> 00:00 <b>CINE</b> <i>Cuenta atrás</i></p> <p>02:00 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Presenta: Maxim Huerta</p> <p>02:30 <b>MADRUGADA DE CINE</b> <i>Ajuste de cuentas</i>. Dirección: Rod Hewitt. Intérpretes: Lorenzo Lamas, Sauna Sands, Michael Paré, Mitch y Boyle, dos grandes amigos de la infancia, no se ven desde hace años. El destino volverá a unirlos, pero ahora se convertirán en enemigos.</p> <p>04:00 <b>INFOCOMERCIALES</b> 06:00 <b>NOCTURNOS</b></p>
---	---	--	---	---

MAGAZINE



Los mejores contenidos de la red en la edición navideña de '+ Te vale'

El equipo de + Te vale ha preparado un programa especial con lo mejor de la temporada, los contenidos más originales y las propuestas más sorprendentes. Las animaciones en Flash, el repaso a los artistas musicales más relevantes y su trabajo en la red y las tendencias más frescas tendrán cabida en esta edición navideña de + Te vale.

CANAL +. 20,15 HORAS

SERIE



Nuevos casos para 'CSI Miami'

Los chicos de Horatio Crane vuelven una semana con nuevos casos. En esta ocasión, en Miami un convoy policial escolta un camión con droga que se dirige a la incineradora. El convoy es asaltado.

TELE 5. 22,00 HORAS

CANAL +

- 07:55 CNN + NOTICIAS  
Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora y un avance de lo previsto para el día.
- 08:20 PIM, PAM, PLUS  
Incluye:  
08:20 -Los cazafantasmas  
08:45 -iHisteria!  
09:10 -Johnny Bravo
- 09:35 PIM, PAM, PLUS: SUPERMAN
- 09:55 CINE  
*El mosquetero*. Dirección: Peter Hayms. Intérpretes: Justin Chambers, Mena Suvari, Tim Roth, Stephen Rea, Nick Moran.
- 11:35 CINE  
*Menudo bocazas*
- 13:00 DOCUMENTAL NATURALEZA:

TELEMADRID

- 07:30 CYBERCLUB  
Espacio infantil presentado por la sideral e inclassificable Cybercelia y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye:  
-Pingu  
-La conspiración Roswell  
-Fantomette
- 09:30 BUENOS DÍAS, MADRID  
Magazine informativo con toda la actualidad de primera hora. Presentan: Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez y Chus Galán.
- 10:00 CAMPEONATO INTERNACIONAL DE FÚTBOL A-7
- 11:30 DORAEMON
- 12:10 CINE: *Los viajes de Gulliver*

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

LA 2 23:10

CON ÉL LLEGÓ EL ESCÁNDALO

★★★

Título original: "Home From the Hill". EE.UU. 1960. Dirección: Vincente Minnelli. Intérpretes: Robert Mitchum, Eleanor Parker, George Peppard, Everett Sloane. 143 m.



Robert Mitchum, protagonista de la película.

Exquisita realización

El capitán Hunnicutt, un rico terrateniente bastante mujeriego, y su esposa se plantean el problema de la educación de su hijo Theron. Tiene 17 años y ha vivido siempre pegado a las faldas de su madre, pero su padre pretende que sea un chico valiente y que sepa salir airoso de cualquier adversidad. Un drama familiar que, a pesar de su excesiva duración, está rodado de una forma exquisita por el realizador Vincente Minnelli. Cuenta con un excelente reparto encabezado por Robert Mitchum y seguido por un jovencísimo George Peppard.

Tele 5 08:50

LA GRAN AVENTURA DE WINNIE THE POOH

★★★

Título original: "Pooh's Grand Adventure: The Search for Christopher Robin". EE.UU. 1997. Dirección: Karl Geurs. Largometraje de animación. 71 m.

Winnie the Pooh y Christopher desean estar juntos en todo momento. Sin embargo, Christopher debe ir al colegio y no sabe cómo decirselo, por lo que opta por dejarle una nota. Poco después, Pooh emprende una misión para rescatar a su amigo junto a Rabbit, Tigger y Piglet.

Antena 3 21:30

POR SIEMPRE JAMÁS

★

Título original: "Even After". EE. UU. 1998. Dirección: Andy Tennant. Intérpretes: Drew Barrymore, Anjelica Huston, Dougray Scott. 116 m.

Danielle, huérfana de madre, ha encontrado en los libros y en el amor de su padre el refugio ideal. La trágica muerte de éste la deja, aún niña,

en manos de su madrastra, más preocupada por casar a su hija con el alocado príncipe Henry que en la integridad de la pequeña. Sensiblería fácil de la mano de la conflictiva Drew Barrymore que arrastra el tradicional cuento de la 'Cenicienta' por los suelos.

Canal + 22:00

EL VALOR DE LA VERDAD

★★★

Título original: "When the Sky Falls". EE.UU./GB/Irlanda. 2000. Dirección: John Mackenzie. Intérpretes: Joan Allen, Patrick Bergin, Pete Postlethwaite, Kevin McNally. 102 m.

Sinead Hamilton es una periodista especializada en sucesos, dispuesta siempre a llegar al final y a introducirse en el submundo criminal de Dublín para esclarecer toda clase de actividades ilegales. Su trabajo, obstaculizado por el sistema legal con un agente de policía que resulta ineficaz para salvarlo de los peligros, genera el rechazo de su propio marido que, aunque valora y

admira el esfuerzo de su misión, teme cada día por su vida. Cinta inspirada en la historia de Verónica Guerin, periodista del diario The Sunday Independent que investigó el control del crimen organizado irlandés sobre el tráfico de drogas.

Tele 5 00:00

CUENTA ATRÁS

★

Título original: "Greenmail". EE.UU./Canadá. 2002. Dirección: Jonathan Heap. Intérpretes: Stephen Baldwin, Tom Skerritt, Kelly Rowan. 90 m.

Alexander Scott, líder de un grupo de ecologistas, es encarcelado por convertirse en el principal sospechoso de la explosión de una planta química. Los atentados continúan produciéndose mientras Scott se encuentra en prisión. El hombre sospecha de Jeremy O'Brien, un antiguo compañero.

Tele 5 02:30

AJUSTE DE CUENTAS

Título original: "Back to Eden". EE.UU. 1998. Dirección: Rod Hewitt. Intérpretes: Lorenzo Lamas, Sauna Sands, Michael Paré. 87 m.

Mitch y Boyle, dos grandes amigos de la infancia, no se ven desde hace años. El destino volverá a unirlos, pero ahora se convertirán en enemigos.

LA 2 03:30

MERCENARIOS SIN GLORIA

★

Título original: "Blay Dirty". G.B. 1969. Dirección: André de Toth. Intérpretes: Michael Caine, Nigel Davenport, Nigel Green. 117 m.

Durante la Segunda Guerra Mundial, un capitán del ejército inglés reúne a un grupo de mercenarios canallescos para una difícil misión en África del Norte. Serán denunciados a los alemanes por el mismo hombre que los envió. Un filme bélico con un reparto aseadito y no demasiada calidad.

Canal + 03:48

EL FLORIDO PENSIL

★

España. 2002. Dirección: Juan José Porto Rodríguez. Intérpretes: Daniel Rubio, Emilio Gutiérrez Caba, Fernando Guillén, El Gran Wyoming. 102 m.

Un adulto Andrés Sopena evoca su infancia desde el presente, su quehacer diario en la escuela y en el pueblo. A través de la mirada de un niño y de sus compañeros de escuela descubre una manera de entender el mundo, la sociedad y una España 'de glorias florido pensil', tal y como se cantaba en el himno nacional de aquellos años. Basándose en el libro original de Andrés Sopena, 'El florido pensil' es un éxito de ventas donde se recogía todos aquellos recuerdos.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

\* LaTribuna

\* el mejor soporte para su publicidad

- 13:30 SUPERVIVIENTES DE LA NATURALEZA: *Frío extremo*
- 14:00 LOS 40 PRINCIPALES  
Espacio musical
- 14:00 IV CERTAMEN DE MONÓLOGOS EL CLUB DE LA COMEDIA
- 14:50 CNN + NOTICIAS  
Espacio informativo
- 15:00 SERIE  
*Friends*
- 15:30 LO + PLUS
- 16:30 CINE  
*Juez Dredd*. Dirección: Danny Cannon. Intérpretes: Sylvester Stallone, Diane Lane, Armand Assante, Max Von Sydow, Joan Chen.
- 18:04 CINE  
*El misterio del collar*. Dirección: Charles Shyeri. Intérpretes: Hilary Swank, Jonathan Pryce, Simon Barker, Adrien Brody, Brian Cox.
- 20:15 + TE VALE
- 20:30 TELESERIE  
*Seinfeld*
- 21:30 NOTICIAS CNN +
- 22:00 ESTRENO CANAL +

- 13:55 TELENOTICIAS  
Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentan: Teresa Castanedo y Álvaro Santos
- 15:30 CIFRAS Y LETRAS  
Concurso cultural en el que dos participantes se miden entre sí para poder seguir un día más. Presenta: Paco Lodeiro
- 16:00 CON T DE TARDE  
Magazine de actualidad presentado por Terelu Campos.
- 18:00 MADRID DIRECTO  
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo
- 19:15 MADRID RETA  
Concurso sobre cultura general. Presentado por Javier Capitán
- 20:15 TELENOTICIAS  
Espacio informativo. Presentan: Alfonso García y Susana Pflingsten
- 21:30 MAMMA MÍA  
Presentan: Víctor Sandoval, Patricia Pérez
- 21:55 CAFÉ EXPRESS



Ofimarket Distribución, S.L.  
C/ Agén, Local 16 TOLEDO  
Tel. 925 25 57 54  
Fax. 925 25 57 38

PAPELERIA INFORMATICA IMPRENTA

- 23:46 CINE: *Princesa por sorpresa*
- 01:37 CINE: *Piedras*
- 03:48 CINE: *El florido pensil*
- 05:55 CINE  
*Más allá del límite*

- 22:00 TODO MADRID
- 00:15 CINE: *Éxtasis*
- 01:55 TELENOTICIAS
- 02:20 CINE: UNA DE COMEDIA: *El extra*
- 04:10 PROGRAMACIÓN LAOTRA
- 06:30 INFORMACIÓN CULTURAL CAM

CANAL DIOCESANO

- |                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| 06:30 EL TIRACHINAS       | 18:30 DIBUJOS ANIMADOS          |
| 08:00 EXPANSIÓN           | 19:00 SANTA MISA                |
| 08:35 POPULAR TV          | 19:30 GUARDIANES DE LA HISTORIA |
| 09:30 MÁS CINE, POR FAVOR | 20:00 EL EVANGELIO HOY          |
| 12:00 SANTA MISA          | 20:15 POPULAR TV                |
| 12:45 EL EVANGELIO        | 20:30 LA PRINCESA SARA          |
| 13:00 DIBUJOS ANIMADOS    | 21:00 CON LA FE BIEN PUESTA     |
| 14:15 POPULAR TV          | 21:30 FEDERRICO                 |
| 14:30 DOCUMENTAL          | 21:55 PLOOTIN                   |
| 15:00 MUNDO SOLIDARIO     | 22:00 ARGUMENTOS                |
| 15:30 MÁS CINE, POR FAVOR | 23:00 NAVIDAD, DULCE NAVIDAD    |
| 17:00 SUPER AGENTE 86     | 00:00 CINE                      |
| 17:00 TRIS, TRAS Y VERÁS  | 01:30 POPULAR TV                |

LOCALIA

- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| 09:00 EN PRIMERA PERSONA   | 18:00 TELENOVELA           |
| 10:00 DOCUMENTAL           | 19:00 TELENOVELA           |
| 11:00 HECHO POR ELLA       | 20:00 CHEERS               |
| 11:30 LA COCINA DE LOCALIA | 20:30 NOTICIAS LOCALIA     |
| 12:00 TELENOVELA           | 21:00 INFORMATIVOS TOLEDO  |
| Luz María                  | 21:30 PELÍCULA             |
| 13:00 HECHO POR ELLA       | 23:30 LA CUCARACHA EXPRESS |
| 13:30 LA COCINA DE LOCALIA | 00:30 RETRATO PARTICULAR   |
| 14:30 NOTICIAS LOCALIA     | 02:30 GUILLETE WORLD SPORT |
| 15:00 DOCUMENTAL           |                            |
| 15:30 HOY NO HAY SIESTA    |                            |
| 16:30 TELENOVELA           |                            |
| 17:30 DIBUJOS              |                            |

TVE REGIONAL

- LA PRIMERA
- 13:57 TIEMPO DEL CAMPO  
Editor y presentador: Javier de Pablos
- 14:00 INFORMATIVO TERRITORIAL PRIMERA EDICIÓN  
Director: Juan de la Cruz Presentador: César Ortega
- LA 2
- 20:00 INFORMATIVO TERRITORIAL SEGUNDA EDICIÓN
- 20:27 TIEMPO DEL CAMPO



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001  
• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16  
• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoledo@diariolatribuna.com, deportestole-do@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoledo@diariolatribuna.com, lectorstole-do@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997



PARA NO PERDERSE

## GRUPO QUINARTE

Quinarte surgió en 1988 a raíz de una exposición que hubo en Quintanar de la Orden y está formado por personas con dedicaciones distintas que pintan en sus ratos libres. Sus componentes son: Tomás Verdugo, Carmen Nieto, Julián Morate, Luis Organero, Camelia Precupa, Maribel Prou y Juani Romero.

CAJA RURAL. DE 19,00 A 21,00 HORAS.

## BARRIO DE SANTO TOMÉ



JUAN IGNACIO DE MESA

## Agencia Tributaria

Al anuncio del nuevo Gobierno de Cataluña de crear una Agencia Tributaria propia, se une la propuesta del presidente Andaluz de montar lo mismo para Andalucía. Los términos del anuncio tienen distinto alcance, mientras lo que propone la Generalitat está incardinado en lograr para Cataluña un régimen fiscal similar al que ya tienen el País Vasco y Navarra, la propuesta andaluza, parece ser, se limita a una Agencia que gestione los impuestos propios de la comunidad autónoma. De todas formas el debate está servido, sea cual sea el modelo a desarrollar se cuestiona el sistema de financiación de las Comunidades Autónomas en su conjunto, ya que nadie se puede quedar de convidado de piedra en un debate que modifica las reglas de juego.

Que se pida una modificación del sistema de gestión tributaria o de la financiación de las comunidades autónomas, no debe ser nunca una cuestión dramática. Estamos en un sistema de competencias compartidas entre distintos ámbitos territoriales de la administración y, es lógico, que la asunción de dichas competencias obligue a negociar como se pueden financiar los recursos necesarios para ejercerlas. En estos momentos Navarra y el País Vasco, gestionan directamente los impuestos recaudados en su demarcación territorial y es a través de un sistema de concierto económico que cuadran sus cuentas con la administración central. Los conflictos políticos existentes con el PNV que gobierna el País Vasco no son por la forma en que funciona la recaudación de tributos en aquella región, como tampoco existen problemas operativos importantes con Navarra por esta cuestión. Los problemas son, fundamentalmente, de índole política. ¿Podría existir una Agencia Tributaria propia en cada Comunidad?, no veo por que no. La cuestión sería como coordinar la información entre las distintas Agencias, como lograr la mayor eficacia en su forma de operar y no truncar el principio de igualdad ante la ley de todos y cada uno de los ciudadanos españoles. Y aquí el problema vuelve a ser más político que técnico. Seguro que si se trabaja para coordinar el trabajo de los distintos entes que gestionen la recaudación de los tributos en España, todo podría ser posible y eficaz. Lo que me permite dudar, a la vista de cómo actúan algunos responsables políticos, es si la petición de crear una Agencia Tributaria propia es por motivos de eficiencia o vuelve a ser una nueva reclamación para vaciar de contenido las pocas instituciones de ámbito estatal que aun funcionan.



## INTERNET

## SEGURIDAD PARA LOS MÁS PEQUEÑOS

Internet es uno de los medios de comunicación más versátiles así como una de las herramientas más utilizadas por grandes y pequeños. Y son éstos los que, gracias a su curiosidad y a su facilidad de adaptación, se han convertido en internautas avanzados. Pero la red es un mundo desconocido para ellos y aunque nacidos en medio del mayor auge tecnológico y familiarizados con las tecnologías hay contenidos no aptos para ellos.



## DIRECCIONES

## Beneficios y perjuicios del uso de la red

[www.protegeles.com](http://www.protegeles.com)

Asociación fundada con el objetivo de combatir la pornografía infantil en la red mediante la remisión de información recibida de terceros a las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado.

[www.optenet.com](http://www.optenet.com):

Software de filtrado de contenidos. Ofrece posibilidades como bloquear direcciones, controlar las horas de acceso y regular qué servicios puede utilizar (correo, chat, news,...) cada usuario.

[www.controlkids.com](http://www.controlkids.com)

Programa de control de contenidos. Filtra información indeseable, cierra las ventanas pop ups, realiza un registro de sitios visitados y examina los toques realizados en el teclado.

# La edad de la inocencia entre contenidos poco aconsejables

ADRIANA RODRÍGUEZ/ CERES

Internet ofrece grandes ventajas sobre todo en el campo educativo tanto por el amplio abanico de fuentes de información que posibilita como en la ayuda y el apoyo que presta en la realización de las tareas y deberes de los más pequeños. Esto sin mencionar el despliegue de páginas que existen relacionadas con el ocio y entretenimiento donde se observa que la oferta se incrementa de forma considerable.

Pero por otro lado, son los niños los que se convierten en el sector más vulnerable de los internautas, víctimas de actividades ilícitas y donde el acceso a contenidos desaconsejables no presentan ninguna traba ni im-

pedimento alguno. Está claro que tienen derecho a poder utilizar Internet, a realizar búsquedas y a difundir su información pero también tienen que ser protegidos de cualquier materia perjudicial para ellos. Primero nos encontramos con el fenómeno de la pornografía en Internet que, aunque sus creadores lo nieguen, basta con falsear la edad para acceder a sus páginas. Lo más grave de este bombardeo de información no se limita a este campo, por ejemplo se sabe de la existencia de páginas en las que, de forma detallada y aparentemente inofensiva, se indica como realizar bombas caseras o como comprar cualquier tipo de armas a través del comercio electrónico.

## Páginas que garantizan la seguridad y la calidad de los contenidos para los más pequeños

Para evitar este tipo de situaciones surgen campañas e iniciativas para fomentar lo que se ha denominado como "navegación segura". Páginas que ponen a disposición de los ciber-papás contenidos específicos para menores. El sitio, [www.chaval.es](http://www.chaval.es), pretender iniciar y orientar a los niños en el uso de Internet ofre-

ciendo áreas limitadas y donde ofrece a los padres una amplia selección de sitios donde se garantiza la calidad y la seguridad de los datos que contienen cada una de ellos. La página ofrece elementos lúdicos, juegos, música y libros entre otros para los más pequeños.

Por su parte, la web [www.navegaciónsegura.es](http://www.navegaciónsegura.es), brinda consejos y recomendaciones sobre la tutela de los niños en el manejo de Internet. Asimismo pone a disposición de los internautas la posibilidad de denunciar los contenidos ilícitos que se hayan podido encontrar en la red mediante los vínculos que ofrece a la Guardia Civil, [www.guardiacivil.es](http://www.guardiacivil.es) y la Policía Nacional, [www.policia.es](http://www.policia.es).

Asesores de moda en piel



FERNANDO GÓMEZ  
pelateros

FLOR DE PIEL

Camino de Araciles, s/n  
45100 SONSECA (Toledo)  
Telf. 925 38 07 52; Fax 925 38 31 02  
C/ Santocildes, 2 (Gta. Embajadores)  
28005 MADRID  
Telf. 91 506 12 54; Fax 91 530 79 42

DeTó & PorTó

Avda. 28 de marzo, 12  
45127 Las Ventas con  
Peña Aguilera  
(Toledo)  
Telf. 925 419 008



-TALLERES PROPIOS  
-TRANSFORMACIONES  
-CÁMARA DE CONSERVACIÓN  
-LIMPIEZA